

TENGO UN PLAN PARA QUE LOS ARGENTINOS PUEDAN COMER TRES VECES AL DÍA

¿CÓMO ES?

BAJAR EL PRECIO DE LOS PASAJES A BRASIL

Reportaje al gerente de Casa Sierra procesado en el caso García Belsunce

## "Querían cremarla"

Página/11

Lula postergó la compra de 12 aviones de guerra para dedicar esos 760 millones de dólares al programa "Hambre Cero"

# Armas no, comida sí

Páginas/16/17

RECLAME EL FASCICULO

SECRETOS DE ALCOBA Pareja clandestina

SUPLEMENTOS SATIRA-m²-FUTURO

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, sábado 4 de enero de 2003 - Año 16 - N° 5074  
 Precio de este ejemplar: \$1,70 - Recargo venta interior: \$0,30 - En Uruguay: \$30  
 Opcional CD Enrique Pinti: \$12 - Opcional Video de El Estallido: \$10 - Opcional Video de Lula: \$10

RECLAME VERANO/12

BIBLIOTECA NACIONAL

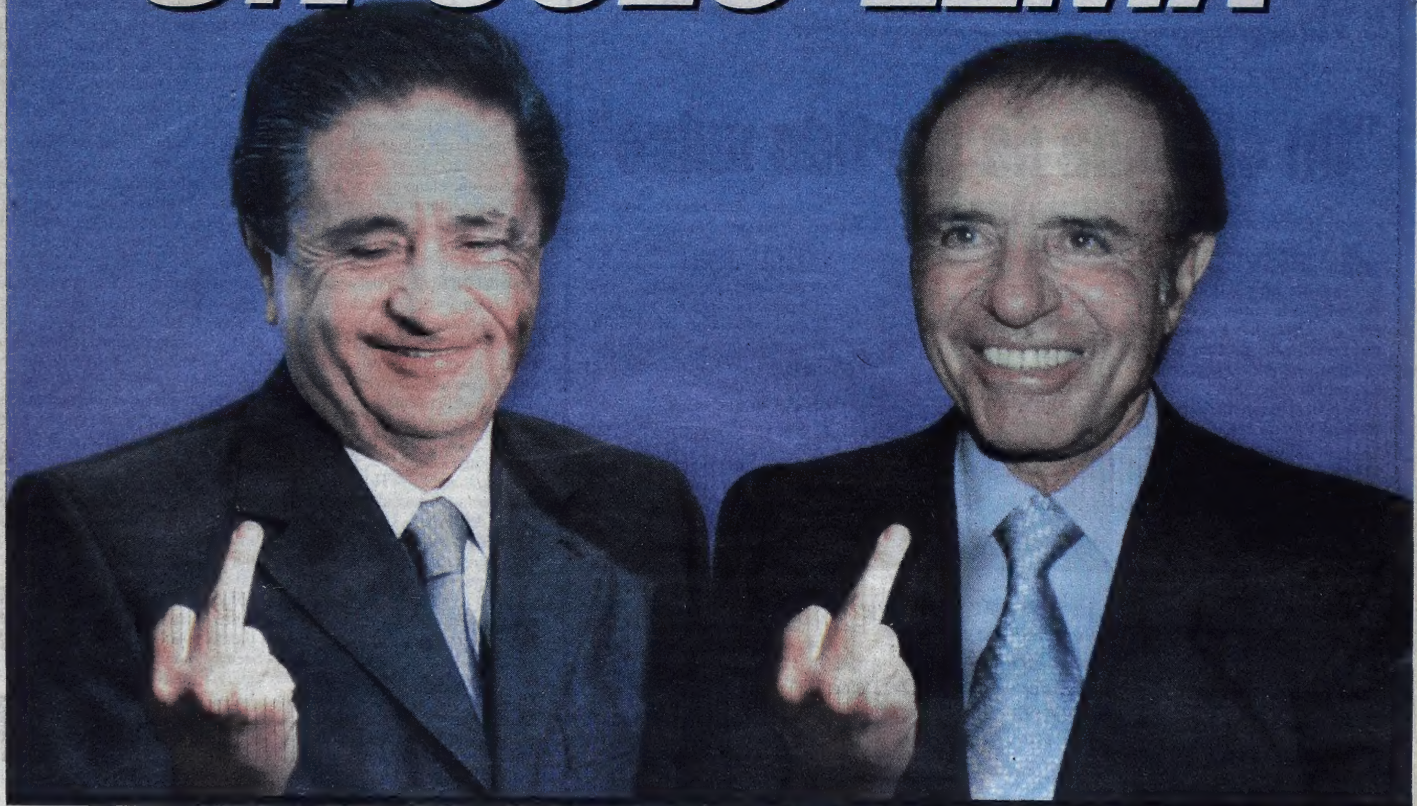
FECHA: 6 ENE 2003

COLECCION: N° Dep. Te.

Duhaldistas y menemistas acordaron impulsar en conjunto la sanción de una ley de lemas para las próximas elecciones. No será sencillo que el Congreso y la Justicia lo permitan. Menem busca así saltar el ballottage y Duhalde ganar tiempo para eliminar las internas y armar una candidatura

Páginas/2/3

# UN SOLO LEMA



Fotomontaje: Página/12

## INSOLITO

Hace dos días *La Nación* publicó fotos del cantante Rod Stewart de paseo por San Telmo, destacando lo insólito de su aparición sin aviso previo. Una revista consiguió otra foto, y hasta se permitió bromear con lo viejo que se lo veía. Fue demasiado. Ayer su sello discográfico, BMG, aclaró oficialmente que Stewart no está en Argentina: "Desde hace unos cuantos días, y en la actualidad, se encuentra en Los Angeles". Su fantasma, seguramente, seguirá firmando autógrafos en Buenos Aires.

## Arranca el Sub-20 en Uruguay

Páginas/18/19

## 4

El país de lo incierto, por Luis Bruschtein

## 8

Volvé, Mazzorín, te perdonamos, por Julio Nudler

## 32

El olor de la muerte, por Osvaldo Bayer



## La opinión de dos constitucionalistas

PARA DANIEL SABSAY, ELIMINA LA SEGUNDA VUELTA

**"Riesgos institucionales"**

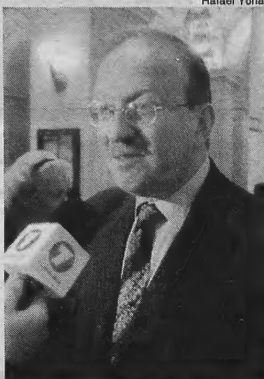
Por Irina Hauser

“La ley de lemas está muy cerca de desvirtuar lo democrático y acarrea riesgos institucionales”, evalúa el constitucionalista Daniel Sabsay. Esa modalidad electoral, analiza, viola la Constitución; eliminaría casi automáticamente la segunda vuelta y resta, peligrosamente, legitimidad al potencial presidente.

—¿Es constitucional el sistema de lemas?

—Además de ser inconstitucional, resulta notable que vuelvan sobre lo mismo que intentaron hacer casi un año cuando asumió (Adolfo) Rodríguez Saá. Digo que es inconstitucional porque no se combina con el sistema de doble vuelta que prevé la Constitución entre los artículos 94 al 96, donde se establece en qué circunstancias habrá segunda vuelta entre las dos fórmulas más votadas. La expresión constitucional es clara, habla de fórmula, no de votos a partidos. La acumulación es la característica típica de la ley de lemas (o voto acumulativo doble y simultáneo) y al acumular piensa en una opción a favor del lema que es un partido. Es decir, el voto acumulativo redunda en un voto a un partido, de lo cual se infiere que quien vota elige a un partido, de manera que la fórmula de representación se distorsiona.

—Usted mencionaba la segunda vuelta, ¿qué posibilidades hay de que exista esa instancia?



Rafael Yohai

**Lo mismo: “Resulta notable que vuelvan sobre lo mismo que intentaron hacer casi un año cuando asumió (Adolfo) Rodríguez Saá”.**

—Ahí radica otro elemento de inconstitucionalidad. La acumulación de manera casi segura evita la segunda vuelta, opera como una segunda vuelta virtual. Es como un rastrollo que supone el voto a favor de la fórmula de candidatos más votada de todos los que votaron por el lema. Con los bajos porcentajes que establece la Constitución, es casi imposible que haya segunda vuelta. ¿A quién se le ocurre que la Constitución va a permitir un sistema que im-

pida que el sistema previsto por ella se lleve a cabo?

—¿Qué riesgos institucionales conlleva todo esto?

—Antes que nada, hay problema de legitimidad básico. Puede ocurrir que un candidato de un lema obtenga por sí mismo muchos más votos que el sublema más votado en el justicialismo. Es difícil que el votante se dé cuenta que quien vota por Pedro en realidad vota por Juan. Es como una estafa que vive. La ley de lemas, en este sentido, está muy cerca de desvirtuar lo democrático y acarrea riesgos institucionales. El primero es la gobernabilidad, porque fragmenta los bloques parlamentarios y el que termina siendo el candidato del lema carece de apoyo. Esto es lo que pasó en las provincias. El segundo es que una democracia sólida requiere de un sistema de partidos sólidos; la ley de lemas los transforma en alianza.

—¿Qué pasos requiere la implementación de esta ley?

—Hay que reformar todo el capítulo segundo de la Constitución, desde el artículo 94 al 98, al igual que la ley electoral.

—Seguramente habrá denuncias ante la Justicia. ¿Usted cree que el avance del duhaldismo sobre la Corte Suprema, con jueces propios como Juan Carlos Maqueda, se vincula con facilitar este tipo de iniciativas?

—Me parece forzar mucho las cosas, no creo que se les haya ocurrido.

PARA GREGORIO BADENI ES UN ENGAÑO AL VOTANTE

**"Un sistema de partido único"**

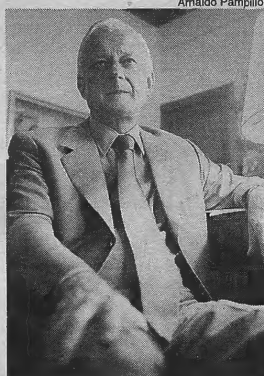
Por I. H.

“La ley de lemas implica trasladar los problemas internos de un partido político, el PJ, a la ciudadanía. Eso sólo es concebible en un sistema fascista de partido único, no en una democracia pluralista como la argentina”, sostiene el constitucionalista Gregorio Badeni. “Es un engaño para el votante”, dice. “No hay democracia consolidada si se siguen violando las leyes”, advierte el jurista.

—¿Es legal la ley de lemas?

—Para la elección de presidente y vicepresidente es manifiestamente inconstitucional porque presupone una elección indirecta de la fórmula presidencial, mientras que la Ley Fundamental exige que la elección sea directa. Se transfieren los votos que obtiene un sublema al que obtuvo más votos dentro del género lema sin la conformidad de los que votaron. La Constitución Nacional dice que se considera electa la fórmula que obtenga el 45 por ciento de los votos válidos positivos o el 40 por ciento de los votos afirmativos con una diferencia mayor al 10 por ciento sobre la fórmula que le sigue. No cabe la posibilidad de unir los votos de varias fórmulas presidenciales.

—¿En qué medida esta modalidad electoral desvirtúa el sistema democrático?



Arnaldo Pampillon

**Indirecta: “Presupone una elección indirecta de la fórmula presidencial, mientras que la Ley Fundamental exige que la elección sea directa”.**

—Formalmente no se ajusta al sistema establecido en la Constitución. Las leyes no están para ser violadas. Políticamente implica trasladar los problemas internos de un partido político, el PJ a la ciudadanía. Eso sólo es concebible en un sistema fascista de partido único, no en una democracia pluralista como la argentina. Los problemas de los partidos los deben resolver sus afiliados, si

no tienen capacidad de hacerlo, que se dividan. No hay democracia consolidada si se siguen violando las leyes. Tenemos una sociedad donde hay reglas y no se cumplen, siempre se impone la ley del más fuerte. Ahora el PJ impone así una solución inconstitucional a la sociedad, eso no es democrático.

—Por lo que usted dice sería la muerte de los demás partidos.

—Es algo que perjudica a todos. En provincias donde regía la ley de lemas se trató de dejar de lado, porque es un engaño para el votante. No es lo mismo en el PJ votar a Menem que votar a Kirchner. Es una burla a la voluntad del ciudadano.

—¿Qué chances hay de que haya segunda vuelta?

—Esa posibilidad existe, no me parece imposible, quizá ningún lema alcanza el 45 por ciento.

—¿Actualmente este sistema se aplica en algún otro país?

—No se aplica en países serios, donde hay democracias consolidadas. Para implementarlo aquí haría falta no sólo una ley del Congreso sino la modificación de la Constitución en los artículos que prevén la elección de fórmula presidencial. Igual insisto, es un injerto que intentan establecer ahora y que responde exclusivamente a resolver un problema que los justicialistas no saben cómo resolver por las suyas.

## DUHALDISTAS Y MENEMISTAS

**El sistema**

Por Martín Piqué

La escena podía haber quedado en el olvido, efímera como los cientos de protestas de ahorristas que se volvieron parte del paisaje del microcentro. Pero sorpresivamente, gracias a la gestión de ocho dirigentes de casi todas las corrientes internas del justicialismo que controlan el partido, la imagen adquirió un tono casi metafórico: un grupo de delegados del peronismo decidía impulsar la ley de lemas en la elección presidencial, y así involucraba a toda la sociedad en la interna partidaria a pesar de poner en riesgo la representatividad democrática y la opinión de las mayorías. Mientras tanto, en la puerta del sindicato de empleados rurales, en Reconquista al 600, donde estaban reunidos los miembros de la mesa del congreso del PJ, un grupo de manifestantes les gritaba “ladrones” y escribía con aerosol sobre la vereda la palabra “cleptocracia”. La ley de lemas, sin embargo, difícilmente podrá sortear el debate en el Congreso —se necesitan 129 votos positivos en Diputados y 37 en el Senado— y la discusión que acarreará en los Tribunales.

La reunión en la sede de Uatre, el gremio de los peones rurales, estaba prevista para el mediodía. Allí se debía decidir si se convocaba a un nuevo congreso del PJ, el máximo órgano del partido, para suspender las internas del 23 de febrero o decidir la aplicación de la “opción Romero”, una ley de lemas agendada en la que no se sumarían los votos de cada candidato justicialista. La otra alternativa era una ley de lemas tradicional, una opción que había sido estratégicamente rechazada por Eduardo Duhalde pero que había empezado a ganar consenso desde el lunes, luego de que el diputado Miguel Saredi la presentara en el Congreso.

El encuentro comenzó pasado el mediodía, una vez que llegaron los ocho dirigentes de la mesa del congreso del PJ. El titular del organismo y de la Cámara de Diputados, Eduardo Duhalde, recibió a Alberto Hamnerly —delegado de Carlos Reutemann—, el senador enterriano Jorge Busti, su par misionero Ramón Puerta, el caudillo santiagueño Carlos Juárez, el mendocino Guillermo Amstutz, el intendente de Tres de Febrero, Hugo Curto, y el gobernador de Salta, Juan Carlos Romero, quien asistió como negociador de su compañero de fórmula, Carlos Menem.

Antes de entrar a las oficinas de Reconquista al 600, Camacho anticipó a los periodistas que “hay tres cosas dando vuelta: si las internas se hacen el 23 de febrero, si hay ley de lemas o si nos inclinamos por la ley Romero”. Fueron palabras de ocasión, porque a esa hora, aun antes de comenzara la discusión, el debate ya estaba decidido: la noche anterior, en la Casa Rosada, el duhaldismo y el menemismo habían acordado en instruir a los legisladores del PJ para que impulsaran la ley de lemas tradicional, o sistema electoral de doble vuelta simultánea, cuando se reanucien las sesiones en el Congreso, el 22 y 23 de enero próximos. De esa forma, se aplicaría este método como “caso excepcional” en la elección presidencial del 27 de abril.

Desde el lunes, el que más insistió con la ley de lemas fue Camacho. Ese día, el último de 2002, uno de sus incondicionales, el diputado

La mesa del congreso

del PJ acordó

impulsar la ley de

lemas. El menemismo

quiere evitar el

ballottage y el

duhaldismo suprimir

las internas. El

acuerdo tendrá que

conseguir el apoyo

del Congreso. La

Justicia tendrá la

última palabra.

Miguel Saredi, presentó en la mesa de entradas del Congreso un proyecto que busca aprobar ese sistema de votación. El asunto fue analizado el jueves a la mañana en Olivos, en un encuentro previo a la reunión de Gabinete, donde estuvieron Camacho, Jorge Matzkin, José Pampuro y Juan Carlos “Chueco” Mazzón. A la noche, ya en la Rosada, los mismos interlocutores volvieron a tratar el tema, esta vez con la presencia de un delegado de José Manuel de la Sota, Jorge Montoya, ministro de Gobierno cordobés y futuro reemplazante de Juan Carlos Maqueda en el Senado.

En esa conversación se discutió la posibilidad de recurrir a una ley de lemas tradicional, similar a la que se aplica en varias provincias argentinas, para evitar una fractura en el PJ. De todos los candidatos del PJ, el único que insinuó un rechazo fue Adolfo Rodríguez Saá, mientras que Néstor Kirchner se comunicó por teléfono desde Santa Cruz y pidió tiempo para estudiar la alternativa. El menemismo, a través de Romero, aceptó la proposición con la condición de que se explicitara que, si la propuesta no era aceptada en el Congreso, se mantendría el cronograma electoral del PJ: o sea, las internas del 23 de febrero.

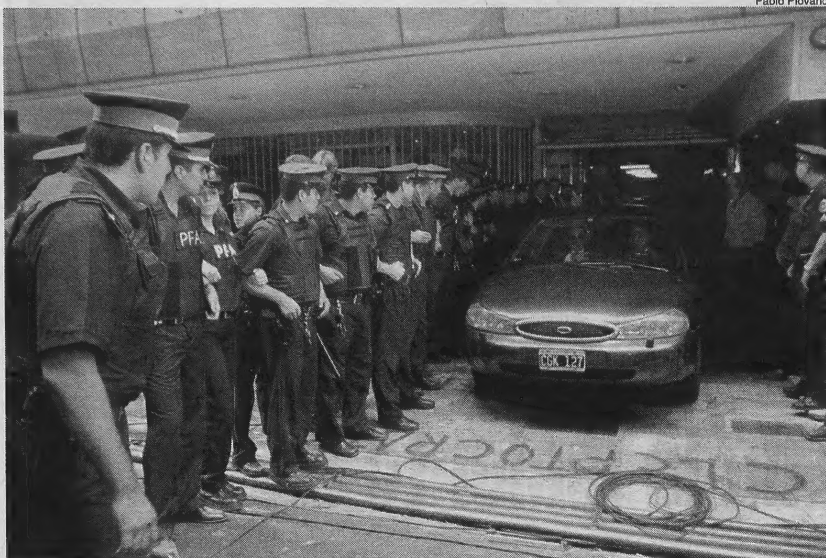
El jueves a la noche ya se había logrado el consenso. Así, el duhaldismo evitó el riesgo de convocar a un nuevo congreso del PJ, donde no tenía asegurada la presencia de aliados como De la Sota y Reutemann. Las gestiones se vislumbraron ayer a mediodía, cuando Camacho reunió a los demás miembros de la mesa y enseguida firmaron un acta donde se resuelve “instruir a los legisladores nacionales del Partido Justicialista para que los días 22 y 23 de enero del corriente propicien con su voto una ley de lemas a los efectos de elegir la fórmula de presidente y vice”.

La decisión pareció conformar a todos. El menemismo estaba satisfecho y recalaba con énfasis que “el comunicado de la mesa (del Congreso) ratifica el cronograma electoral interno”. Mientras que Puerta y Busti elogiaban la resolución. “Ante el peronismo de hoy, la realidad del país y la última experiencia en la interna del radicalismo, y por la falta de padrones partidarios claros, es el sis-



ACORDARON IMPULSAR LA LEY DE LEMAS EN EL CONGRESO

# está en jaque por la interna



Pablo Piovano

Los miembros de la mesa de conducción del congreso del PJ quedaron cercados por la protesta. El grito de "ladrones" de los ahorristas obligó a los dirigentes a retrasar la salida.

tema con el que se correría menores riesgos", argumentó Busti cuando pudo sortear el escache de los ahorristas. El propio Duhalde salió a distanciar de la opción Romero, que había elogiado en los últimos días. "Ya no me parece tan bien", dijo.

Para lograr ese acuerdo, los caciques del PJ no tuvieron ningún prurito en apelar a una alternativa polémica, la ley de lemas, un método electoral que según los constitucionalistas desvirtuó el voto directo de las mayorías (ver aparte) y que en muchos países está siendo eliminado. En Uruguay, por ejemplo, un país donde históricamente se aplicó la ley de lemas —y cuya implementación impidió la llegada del Frente Amplio al poder—, se la suprimió a través de una reforma constitucional en octubre de 1996. En la Argentina, en cambio, revoloteó como recurso cada vez que los dirigentes precisaron de una in-

geniería electoral a medida.

Irónicamente, el propio Duhalde se expresó, hace menos de cinco meses, en contra de la ley de lemas. "Es imposible. Además de anticonstitucional es antidemocrática", dijo el 20 de octubre, luego de que circularan rumores de que impulsaría ese sistema en el Parlamento. Sin embargo, las del Presidente no parecen ser convicciones fuertes: en marzo de 1993, cuando su ahora enemigo Menem buscaba infructuosamente la reelección, Duhalde propuso como solución una ley de lemas. En esa ocasión, la propuesta del entonces gobernador irritó mucho al menemismo. Ayer, en cambio, la misma iniciativa fue bendecida por las huestes del riojano. "En mi provincia tenemos ley de lemas, yo no la rechazo, siempre que sea la ley de lemas tradicional", afirmó a **Página 12** el senador Eduardo Menem.

La aprobación menemista tenía su explicación. La propuesta, elaborada a partir de un borrador presentado por Juárez, dispone que cada partido (o lema) podrá presentar varios candidatos (sublemas) en la elección general, y que los votos que obtenga cada sublema se le sumarán a la fórmula que haya obtenido el mayor porcentaje. Así, el partido (o lema) que obtenga el 45 por ciento de los votos, o más del 40 con 10 puntos de diferencia, será proclamado ganador sin necesidad de ballottage. Este recurso, similar al que se aplicó en Santa Fe en 1991 y que permitió el triunfo de Reutemann sobre el radical Horacio Usandizaga, es bastante favorable para Menem: le permitiría sumar votos de otros candidatos del PJ cuyos votantes no lo votarían bajo ninguna circunstancia. Y lo ayudaría a evitar la segunda vuelta, donde la polariza-

## "Ahora lo pensaría"

"Se extrañan porque el Presidente no tiene candidato, y yo me pregunto ¿quién lo tiene? Hoy la sociedad argentina no lo tiene", afirmó ayer Eduardo Duhalde durante una entrevista radial. "En el '83 la gente tenía un candidato, que era el doctor Alfonsín. En el '89 tenía uno que era Carlos Menem. Y en la última elección, en el '99, no era un hombre, era una alianza la que la gente había elegido. Pero ahora no lo hay", agregó. Duhalde volvió a asegurar que no será candidato. "Mi compromiso ha sido formal y solemne", dijo, y agregó que "si no lo hubiese hecho lo pensaría". Sobre la ley de lemas, opinó que "no me parece tan bien, porque veo que hay muchos dirigentes importantes que no están de acuerdo, me parece que generaría discordia de partido".

ción podría causar una derrota.

Si a Menem le permite soñar un triunfo en primera vuelta, para Duhalde es una forma de ganar tiempo. Porque el Presidente sabe que la ley de lemas producirá una agria discusión en la Justicia, y si hubiera un fallo judicial en contrario todo el cronograma podría quedar colgando de un hilo. O directamente en el pasado. "Tenemos un gran temor con esta iniciativa. El riesgo de postergación de la elección de abril sería enorme", advertía ayer Enrique Rodríguez, allegado de Rodríguez Saá, en diálogo con **Página 12**. Pero además de ganar tiempo, el duhalidismo quiere impedir el retorno de Menem, y por eso tratará de que la ley de lemas se acerque a la propuesta de Gerardo Conte Grand, donde sólo se evitaría un ballottage si una fórmula (sublema) lograra el 45 por ciento.

## OPINION

Por Raúl Kollmann

### Estafadores

El que vota a Néstor Kirchner no quiere apoyar a Carlos Menem y el que quiere al riojano en la presidencia no conculga con el santacrucense. Pero por obra y gracia del engendro de la ley de lemas semejante malversación de la voluntad del ciudadano puede consumarse: el voto de centroizquierda puede servir para que la derecha llegue a la Casa Rosada y, también en sentido contrario, las boletas liberales pueden terminar sentando a un progre en el sillón de Rivadavia.

La ley de lemas existe por la hecatombe de los políticos tradicionales y la crisis sin fin de sus partidos. No se pueden poner de acuerdo porque no está claro qué es hoy el peronismo y qué es el radicalismo, a tal punto que en un mismo partido conviven Duhalde, Menem, Rodríguez Saá, Kirchner y De la Sota, todos con relativamente pocos votos y sin que ninguno se pueda imponer a los demás. Como están tan divididos, enfrentados, sin que se imponga un líder y una línea política, la única forma que encontraron de mantener pegado el partido es que los votos de todos sirvan para todos. El que quiere a Kirchner y odia a Menem puede presenciar el espectáculo dantesco de que su voto se sume en la casilla del riojano en lugar de ir, por ejemplo, a Elisa Carrió, con la que seguramente sintonizará más. Pero es que la ley de lemas hace que los votos del PJ se mezclen entre sí, más allá de las afinidades de fondo.

La burda maniobra pactada ayer por Duhalde y Menem encima agrega otros fraudes. Si suponemos que en el PJ hay cuatro candidatos y cada uno saca un 15 por ciento de los votos, en total sumarán el 60 por ciento y uno de ellos se proclamará automáticamente presidente, sin segunda vuelta. O sea que entrará en la Casa Rosada casi sin votos, mientras que Elisa Carrió, Ricardo López Murphy o quien sea, aunque saquen el 20 por ciento, no tendrán ni derecho a una segunda vuelta.

La estafa es evidente y tiene el adicional de que le quita el derecho al ciudadano a corregir cosas en la segunda vuelta. Muchos de centroizquierda querrán votar contra Menem en un ballottage, muchos de centroderecha tratarán de apoyar a alguien para que Kirchner o Carrió no llegue al gobierno, no faltarán quienes quieran expresarse contra Rodríguez Saá en una segunda vuelta. Eso se pierde y es grave sobre todo teniendo en cuenta que, por ahora, ningún candidato enamora.

Además de ser grotescamente inconstitucional y de que no será sencillo que atraviese los escollos del Congreso y la Justicia, la ley de lemas es un fraude al que vota porque le va a servir a quien él no quiere, consagrará triunfador a quien tiene pocos votos y le robará al ciudadano su derecho al ballottage. Eso sólo tiene un nombre: estafa política.

CASI TODA LA OPOSICION RECHAZA LA APLICACION DE LA LEY DE LEMAS

## Una solución sólo para los peronistas

Por Santiago Rodríguez

La ley de lemas puede llegar a satisfacer a los distintos sectores del peronismo ante la falta de acuerdo sobre el modo de saldar su interna, pero fuera de ese partido casi nadie está conforme con la implementación de ese mecanismo electoral. Dirigentes de la oposición, sin distinción de banderías políticas, coincidieron ayer en rechazar la iniciativa y muchos pusieron en duda su constitucionalidad. La reacción del resto de las fuerzas políticas indica que al peronismo no le resultará sencillo imponer su voluntad en el Congreso, donde no cuenta con legisladores suficientes para consagrar la ley de lemas.

El rechazo al proyecto de ley de lemas que la mesa del congreso del PJ resolvió impulsar para que sea aplicado en las elecciones presidenciales del próximo 27 de abril mostró un consenso pocas veces visto: desde el centroizquierda hasta el centroderecha, desde los radicales hasta Ricardo López Murphy, to-

dos se pronunciaron en contra de la implementación de ese mecanismo electoral.

"Estuvimos en desacuerdo desde el primer momento; la ley de lemas es absolutamente inconstitucional", expresó Elisa Carrió. La líder del ARI sostuvo, además, que "el PJ no puede dirimir su propia interna y entonces recurre a este mecanismo contrario a la Constitución".

Desde el espacio político del centroizquierda también Aníbal Ibarra cuestionó la aplicación de la ley de lemas para las próximas elecciones. "No estoy de acuerdo; nunca lo estuve y tampoco lo estoy ahora", explicó. El jefe de Gobierno porteño y titular del Frente Grande destacó que "el único objetivo de lo que hoy se quiere imponer es resolver la interna del justicialismo y no es bueno trasladarle al conjunto de la sociedad los problemas internos de un partido político".

Los dos precandidatos presidenciales del radicalismo que todavía hoy discuten quién ganó la interna partidaria del 15 de noviembre pasado, Leopoldo Moreau y Rodolfo Te-

rragno, ya se habían pronunciado en contra de la propuesta del PJ a principios de esta semana y volvieron a hacerlo. "La ley de lemas no sólo no resuelve la fragmentación del sistema político, sino que lo profundiza aún más y abre el camino a que los partidos políticos, que son el sustento del sistema democrático, sean sustituidos por grupos corporativos o económicos", advirtió Moreau.

Terragno, por su parte, insistió en subrayar que "los votos no son endosables" y reiteró que "la ley de lemas es un sistema según el cual quien cree estar votando por Juan está en verdad votando por Pedro". Si bien Terragno admitió que "ningún sistema electoral es perfecto", agregó que el que ahora propone el PJ es de los más "imperfectos".

Las declaraciones de Moreau y Terragno ponen en duda el acuerdo que los operadores duhaldistas decían tener ayer con el radicalismo para asegurar la aprobación de la ley de lemas sobre todo en la Cámara de Diputados. Para imponer su propuesta, los peronistas necesitan sí o sí de los radicales porque solos no reúnen el

número de legisladores suficientes.

Entre los legisladores provinciales, quienes también serán pieza clave para los planes del peronismo, ya hay algunos que hicieron público su rechazo a la ley de lemas. "Es un mamarracho jurídico y político. Los santafesinos conocemos la ley de lemas de memoria, desde 1990, cuando justicialistas y radicales inventaron esa mentira", criticó el demócrata progresista Alberto Natale.

El senador de Fuerza Republicana Pablo Walter consideró "inadmisible" la iniciativa del PJ y manifestó que la ley de lemas es "de dudosa constitucionalidad". Además, se quejó de que no es posible "quedar a merced de las disputas internas del peronismo".

Recrear para el Crecimiento denunció un pacto Menem-Duhalde. El partido de López Murphy no sólo definió como "anticonstitucional" el proyecto, sino que también afirmó que "no es más que otro intento descartado para mantener el poder a cualquier precio, aunque eso implique violar la voluntad popular y la Constitución".





Por Luis Bruschtein

## El país de lo incierto

El 2002 capicúa no empezó el primero de enero ni terminó el 31 de diciembre sino que se inició el 19 de diciembre de 2001 y finalizó el 20 de diciembre de 2002. Fue el final de un ciclo que comenzó el 24 de marzo de 1976, la caída estrepitosa de un modelo de organización económica, social y cultural que empobreció al país y a su gente, que destruyó al Estado, corrompió a los partidos políticos e instaló el hambre y la desocupación.

Durante 2002 hubo 14 mil movilizaciones de todo tipo en todo el país, surgieron nuevos protagonistas como los piqueteros y las asambleas, nuevos paradigmas de construcción social y política, como el propuesto por la Central de los Trabajadores Argentinos (CTA) o el expresado de hecho por los desocupados de la Anfbal Verón. Y los partidos de izquierda tuvieron un protagonismo que prácticamente no habían tenido en muchas décadas.

Fue un año de transición y de incertidumbre, doce meses que difícilmente se prolonguen mucho tiempo con esas características porque no hay sociedad que soporte largos períodos sin metas ni objetivos claros y sin que se visualicen con claridad las nuevas fuentes de decisión y poder en el escenario político.

La caída de un orden que imponía un discurso único y una sola visión a la que se subordinaban las principales fuerzas políticas, el desplome de un ordenamiento económico que se basaba en el endeudamiento y despreciaba la producción, se produjo sin que existieran alternativas explícitas en el plano político, tanto de los sectores del poder económico como del campo popular, que pudieran orientar esa transición. La coalición radical-justicialista bonaerense acompañada por algunos jirones del Frepaso, que encabezó el presidente Eduardo Duhalde, trató de apoyarse en el capital concentrado de la industria exportadora y del campo, pero el intento fracasó a poco de iniciado y el Gobierno se limitó entonces a acompañar el caótico juego de presiones, lobbies y aprietes sectoriales con que se fue reacomodando la economía. Un gobierno con poca fuerza y legitimidad limitada sólo estaba en condiciones de acompañar ese proceso que conllevó una devaluación y un default obligados y la extensión masiva de los planes para desocupados que impidiera el estallido social. Incluso los principales actores económicos avanzaron con timidez hacia los nuevos espacios que se abrieron —más por desconfianza que por falta de capital— a la espera de un gobierno con más horizonte en el

tiempo y mayor capacidad de decisión para imponer reglas de juego.

Con un escenario nacional y mundial cambiado, este principio del 2003 en Argentina parece la largada de un Pellegrini con los caballos inquietos en las gateras. Pero nadie sabe cuánto corre cada caballo. Los partidos y los dirigentes tradicionales se manejan con criterios de inercia, según lo que representaban hace dos años, y siguen con ansiedad los resultados de innumerables encuestas que se contradicen y se anulan unas con otras y cuyos resultados van cambiando en semanas o en días. Nadie sabe con exactitud lo que representa en estos comicios y se manejan con suposiciones, esperanzas y mucho bluff. Los radicales saben que ésta puede ser la peor elección de su historia y pese a ello disputan con una ferocidad rayana en el ridículo sus candidaturas. La mayoría de los analistas suponen que el ganador será un justicialista, algo que quedaría casi fuera de discusión si consiguen imponer su proyecto de ley de lemas, pero todos los precandidatos declarados de esa fuerza son una incógnita, nadie sabe cuál será el verdadero potencial de Carlos Menem, de Adolfo Rodríguez Saá o Néstor Kirchner, y además juegan con cartas tapadas (Eduardo Duhalde, Felipe Solá y Carlos Reutemann), que en una intrincada contradanza florentina no terminan de decidir si se presentan.

El Frepaso se atomizó y sus partes acompañarán alguna de las otras fórmulas o presentarán propias y el ARI con Elisa Carrió sube y baja en las encuestas con aspiraciones a llegar al ballottage. El centroderecha con Ricardo

López Murphy avanza y retrocede según las internas de la UCR y el PJ. Los partidos de izquierda esperan capitalizar el descontento y crecer en votos pero no aciertan a detener la tendencia a la dispersión y parecen en realidad enfocados a dirimir una interna que demuestre cuál es la mayor fuerza de izquierda organizada del país.

La única certeza, que era la gran cantidad de votos bronca que se esperaba, también parece diluirse tras un año de mucha incertidumbre. Es difícil saber qué pesará más, si la bronca con los partidos y los políticos o la necesidad de terminar con una incertidumbre que se convierte en frustración ante la dificultad objetiva para transformar ese movimiento de protesta en una herramienta política que la exprese con nuevas propuestas y actitudes. Pese a que sólo se trata de elegir presidente y vice, y por lo tanto las expectativas tendrían que ser aún menores que en una legislativa como la de octubre del año pasado, es probable que el voto bronca sea menor que en esa ocasión.

En realidad, la incertidumbre llega incluso a las posibles elecciones. Son pocos a esta altura los que están convencidos de que efectivamente podrán votar en abril, porque el enfrentamiento en el seno del PJ entre Duhalde y Menem determina fechas y acciones. Y el precario acuerdo alcanzado por los justicialistas para impulsar una más que polémica ley de lemas no tiene asegurado su convalidación. Por el Congreso primero y, si pasa, por una Justicia que siempre la consideró inconstitucional. No se sabe quién puede ganar esas elecciones

ni el alcance de una u otra fuerza. En realidad, ni siquiera se sabe si habrá elecciones. Es el país de lo incierto.

La confusión evidente en el plano de la política parece contradecirse con la realidad de movilizaciones, actos y marchas masivas y casi permanentes a lo largo del año y relativiza la idea de que sólo con ellas se puede gestar una propuesta de poder popular o de izquierda. Por el contrario, lo que pone de manifiesto es la existencia de un espacio concreto que no se llena y de una expectativa que no es satisfecha por quienes deberían asumir la responsabilidad de hacerlo, tanto desde el movimiento social como desde los partidos populares y de izquierda.

La expectativa puede entonces desembocar en desilusión entre quienes reclamaron protagonismo y salieron a la calle en la rebelión del 19 y 20 de diciembre de 2001 y después de un año deben asistir como expectadores a la pelea por el título pesado entre Duhalde y Menem sin tener o reconocer una voz propia para terciar en una disputa que nuevamente decidirá sus destinos. Hasta el mismo movimiento piquetero, muy vulnerable por su dependencia de los planes Trabajar y el poco tiempo de consolidación de muchos de los agrupamientos, corre el riesgo de dispersión de sus bases si no acierta a formular una propuesta política que contenga a los distintos grupos más allá de las estrechas filas partidarias. De los dos millones de planes que se distribuyen, el movimiento piquetero organizado maneja algo más de 200 mil y es seguro que el PJ, cuando tome un poco de oxígeno, tratará de recuperar ese espacio.

Son pocos los que creen que en estas elecciones, si es que las hay, se podrían generar cambios de fondo, no porque las elecciones en sí no sirvan, sino porque no existe una fuerza capaz de concretarlos. Las elecciones pueden generar cambios si existe una organización política sólida para realizarlos. La adhesión electoral por sí sola es volátil y no genera compromiso por parte del votado ni del que vota, como se ha demostrado en otras experiencias a lo largo de los años. Sin embargo, en un país donde todo es incierto, donde la incertidumbre política es el contexto de la crisis económica y social, estas elecciones de abril, si se realizan, tendrían por lo menos el mérito de dibujar el nuevo mapa político de la Argentina, confirmarían estrategias o terminarían con ilusiones, cerrarían debates infinitos y estériles o les darían un marco de razonabilidad. Porque en el país de lo incierto todos pueden tener la razón y todos dudan de que la tengan. Y sobre todo porque la incertidumbre sin proyecto en el campo popular es la madre de los gobiernos de derecha.



Alejandro Elias



LA INTERNA RADICAL SE HARA OTRA VEZ EN FORMOSA

# Terragno pasó a la cabeza

Por José Natanson

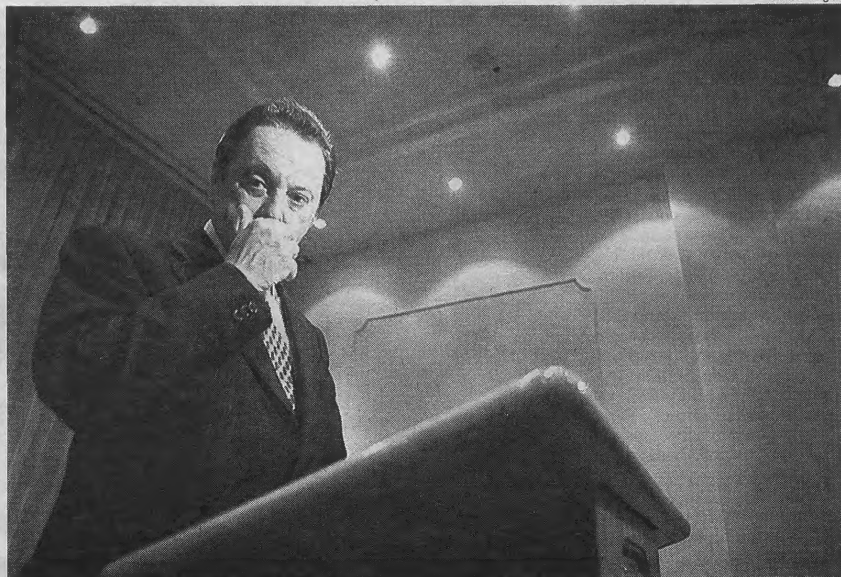
En una vuelta más de una historia interminable, la Junta Electoral del radicalismo decidió ayer que se repita la votación en Formosa y fijó como fecha el 9 o el 16 de febrero, además de anular las mesas de la localidad de Guaymallén. El nuevo escenario beneficia a Rodolfo Terragno, que había denunciado un "mega fraude" en aquella provincia y que ahora, después de la decisión de la Junta, aventaja por casi 13 mil votos a Leopoldo Moreau, que anoche analizaba la posibilidad de recurrir a la Justicia. Como bonus track, el radicalismo podría quedarse sin titular, ya que Angel Rozas había amenazado con renunciar si no se repetía la votación en Chaco.

El mismo día de la interna, hace ya veinte días, Terragno salió a cuestionar los números de algunos distritos: primero habló del Chaco, después de San Juan y finalmente de Formosa, tres provincias en las que habría votado un número absurdo de personas y que, sumadas, le aportaban unos 40 mil votos a la lista de Moreau.

Hubo denuncias cruzadas, declaraciones y amenazas de recurrir a la Justicia. El gobernador del Chaco, Angel Rozas, aseguró que renunciaría a su cargo de titular de la UCR si no se repetía la votación en su distrito. A pesar de las acusaciones, finalmente Terragno no impugnó formalmente, ni ante la Junta ni ante la Justicia Electoral, las votaciones de San Juan y Chaco: el senador entendió que luego de las acusaciones Rozas podría todos sus recursos para repetir o incluso mejorar el resultado anterior.

La estrategia demostró ser eficaz. Ayer, luego de dos horas de deliberación, la Junta anuló las mesas de Guaymallén, donde Terragno obtuvo dos mil votos de ventaja, y or-

Con la decisión de la Junta Electoral de mantener los resultados de la interna en el Chaco, anular los de Guaymallén y repetir en Formosa, Rodolfo Terragno sería el candidato de la UCR.



Ana D'Angelo

Rodolfo Terragno, de perdedor no oficial de la interna pasó a ser ahora el ganador no oficial. Es difícil que Leopoldo Moreau consiga una diferencia de 13 mil votos en Formosa.

mosa—aventaja a Moreau por 13 mil sufragios.

Moreau cuenta con el apoyo del máximo dirigente de la UCR local, el intendente de la capital, Gabriel Hernández. De todos modos, 13 mil son muchos votos para una provincia chica, en una elección que definiría el resultado final y, por lo tanto, será monitoreada con lupa.

Ayer, Terragno se daba por ganador. "De hecho, ya somos la fórmula de la UCR. Estamos dispuestos a asumir la representación de todos los radicales sin resentimientos ni mezquindades. Voy a sumir mi tarea como virtual candidato de la UCR exigiéndole al PJ que se abstenga de transferir sus conflictos internos a la ciudadanía a través de la Ley de Lemas", aseguró a través de un comunicado.

Indignados, los seguidores de Moreau acusaban a Terragno de hacer lo imposible por conseguir la victoria. "Primero denunciaron fraude en Chaco, ahora dicen que el resultado está bien", recordaba una fuente cercana al diputado bonaerense, que analizaba la posibilidad de recurrir a la Justicia para reclamar que se vote nuevamente también en Chaco y San Juan. "Esta-

mos haciendo consultas con los dirigentes del partido, pero es una alternativa", explicaban.

Cerca de Moreau aseguraban que detrás de las últimas movidas de Terragno se esconde la intención de algunos de sus socios—como Federico Storani, Juan Manuel Casella y Jesús Rodríguez—para desplazar a Rozas del control del partido.

Según explicaban, la Junta está integrada por cinco miembros: en la votación de ayer, el representante de Osvaldo Álvarez Guerrero se abstu-

vo, los dos miembros afines a Moreau se opusieron y los dos afines a Terragno votaron a favor de la propuesta, por lo que desempató el titular del organismo, Norberto Rinaldi. "Es un íntimo de Casella", aseguraban cerca de Moreau. Y recordaban las declaraciones de Casella del día anterior, quien había reclamado que se designe una Comisión de Acción Política que sustituya al "deslegitimado" Comité Nacional que preside Rozas. "Hicieron esto para sacarlo a Rozas", acusaban.

AGREDEN A TESTIGO DEL CASO MADERS

## Una molotov al auto

Un testigo del denominado Caso Maders denunció que su automóvil fue incendiado por desconocidos, ataque que relacionó con la causa judicial por el asesinato del ex senador cordobés. El hombre, cuya identidad por su expreso pedido no fue revelada, declaró al diario *La Voz del Interior* que el atentado se concretó pasadas las 22 del domingo cuando su vehículo, un Opel K, se encontraba dentro del garage de su casa. Antes había sufrido amenazas de muerte y le habían envenenado dos perros.

Los agresores utilizaron una bomba tipo molotov. "Me llamaron y me cortaron. Fue cuando salió a llevar a mi esposa que me vino a visitar. Nos tuvimos que separar por razones de seguridad. Después que la dejó, me volvieron a llamar y a los 10 minutos, cuando me bañaba escuché una deflagración", describió ayer la víctima. El hombre apuntó que desde que colaboró con el Caso Maders y aportó elementos que permitieron ubicar el arma homicida del ex senador comenzó a recibir presiones.

El testigo relacionó directamente

los episodios denunciados con el pedido de excarcelación que hicieron los abogados del ex policía Hugo Síniora, único detenido en la causa por orden del fiscal Hugo Villalba y el fiscal de Cámara, Marcelo Novillo Corvalán. El ex policía fue acusado como autor material del crimen por encargo, y a fines de octubre del año pasado se ordenó su prisión domiciliaria.

Teresa Maders, hermana del ex legislador, consideró que "ya no hay policías que se animen a investigar". En diálogo con Radio Universidad dijo que las amenazas que denunció el testigo "son las mismas que también hemos recibido nosotros".

La mujer anticipó su intención de hablar con uno de los fiscales a cargo de las actuaciones del crimen, para que se le brinde "algún tipo de custodia".

Maders, de larga militancia en el radicalismo, fue asesinada a balazos frente a su vivienda de barrio Parque Capital en la medianoche del 6 de setiembre de 1991 después de participar de un acto de campaña a pocos días de las elecciones de ese año.

## Pedido al Papa

La Asociación Madres de Plaza de Mayo le pidió al papa Juan Pablo II que utilice "la fuerza del Vaticano" para detener la guerra contra Irak y parar "el brazo asesino de George Bush". "Santo Padre, necesitamos una exigencia más firme, aunque sea con su voz apagada; una exigencia más comprometida, desde su cuerpo cansado; un grito de jno a la guerra!, aunque sea su último grito", reclamó en una carta la organización que preside Hebe de Bonafini. Las Madres también advirtieron que no aceptarán que la Iglesia "cometa o permita un genocidio más", e insistieron en que "las guerras no pueden tener el silencio del Vaticano".

## La CEPA denuncia

La Corriente Estudiantil Popular Antiimperialista (CEPA) acusó a la conducción de la Federación Universitaria de Buenos Aires de realizar "un congreso a espaldas de los estudiantes", en alusión al congreso realizado el sábado pasado, en el que un frente integrado por el MST, el PO, la Venceremos y algunas agrupaciones independientes logró conservar la presidencia del órgano que representa a los centros estudiantiles de la UBA. Los "chinos", como se conoce a los militantes de la CEPA, dispararon: "El MST y el PO pusieron por delante garantizarse la repartija de cargos para usarlos como trampolín hacia sus candidaturas a diputado o legislador en la trampa electoral armada por Duhalde y el FML Y, de paso, repartirse los kioscos de ventas de apuntes de la FUBA. Es la misma política que practicó Franja Morada".

## Conflicto televisivo

La Asamblea General del Sindicato Argentino de Televisión (SAT) decidió ayer "llevar adelante un plan de acción y de lucha en todo el país con el objetivo de exigir a las empresas la incorporación de los 150 pesos de asignación con carácter alimentario para que formen parte de nuestras remuneraciones básicas". Los dirigentes del SAT, reunidos en la localidad de Moreno, dispusieron convocar a asambleas locales, seccionales y regionales con el fin de censurar una serie de medidas comunes.

## Chiche en Concordia

La titular del Consejo Coordinador de Políticas Sociales, Hilda "Chiche" Duhalde, viajará el lunes a Concordia, Entre Ríos, donde se reunirá con el intendente Hernán Orduna, legisladores, integrantes del gobierno municipal y ONG para avanzar en la implementación del Plan Vida en esa ciudad.

denó repetir la votación en Formosa, donde Moreau sacó 17 mil sufragios de diferencia. Si se tiene en cuenta que el conteo provisorio le había otorgado al diputado bonaerense una victoria por menos de dos mil votos, la decisión de la Junta benefició a Terragno, que—sin For-



Amaldeo Pampillón

Leopoldo Moreau hasta ayer era el ganador no oficial.

Ahora podría hacer una presentación judicial.



## Recusan a Marquovich

Los abogados defensores de la directora del diario *Clarín*, Ernestina Herrera de Noble, recusaron ayer al juez federal Roberto Marquovich, quien investiga a la empresaria por la falsificación de las adopciones de sus hijos. *Clarín* informó a través de un comunicado que la medida "está fundada en dos cuestiones". La primera se basa en declaraciones realizadas por Marquovich al diario español *El País*. "El juez afirma concretamente que citó a la señora Noble como procesada y no como imputada, por lo cual la defensa considera que ha incurrido en un claro acto de prejuzgamiento", se afirma. La segunda cuestión se relaciona con un reportaje a la presidenta de Abuelas de Plaza de Mayo, Estela Carlotto, publicado por la revista *Veintitrés* en el que se asegura que "el juez Marquovich llamó a las Abuelas para invitarlas a ser querellantes en esta causa". Para los abogados de la directora de *Clarín* "este hecho, además de ser insólito, refleja claramente que el Dr. Marquovich no tiene la imparcialidad indispensable requerida a todo juez". "Es preciso aclarar que la decisión respecto de la recusación presentada no tiene más efecto para la causa que el apartamiento del juez actuante y la continuidad de la misma ante el juez que le sigue en turno", se afirma en el comunicado. Marquovich también trata de dilucidar si los hijos adoptivos de Herrera de Noble son hijos de desaparecidos. Además, el abogado Horacio Silva, uno de los defensores de la empresaria, aclaró a *Página/12* que "nunca" reconoció la "legitimidad" del planteo de las Abuelas de Plaza de Mayo respecto de la posibilidad de que Felipe Herrera Noble pudiera pertenecer a la familia Gualdero. "Consta en el expediente un certificado del perito médico interviniente que determina que la edad aproximada del menor dado en guarda es de entre 3 meses y medio y cuatro, lo que conduce a afirmar que dicho menor habría nacido, aproximadamente entre el 9 y 24 de abril de 1976. También surge de las constancias del expediente que la hija de la Sra. Gualdero desapareció el 8 de junio de 1976, estando aún embarazada y con fecha estimada de parto entre el 15 al 30 de junio de 1976. De modo que no puede considerarse legítimo el planteo sostenido en el expediente por la Sra. de Gualdero", afirmó Silva.

# "Massera no te vas a escapar, siempre te vamos a escrachar"

**"Che, Massera, no te nos vas a escapar, aunque vivas o te mueras, siempre te vamos a escrachar", le cantaban los chicos de la Federación Juvenil Comunista frente al imponente Hospital Naval de Buenos Aires en cuyas paredes ahora se puede leer "Massera asesino" en rojo.**

Bajo la consigna "no te mueras sin decirnos dónde están", los militantes se juntaron en la esquina de Ramos Mejía y Franklin para marchar hasta la puerta del hospital al que el represor Emilio Massera ingresó el 12 de diciembre al sector de terapia intensiva. El genocida estuvo en coma con un respirador artificial hasta el 27 de diciembre pasado a causa de un "hematoma subdural izquierdo, drenado quirúrgicamente", según informaron en el centro asistencial.

Esta es la segunda visita de repudio que recibe el genocida en el hospital. Es que el 1º de enero la agrupación HIJOS realizó un brindis con sidra en el hall del hospital.

"Ahora está internado y todo lo que pueda sufrir no es nada ante el sufrimiento que padecieron los 30 mil desaparecidos, sus familiares y toda la sociedad", relató a *Página/12* Gimena Sakin, una de las oradoras del acto y secretaria de la FJC. "De esta manera Massera va a escuchar el odio del pueblo hasta el día de su muerte", relató Gimena.

Massera fue condenado a prisión perpetua en el Juicio a las Juntas y quedó libre gracias al indulto que decretó Carlos Menem. Pero en noviembre de 1998 volvió a quedar preso por apropiación de bebés, delito por el que no había sido juzgado ni tampoco indultado. Pero debido a su edad, el represor recibió el beneficio de poder cumplir la condena dentro de su casa, cosa que tampoco cumplía en forma estricta.

Ayer eran alrededor de 50 personas que entre banderas rojas saltaban y cantaban alegres frente al Hospital Naval. El tradicional canto de los escraches sufrió una adecuación a las circunstancias: "Alerta a los vecinos, al lado de su casa está internado un asesino", gritaban los manifestantes. "Aplaudan, aplaudan, no dejen de aplaudir, el nazi de Massera se tiene que morir", fue uno de los éxitos de la tarde.

"Un genocida, un torturador, un secuestrador, un expropiador de niños nacidos en cautiverio, uno de los principales ideólogos y ejecutores de la página más oscura de nuestra historia, uno de los hombres más odiados por el pueblo argentino, Emilio Massera agoniza internado por un derrame cerebral", comenzó a leer la presidenta del Centro de Estudiantes de la Facultad de Ciencias Sociales, Laura Pouso. Sakin, otra de las que tomó la palabra para leer el comunicado, señaló que la medida busca "gritarle a Massera que no queremos que muera sin el castigo popular que merece" y la enmarcó en una "forma de comenzar el año lu-

Un grupo de militantes de la Federación Juvenil Comunista se concentró ayer frente al Hospital Naval para repudiar al represor que está internado en coma. Pintaron "Massera asesino" en las paredes.



Los militantes descargaron su bronca contra el represor de la Escuela de Mecánica de la Armada. Bajo la consigna "no te mueras sin decirnos dónde están", la FJC organizó el escrache.

gentino, Emilio Massera agoniza internado por un derrame cerebral", comenzó a leer la presidenta del Centro de Estudiantes de la Facultad de Ciencias Sociales, Laura Pouso. Sakin, otra de las que tomó la palabra para leer el comunicado, señaló que la medida busca "gritarle a Massera que no queremos que muera sin el castigo popular que merece" y la enmarcó en una "forma de comenzar el año lu-

chando contra la impunidad que los partidos políticos continúan brindando a los militares genocidas".

Con escasa presencia policial, los militantes caminaron alrededor del edificio, hicieron pintadas y repartieron volantes a los transeúntes y conductores que abrían las ventanillas para sacar los brazos y recibir los papeles en los que estaba impreso el texto del comunicado.

En la vereda de la avenida Patricias Argentinas quedaron pintadas figuras humanas de distintos colores que representan a los desaparecidos. "¿Por qué hay tanta gente?", preguntó un vecino a otro. "Porque acá adentro está internado Massera", le respondieron. "Ah, espero que se muera pronto", dijo y se fue caminando.

Informe: Gimena Fuertes.

LA CAMARA FEDERAL RECHAZO LA EXCARCELACION DE RIVAS

## Un apropiador seguirá preso

La Sala I de la Cámara Federal rechazó el pedido de excarcelación de Osvaldo Rivas, apropiador de la joven María Eugenia Sampallo Barragán. Los jueces Gabriel Cavallo y Horacio Vigliani estimaron que los delitos de sustracción, ocultación y retención de un menor y supresión de su identidad, por los que está procesado el hom-

bre, no ameritan su liberación.

María Eugenia es la hija de Mirta Mabel Barragán y Leonardo Sampallo, quienes fueron secuestrados el 6 de diciembre de 1976, cuando la mujer estaba embarazada de seis meses. La pareja fue vista en el centro clandestino de detención Club Atlético, pero aún no está establecido dónde nació la niña. Según la investigación de la jue-

za María Servini de Cubría la beba le fue entregada a Rivas y su mujer por el militar José Enrique Berthier, represor de El Vesubio.

En su voto, Cavallo recaló, entre otras cosas, el carácter continuado del crimen de apropiación de menores y afirmó que "la acción de ocultar consiste en impedir el restablecimiento del vínculo del menor con sus padres o tutores" y que es necesario para esto "el conocimiento de la acción anterior de sustracción".

"Queda claro que para llevar a cabo una acción de ocultación no es necesario que el autor retenga a la persona afectando sólo su libertad ambulatoria, pues el elemento que distingue esta acción es impedir el restablecimiento del vínculo sea o no mediante la acción de retener. En síntesis, puede afirmarse que la acción de ocultar a una persona sustraída no cesa cuando la víctima cumple los diez años de edad sino cuando se restablece el vínculo familiar interferido", aseguró Cavallo.

Estas mismas conclusiones fueron señaladas por la Cámara Federal en otros casos de robo de hijos de desaparecidos durante la última dictadura militar, como en el de Claudia Victoria Poblete y los mellizos Reggiardo Tolosa.

### OSVALDO PLAUL

Desaparecido el 4-1-1977



A 26 años de tu desaparición presentes están tu figura, tu lucha y la de los 30.000 compañeros desaparecidos. Que tu recuerdo nos sirva para seguir adelante.

No nos resignamos, seguimos pidiendo justicia y soñando un país más justo.

No olvidamos - No perdonamos - No nos reconciliamos

Matías y Patricia

### María Josefina Mujica (Lía)

4 de enero de 1977



"...el viento templado en las gargantas rodaba por las calles una explosión de sangre destruyó las compuertas del río sobre el asfalto; inundó su paleta una lluvia de pájaros heridos y Pampillón crecía en un horizonte de banderas encendidas..."

Fragmento del poema "Bruzzone" de Domingo Coppi.

Te abrazan

Celia, Guido y Martín



Por Cledis Candelaresi

La norteamericana Good-year analiza volver a producir en Argentina, como hizo hasta 1998. Aluar, única productora nacional de aluminio, prevé aumentar su capacidad productora para aprovechar el aumento de exportaciones a destinos variados como Perú o Corea. Los proveedores de Gas Natural Ban y Wal Mart se lanzaron a conquistar los mercados español y mexicano de la mano de sus grandes clientes. Todos ejemplos concretos de un desperezamiento de la industria que, sin embargo, está muy lejos del boom que muchos soñaron tras la devaluación.

Un análisis del Centro de Estudios Bonaerenses, realizado sobre la base de datos oficiales, relativiza aquella presunta pujanza industrial, aunque a partir de un planteo optimista. Es cierto que la producción industrial dejó de caer y, además, comenzó una resurrección incipiente. Pero ésta sólo involucra a pocos sectores, en su mayoría de gran concentración en pocos productores y sólo en un par de provincias "ricas".

De enero a octubre del 2002 sólo 8 sectores de los 31 que releva el Indec crecieron respecto de igual período del 2001 y, de ellos, apenas los cuatro primeros mantuvieron esta buena performance todo el período: aceites, aluminio, materias primas plásticas, caucho, químicos básicos, acero, azúcar, neumáticos y cigarrillos.

Salvo los químicos y el caucho, los ganadores pertenecen a sectores representados por un pequeño número de empresas cuya localización, preferentemente, se da en las provincias de Buenos Aires y Santa Fe. Donde hay grandes bolsones de pobreza pero, al mismo tiempo, donde se concentra el grueso de los recursos económicos del país. Aun así, hay quienes sostienen que la industria, en general, puede celebrar la partida de 2002 como un año me-

**Reacción: La producción industrial dejó de caer y comenzó una resurrección incipiente. Pero ésta sólo involucra a pocos sectores, en su mayoría muy concentrados.**

nos dramático de lo que en algún momento se previó.

"De enero a marzo todo el mundo pensaba que perdía su empresa. Frente a esa expectativa de cierre masivo y concentración las cosas no están tan mal. El aparato productivo no se destruyó, aunque encontró una especie de refugio: nadie invierte ni toma personal porque aún hay mucha incertidumbre", interpreta el director de Cepal para Argentina, Bernardo Kosacoff. El mismo especialista da la clave de esta relativa bonanza: la industria en conjunto vendió (en cantidad) un 20 por ciento menos que en el 2001 pero aumentó enormemente sus márgenes, gracias a que sus precios se duplicaron mientras que gran parte de sus costos permanecen congelados. La situación, claro está, no es igual para todos y gracias al nuevo tipo de cambio los que exportan gozan de mayores beneficios.

Las exportaciones de aceites de soja pasaron de 651 millones de dólares en los nueve primeros meses del 2001 a 931 millones en ese mismo lapso de 2002. Algunas pymes se lanzaron a conquistar nuevos mercados en el exterior, incluso con el auxilio de grandes clientes como la cadena Wal Mart o Telefónica. Producto del tipo de cambio alto, también se sugiere un modesto proceso de sustitución de importaciones. Fate proyectó invertir 25 mi-

PARCIAL RECUPERACION POR LA DEVALUACION

# Con el dólar no basta

llones de dólares para fabricar localmente cubiertas radiales, del mismo modo que Procter & Gamble reelaboró su estrategia de fabricación para exportar desde aquí artículos de tocador.

Algunos de los varios casos esparanzadores, aunque pocos y casi aislados. Una encuesta organizada por el Ministerio de la Producción entre 145 grandes empresas demos-

Muy pocos sectores industriales y sólo algunas empresas le sacaron provecho a la devaluación.

tró que la devaluación no es suficiente para estimular las exportaciones. Antes lo probó Brasil que, tras la drástica depreciación del real producida en 1999, demoró tres años en aumentar sus ventas externas un módico 20 por ciento.

Según el trabajo del Centro de Estudios para la Producción -del ministerio de Aníbal Fernández-, sólo el 15 por ciento de los empresa-

rios asegura haber comenzado a comprar localmente los insumos que antes importaban y más de la mitad sostiene que no consiguió desplazar con sus productos a los importados que demandan otras empresas. También hay límites claros en la posibilidad de aumentar las exportaciones, aunque sí se testean nuevos destinos: más del 40 por ciento no diversificó su oferta y otro tanto ni siquiera encaró un trabajo de promoción en el exterior.

"El tipo de cambio es sólo un arrancador. Sin una política pública de aliento exportador, la devaluación no sirve. A menos que el país tenga grandes ventajas competitivas. Pero Argentina no es Corea", concluye el economista de Ecosul Raúl Ochoa.

## Pago de Servicios

# Ahorrá un 15% en agua, pagando a través del Débito Automático Galicia.



**Mes del Beneficio Galicia. Enero, agua.**

**Todos los meses un beneficio distinto.**



**Octubre, mes del teléfono.**



**Noviembre, mes del gas.**



**Diciembre, mes de la luz.**

**Ahorrá en tus servicios. Usá los nuestros.**

El mes del Beneficio Galicia te permite, cada mes, ahorrar un 15% en un servicio determinado.

Sólo tenés que pagar tu factura a través del Débito Automático Galicia en tu Caja de Ahorro, Cuenta Corriente, Tarjeta de Crédito Visa o American Express de Banco Galicia.

El descuento del 15% se acreditará luego de haber realizado el débito de tu factura, en tu cuenta o en tu tarjeta de crédito y lo podés usar para lo que quieras.

Si ya estás adherido al débito automático del agua, ya gozás de este beneficio. Si no, adherite ahora y recibí el descuento en la primer factura del agua que se debite.

**Si sos cliente de Banco Galicia preparate para recibir más beneficios.**

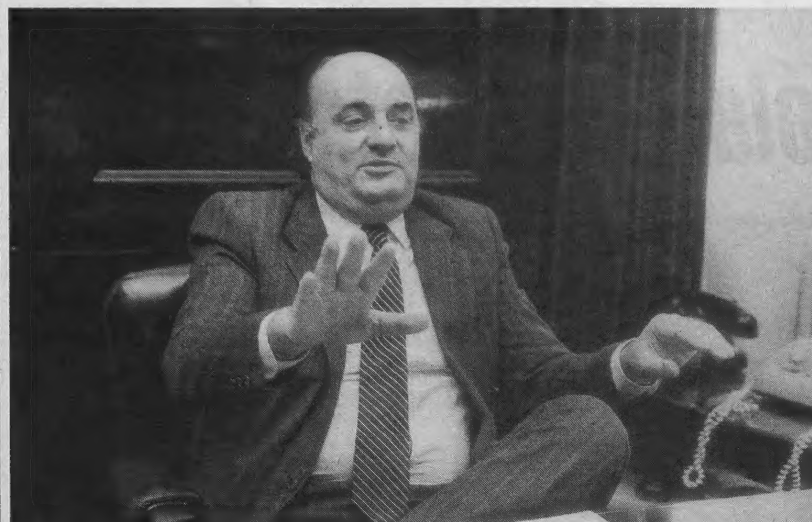
**Si no estás adherido hacelo ya llamando al 0-800-777-3333**  
www.e-galicia.com

**Banco Galicia**



PROMOCIÓN EXCLUSIVA PARA PERSONAS FÍSICAS (CONSUMO FAMILIAR) Y DÉBITOS REALIZADOS SOBRE CUENTAS O TARJETAS VISA O AMERICAN EXPRESS DE BANCO GALICIA DE PERSONAS FÍSICAS. EL MONTO MÁXIMO DE LA FACTURA A BONIFICAR SERÁ DE \$500. EN EL CASO DEL PAGO DE LA FACTURA DEL TELÉFONO, CORRESPONDE SOLAMENTE A LA TELEFONÍA FIJA. PROMOCIÓN VÁLIDA PARA LOS MESES DE OCTUBRE, NOVIEMBRE, DICIEMBRE 2002 Y ENERO 2003. QUEDAN EXCLUIDOS CLIENTES QUE REGISTREN MORA CON EL BANCO.





## Volvé, Mazzorín, te perdonamos

Por Julio Nudler

La Economía quiere un dólar bien alto, pero también que haya menos pobres e indigentes. No importa si esto contraría la lógica. Y ahora, después de unos meses relativamente tranquilos, se encuentra con que cunde el temor de nuevos aumentos en la canasta básica de alimentos (de hecho los hay), que presagiarían una multiplicación de pobres y el descenso de muchos de éstos a la indigencia. Los de algo más arriba tendrán lo suyo con la nafta o la cuota de la prepa. Mientras tanto, la última medición del desempleo fue decepcionante: si no se cuentan los Planes para Jefes y Jefas de Hogar Desocupados (léase 150 lecop mensuales), la desocupación saltó al 23,6 por ciento. Esto significa que el salario, por el momento, salvo por decretazos de limitado alcance, no mitigará el drama social.

Ahora bien: desear que el dólar no baje (impidiéndolo si ésa es su tendencia) y que los precios no suban equivale a pensar que el altísimo tipo de cambio real vigente puede sostenerse en el tiempo. Nadie cree verdaderamente esto. Por tanto, para lograrlo debe apelarse a diversos artificios de política económica, con intervenciones en la formación de los precios en los mercados que evocan a algunos métodos de los años '80. ¿Se acuerdan de Mazzorín, finalmente víctima de la feroz venganza de algunos poderosos lobbies? Pues bien: es como si Mazzorín estuviese volviendo.

Fantaseando podría decirse que la Argentina está viviendo otra vez la década del '80, pero al revés. A comienzos de 2002 se tenía la sensación de estar de nuevo en 1989, con la hiperinflación en ciernes. En este inicio de 2003 se retorna al 86/87, precisamente cuando Roberto Lavagna estaba en el gobierno, con intentos de meter mano en algunos precios (¿se acuerdan de los "flex"?). La pregunta es cuándo se llegará a 1985, con un congelamiento general de precios. Broma, ilusión o pesadilla, ninguna posibilidad debe ser excluida de antemano.

Porque no hay caso. Como dice Débora Giorgi, retomado su papel de consultora privada: "En los '90 lo que promovió la competencia —y por ende la rápida domesticación de los precios—

fue la importación libre con un dólar barato. Pero eso ya no está. Tampoco hay una legislación que garantice la competencia, y la secretaría a cargo del tema tiene muy pocos medios para controlar que los acuerdos sectoriales a que se llegue se cumplan realmente." Ahora que el consumidor tiene menos alternativas ante sí, y los bienes importados quedaron fuera de su alcance, los oligopolios locales —de capitales internos o internacionales— lo tienen de hijo. Sólo les agúa la fiesta el ínfimo poder de compra del público. Pero en cuanto pueden...

En realidad, no es que Economía quiera ver bajar los precios en general. Incluso es al revés: incrementa las tarifas de los servicios públicos, y sueña con un escenario de reactivación y repunte espontáneo de salarios. Pero lo que no quiere es que se encarezcan más aún los alimentos que consumen los pobres. Claro que, por desgracia, son precisamente los que se exportan: trigo, aceites, carne, etcétera. Por ende, no sólo ya subieron violentamente sino que pueden tender a seguir cuesta arriba a medida que los exportadores van encontrando nuevos nichos en los mercados externos. Con este dólar, aun restándole la retención, todo es vendible. Por tanto, la oferta en el mercado interno se reduce y suben los precios.

A pesar de esto, dicen que Lavagna está entusiasmado con la posibilidad de abaratar la canasta de alimentos básicos (o lo hace creer para que no le impongan dejar bajar el dólar). Y su fe, que desafía todas las frustraciones del pasado, se contagió multiplicada a Eduardo Duhalde, en anhelosa búsqueda de réditos políticos. En Economía aseguran que fue el ministro quien le llevó el tema al bonaerense a mediados de diciembre, y que no temen un recrudescimiento de la inflación: "No nos estamos atajando de un rebrote", aclaran. Pero por ahora todo lo que tienen para mostrar son reuniones sectoriales (frigoríficos, usinas lácteas, molinos...), en las que todos expresan profundos deseos de colaborar en el descenso del costo de vida, pero eso antes de firmar ningún papel.

El mejor socio de Economía en la estabilización fue la enorme capacidad productiva

ociosa con que se hallaron las empresas tras la pulverización del salario real. Pero ese margen se desvaneció en los sectores que tienen una salida en la exportación. En esos casos, el precio interno debe competir con el dólar. Lavagna intentará romper el vínculo a través de algún subsidio directo, reducciones impositivas temporarias y precios sugeridos por el fabricante en el envase para que el acuerdo no se diluya en la cadena comercial. La clásica estrategia del toma y daca. Blande además el garrote de aumentar las retenciones para algunos productos.

Saber que dejarán sus cargos en menos de cinco meses (salvo error u omisión) tranquiliza al equipo económico. Pueden confiar en que preservarán cierto equilibrio, incluso apelando a medidas ochentistas, sin haberse tomado el trabajo de cambiar nada fundamental en el funcionamiento de la economía: sin reforma tributaria, sin rediseño del Estado, sin renegociación de los contratos con las privatizadas, sin transparencia de los mercados, sin siquiera un intento de encarar el tremendo problema previsional. Coartada o razón de peso, ¿podría emprender alguna transformación un gobierno provisional? ¿Pero tenía voluntad de hacerlo?

La fenomenal liquiación de los sueldos estatales y las jubilaciones, más la ventaja fiscal de dejar de pagar buena parte de los servicios de la deuda pública, le permitieron a Economía manejar la hacienda y la moneda con bastante prolijidad, guareciéndose bajo el generoso alero del *over-shooting* cambiario.

Asociándose vía retenciones a las superrentas de los exportadores, y pescando parte de la inflación a través de los impuestos tradicionales, más el cavallodistorsivo que grava las transacciones financieras, Lavagna la remontó con señalada suceso.

Pero sus fórmulas fueron las adecuadas para una gestión corta. Con el tiempo, la ausencia de reformas de fondo empieza a pasar la factura. El peligro —que Economía niega— de sacudidas en los precios es uno de esos asuntos que pueden venir a quebrar el sosiego anero de tiempo. Ya el IPC de enero pronostica una tormenta de verano. Menuda tarea para los nuevos mazzorines.

LAVAGNA SALIO A RESPONDER

## La canasta se

La disputa por

combatir la suba de alimentos encontró un frente de resistencia no sólo en productores y exportadores, sino también en el secretario de Agricultura. Lavagna interrumpió su descanso para responderle que no se descartan medidas para evitar que haya abusos por la reactivación.

Por David Cufre

Roberto Lavagna interrumpió ayer sus vacaciones en Cariló para salir a responder a los empresarios que cuestionaron al Gobierno por analizar un aumento de las retenciones. Esa medida fue anticipada por el Palacio de Hacienda en el marco de un plan para reducir los precios de los productos de la canasta básica de alimentos. Ante el solo aviso de que se convocaría a los productores a debatir el tema, éstos reaccionaron con indignación. Pero la presión no fue sólo de ellos. Insólitamente, el secretario de Agricultura, Haroldo Lebed, declaró que "no está en la agenda del Gobierno un aumento de las retenciones". Lo dijo al término de un encuentro con las entidades ruralistas con representación nacional. Cuando escuchó esa declaración, Lavagna decidió no esperar más y salió a desmentirla. Además de ratificar el posible incremento de las retenciones, subrayó que el Gobierno quiere "evitar la clásica avivada criolla de intentar recuperar márgenes de rentabilidad en pocos meses".

El titular de la cartera económica reconoció que el Plan Jefes y Jefas de Hogar resultó insuficiente para disminuir los índices de pobreza e indigencia. Por tanto, el Gobierno resolvió trabajar sobre los costos de los productos de la canasta de alimentos, para bajar los precios de venta al público. Para el duhalismo, que en el Conurbano bonaerense el 64 por ciento de los habitantes sean pobres, con un pico de 74,4 por ciento en el segundo cordón, es un costo político demasiado alto. Una semana después que se conocieron esos indicadores se comenzó a trabajar en el nuevo plan.

La Jefatura de Gabinete y los ministerios de Economía, Producción, Trabajo y Relaciones Exteriores serán los encargados de actuar sobre el valor de la canasta de alimentos. El Gobierno recordó que entre las herramientas posibles puede aumentar las retenciones y también ofrecer incentivos impositivos, reduciendo la tasa del IVA a productores cárnicos, harinas y lácteos. Eso fue lo que adelantó anteayer el Palacio de Hacienda. Pero los empresarios involucrados arremetieron con dureza contra la suba de retenciones, que achica sus márgenes

### Más cerca del Fondo

Una misión del FMI arribaría a la Argentina el lunes 13 de enero, poco después de que el Directorio se reúna en Washington, el miércoles 8, para considerar el pedido del gobierno argentino de avanzar en un acuerdo transitorio de refinanciación de vencimientos por lo menos hasta julio. David Hawley, vocero del organismo, confirmó ayer que "después de esa discusión, una misión del Fondo planea viajar a Buenos Aires para encarar una discusión con las autoridades sobre su pedido para un programa de corto plazo". No obstante, en Economía existe expectativas en que la delegación adelante su viaje para el miércoles o jueves de la semana entrante y esté integrada por un grupo de calificados funcionarios que pueda acelerar el acuerdo.

EL DOLAR BAJO A 3,36 PERO NO

## Un deslizamiento que

El dólar bajó otro escalón: ayer cerró a 3,31 pesos para la compra y 3,36 para la venta, dos centavos por debajo del cierre anterior. Alfonso Prat Gay, durante la entrevista que mantuvo con Carlos Reutemann, dijo que no habría que esperar medidas adicionales flexibilizando los controles cambiarios, a pesar de la constante caída de la moneda estadounidense.

Según Prat Gay, la baja del dólar no sólo hay que buscarla en el mercado local. "En la última semana cayó en todo el mundo, y la Argentina no fue la excepción", señaló el jefe del Banco Central. En Brasil, por caso, ayer el precio del real volvió a mejorar y el dólar se ubicó

en 3,44 unidades de la moneda local. "Todavía es prematuro sacar conclusiones sobre los efectos de las últimas medidas. Hay que esperar porque no se pueden tomar medidas todos los días. Debe ofrecerse previsibilidad a los agentes económicos", añadió. Más que por el dólar, Prat Gay se mostró preocupado por la inflación y el impacto sobre la misma de la política monetaria.

La intención de Roberto Lavagna es mantener un tipo de cambio alto, de manera de evitar oscilaciones bruscas y perder competitividad, en especial frente a Brasil. El ministro está convencido de que una baja del dólar no arrastraría a la baja a los demás precios. La caída de ayer se debió a la fuerte liquidación de divisas



CRÍTICAS A LA INTENCIÓN DE APLICAR RETENCIONES

# cuida "evitando avivadas"

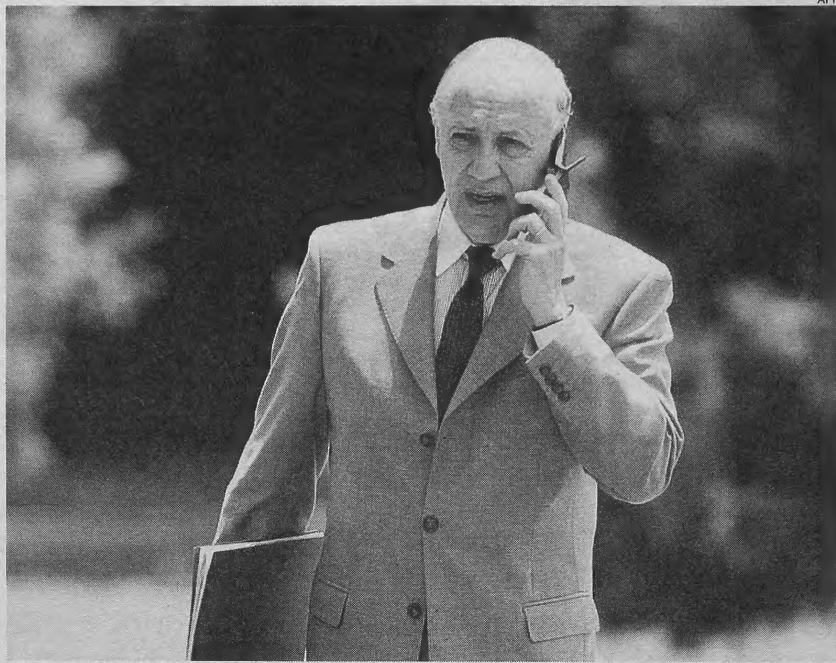
de rentabilidad por exportaciones.

Lavagna remarcó que no hay un problema de precios en alza, sino que la preocupación oficial tiene que ver con dos cuestiones: "una preventiva y otra correctiva". La preventiva se relaciona con que "hay un ritmo de recuperación de la economía que ya ha comenzado. Este es el momento de cierto peligro en materia de precios, porque algunos sectores al sentir que la demanda tira para arriba y que el consumo sube aprovechan para descargar mayores aumentos". El ministro ejemplificó con su propia experiencia de estos días al mencionar que esa práctica "ocurre con mucha claridad en la costa argentina". El segundo aspecto, el correctivo, se debe a que "hay un grupo de alimentos básicos que han aumentado mucho de precio, no en los últimos meses, sino en la primera parte del año". El ministro sostuvo que "sobre esos pre-

**Medidas:** Lavagna no eludió referirse a las retenciones al momento de hablar sobre instrumentos que se pondrían en práctica para alcanzar los objetivos.

cios hay que trabajar no sólo para que no suban sino para que bajen".

Al momento de hablar sobre instrumentos que se pondrían en práctica para alcanzar aquellos objetivos, se refirió explícitamente a las retenciones. Otro ejemplo fue el de establecer sistemas de marcación de precios sugeridos por parte de



Roberto Lavagna al teléfono. Desde la costa, respondió los cuestionamientos.

Medidas "preventivas" y "correctivas" para evitar que los precios suban en la coyuntura.

los fabricantes, "para evitar que las cadenas de comercialización empiecen a aumentar sus márgenes". El ministro se refirió a los países productores de petróleo, en los que rige un precio para el mercado interno y otro para el de exportación. Si no se puede conseguir ese comportamiento por parte de los em-

presarios locales vinculados a la producción de trigo, carnes, aceites y azúcar, por dar los ejemplos centrales, al menos se tiene que lograr un comportamiento racional de precios equilibrados. "Cuanto más espontáneamente y más consensuadamente pueda hacerse esto, mejor", concluyó.

En otra dependencia del Gobierno, Lebed recibió ayer a dirigentes ruralistas preocupados por la suba de retenciones y les explicó que el Ejecutivo no estaba pensando en esa medida. Pasado mañana habrá una reunión de todos los ministerios involucrados en la tarea, en otro capítulo de una pulseada que recién comienza.

## Visita reservada

Carlos Reutemann tomó ayer contacto, por primera vez, con el titular del Banco Central, Alfonso Prat Gay. La reunión se realizó en el despacho del último, duró una hora y los allegados al gobernador aseguraron a **Página/12** que fue "protocolar y de cortesía". Y que sirvió para que Prat Gay conociera al flamante ministro de Hacienda de Santa Fe, Miguel Asencio. No obstante, Reutemann aprovechó el encuentro para intentar agilizar la normalización de la banca regional. Tanto el Bisel como el Suquia, con fuerte presencia en la provincia, están en proceso de venta tras la salida del grupo Credit Agricole. En una situación similar se encuentra el Nuevo Banco de Santa Fe, el agente financiero oficial de la provincia y que tras el colapso del grupo de los hermanos Rohm también busca nuevo dueño.

"No fuimos con ningún tema puntual. Fue una conversación distendida y se tocaron temas en general", señaló a este diario el ministro Asencio. Una de las preocupaciones planteadas por el santafesino se relacionó con el crédito bancario. Prat Gay explicó que la reanimación del crédito se recuperaría a medida que se restablezca la confianza y el público siga depositando sus ahorros en los bancos. Reutemann, quien preguntó sobre la expectativa de Prat Gay sobre el dólar (ver aparte), comentó que analizaba la situación económica con cautela, a partir de que existen varios temas sin definir, como el aumento de las tarifas de los servicios públicos y el acuerdo con el Fondo Monetario.

FUERTE SUBA DEL PETRÓLEO EN EL MERCADO MUNDIAL

## Un barril a punto de explotar

Por Raúl Dellatorre

El precio del petróleo es un tema cada día más preocupante para los países importadores. Y también para Argentina. Como las naciones que dependen del suministro importado, el país se ha convertido en tomador de precios del mercado internacional y castiga a su demanda interna en función del alza de aquel, pese a tener producción exceden-

te sobre su consumo. Ayer, el precio de referencia del crudo que consume el país trepó por encima de los 33 dólares, amenazando incluso con hacer saltar por el aire el precario equilibrio alcanzado hace escasas horas para estabilizar el precio local por tres meses.

Ni el anuncio de un vocero de la OPEP (cartel de países exportadores) sobre la intención de aumentar la producción en caso de que los precios continúen a los actuales niveles más allá del 15 de enero resultó suficiente para contener la tendencia al alza del mercado. Por el contrario, las cotizaciones tanto en Nueva York (crudo WTI) como en Londres (tipo Brent) siguieron en alza como reacción a la caída en las reservas estadounidenses de petróleo.

"Todos los indicadores van en dirección de una decisión de la OPEP de desatar el mecanismo de ajuste, porque nadie espera que los precios bajen rápidamente", señaló el vocero de la organización, quien pidió reserva de su nombre. Agregó que "si los precios se mantienen entre 29 y 30 dólares podremos tener buenos argumentos a favor de un aumento de la producción" del orden de los 500 mil barriles diarios.

El pacto entre las petroleras dispone que las productoras les vendan el crudo a las refinerías a 28,50 dólares por barril, en tanto que la diferencia con el precio internacional pasa a constituir un fondo que se compensará con ventas al mis-

mo precio cuando la cotización internacional descienda por debajo de ese nivel. Así, se aspiraba a congelar, por lo menos por tres meses, el precio interno de los combustibles. Pero el mismo acuerdo establece un límite de 35 dólares para el precio internacional, por arriba del cual se revisa el acuerdo o de lo contrario queda sin efecto. Ayer, a apenas 24 horas de firmado el pacto, se veía que ese límite ya estaba demasiado cerca.

El valor del crudo en Nueva York, que el jueves había aumentado 65 centavos, ayer trepó 1,23 dólar para ubicarse en 33,08. Los factores que impulsan al alza siguen siendo los mismos de las últimas semanas: el peligro de un ataque a Irak, el conflicto venezolano (que le resta oferta al mercado) y las bajas reservas estadounidenses. Aunque con oscilaciones, los precios en Londres también mantienen una tendencia creciente.

El presidente de la Cámara de la Industria Petrolera y titular de Shell Argentina, Juan José Aranguren, justificó los recientes incrementos en el crudo y los combustibles en el país porque "están retrasados respecto de los internacionales". Por esta política de precios de las petroleras y la ausencia de regulaciones, Argentina quedó condenada a seguir la suerte de los países importadores. Las ventajas de tener una producción propia quedan en las arcas de las petroleras.

## SM Cuestiones de familia

Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales

### Crisis conyugal

- Divorcio vincular • Separación personal

### Conflicto en los vínculos paterno o materno filiales

- Tenencia - Visitas • Alimentos
- Reconocimiento de paternidad • Adopción del hijo del cónyuge

### Cuestiones patrimoniales

- División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho entre concubinos
- Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos

### Violencia familiar

- Agresión en la pareja • Maltrato de menores • Exclusión del hogar

Escuchamos su consulta en el 4311-1992

Paraguay 764 - Piso 11 "A" - Capital E-mail: smarchioli@net12.com.ar

## LEÑA AL FUEGO

Conducción  
**HERMAN  
SCHILLER**

Sábados de 19:00 a 21:00 hs. Radio Ciudad (AM 1110)  
Llame y opine: 5371-4600 y líneas rotativas  
memoriayrealidad@hotmail.com

Tema del debate de Hoy

## CURROS VIEJOS Y CURROS NUEVOS

El negociado del casino flotante

Armas a Brasil

El caso García Belsunce, la justicia clasista y el poder

UCR-PJ, el Partido Único de la Pobreza

La mafia de los rematadores

La trampa electoral

Invitado

**RICARDO MONNER SANS**

(Abogado)

BUSCAN FRENARLO

## no preocupa

de los exportadores en la ventanilla del Central. Fueron 83,1 millones de dólares por lo que, frente a una escasa demanda de apenas 13 millones, dejó una utilidad en reservas de 70,1 millones. En los primeros dos días hábiles de 2003, el Central ganó 112 millones de dólares.

Para algunos financistas, el piso del dólar ya está cerca. Lo ubican entre 3,25 y 3,30 pesos, límite hasta el cual la economía permitiría que el dólar baje antes de tomar medidas adicionales. "Por ahora, los exportadores se apuran a liquidar porque desconocen el piso de la divisa. Pero en cuanto Economía lo explicite, se verá una cierta recuperación", ensayó un reconocido consultor en diálogo con este diario.



Por Alejandra Dandan  
Desde Pinamar

“¿A qué precio? ¿A cualquier precio!” Quien habla es una de las operadoras turísticas del municipio de Pinamar. Los motivos de su tono exaltado están a mano, anotados en una planilla: en cuestión de horas, el precio de una habitación doble de poca categoría pasó de 80 pesos a 120. Las causas, motivos y explicaciones están en uno de los comentarios del presidente de la Cámara de Hoteleros, Fermín González: “Esto es normal –dice–, cuando hay demanda en todo el mundo se encuen habas”. Se sabe: la costa atlántica explota. La Secretaría de Turismo de la Nación registra un ingreso de 200 mil turistas a Mar del Plata y de unos 120 mil a Pinamar, uno de los balnearios con 130 mil lugares disponibles. Desde hace tres meses se están haciendo reservas en hoteles, hosterías, departamentos y chalets. El sector turístico planificó la temporada sobre ese colchón: abrió remarcando los precios al 40 por ciento y aun así logró una ocupación del 95 por ciento. Entre los ocupantes otra vez está la clase acorralada, pero esta vez con más tiempo, menos abrumada y con menos conflictos con la plata.

Las dimensiones del cambio turístico son históricas. “La costa no alcanzaba estos niveles de ocupación ni este tipo de fisonomía desde hace mucho tiempo, tal vez desde los comienzos de los 70, cuando la gente se quedaba y hacía turismo interno”, dice Juan José Rodríguez, el titular de la Secretaría de Turismo local. Desde ese momento hasta ahora, la clase turística nacional había optado por los viajes de temporada fuera del país, alentados por las políticas monetarias. Punta del Este y las playas brasileñas se fueron convirtiendo en paradas privilegiadas durante los ‘90 y durante ese período la costa argentina fue perdiendo su público cautivo. Con la crisis, la devaluación y el reflujo de las políticas made in Argentina, las cosas lentamente co-



Una lata de cerveza en Pinamar puede costar 4 pesos. Pero nadie se va a molestar por ello. Hay alquileres de casas frente al mar que llegan a costar alrededor de 20 mil pesos por un mes.

## En Pinamar todo aumentó, pero igual está repleto

La temporada arrancó con una remarcación del 40 por ciento. Y una ocupación del 95 por ciento: un éxito que no se veía desde hace años. Los turistas ahora se quedan allí por más tiempo.

menzaron a cambiar.

Aun así, pocos sospechaban que las transformaciones llegarían a tanto: “Nunca –dice ahora Fermín González–, nunca que yo recuerde llegaba el 2 de enero con una ocupación casi completa”. Quienes se dedican al turismo saben que históricamente, la temporada no empieza hasta el 6 de enero. Y que de allí en adelante el flujo no se detiene: a mediados de enero, los alojamientos explotaban y para febrero comenzaba la baja. “Esta vez –dice González–, en diciembre se trabajó, en enero estamos completos y creemos que febrero estaremos con un 50 por ciento más de ocupación que el año pasado.”

Bajo estas nuevas corrientes turísticas, lo que está cambiando es el concepto del ocio. “Advertimos una

modalidad distinta –explica Juan José Rodríguez–: en octubre, la gente comenzó a planificar sus vacaciones, hacía consultas, después reservas y cerraba contrato como nunca. Detrás de las reservas programadas y la planificación a largo plazo, las familias argentinas parecían dispuestas a abandonar las prácticas de esas vacaciones express, en alza durante los últimos años. Uno de los sectores que funciona como parámetro son las inmobiliarias, donde este año existen menos recambio: la mayoría de los departamentos y los chalets se alquilan durante quince días o un mes. “No hay vacaciones de una semana –dice Silvia Valente, de la Cámara Inmobiliaria– y nosotros estamos trabajando siete mil veces menos que otros años: y no porque no haya gente sino porque cambiamos de clientes una vez al mes y no cada cuatro días, como cuando venían sin reservas y con la valija en la mano.”

Con esas reservas, en diciembre, Pinamar tenía algo así como el 50 por ciento de los espacios ocupados por dos tipos de público: los cautivos y los que habían cambiando estas costas después de los viajes de la era de la paridad cambiaria. “Es gente que sabe que Pinamar tiene sólo 130 mil plazas, es decir –explica Rodríguez–, no es un destino demasiado popular porque es chico, quien lo conoce sabía que tenía que hacer las reservas por adelantado.”

Los que no lo conocen son el resto, esos cientos que a esta misma ho-

ran dan vueltas entre las calles de arena mendigando un puesto donde parar. Sol, Micaela y Marcela están en eso. Acaban de entrar al puesto de informes de la Secretaría de Turismo. Buscan una sola cosa: un cuarto libre para el fin de semana. Hacen una llamada a un hotel, después otra, después otra más. A lo largo de 14 llamados, cambian pretensiones, categorías, ubicaciones, intentan en Ostende, en Valeria del Mar y a varias cuadras de la costa. Anotan precios de cuartos por 100 pesos, por 70, 75 y 110 al día. El único fin de semana libre que encuentran es el último de enero. Frente a eso, no tienen alternativas: “Dame el número del camping –pide Sol a una de sus amigas–, yo ya me di por vencida”.

### La estampida

¿Pero no hay un solo alojamiento en Pinamar? ¿Es cierto? Las respuestas son relativas, al menos para los hoteleros más viejos. “Mire –dice Fermín González, uno de los hombres mejor entrenados en este campo–, si usted me llama para pedirme un fin de semana yo no se lo doy, pero si viene y me pide en este mismo momento una semana, además, le doy un besito.” El viejo Fermín lleva cincuenta años en el país. “Yo no me puedo arriesgar a darle alojamiento por un fin de semana si no sé si esta noche me cae alguno pidiéndome la semana entera ¿me explico?” Se explica pero, aun así, pocos turistas todavía lo entienden: “Dígame –dice como quien implora algo urgente– que por dos días no llamen, para dos días tienen que venir, y jugarse”.

El verano se pensó con esa métrica de demanda. Hacia octubre, los dueños de los precios los revisaron, estudiaron opciones, alternativas de público, target y movimientos. Con esos datos, las distintas cámaras acordaron una modificación general de precios, todos hacia arriba, menos las cotizaciones en dólares. Comparados con los valores del año pasado, los precios están un 40 por

ciento más altos. “Pero eso es normal, ¿o la leche no está un ciento por ciento más cara?”, pregunta González. Con esa misma lógica, muchos consideran que aun así, en términos reales, las cosas están más baratas. “Todo el mundo bajó los precios aunque los haya aumentado y si a la gente le gusta un hotel ya no te anda regateando diez pesos”, vuelve a decir el hotelero.

Esta tendencia se impone como las modas del verano. En Pinamar nadie se molesta demasiado por los 4 pesos que les piden por una lata de cerveza frente al mar o por los alquileres de 20 mil pesos. “Vienen preguntan y alquilan, ya no vienen tan pichuleros como antes”, dice nuevamente Silvia Valente pensando en el reducido universo del país dispuesto a gastar y ganar plata al mismo tiempo. En estos días por su inmobiliaria pasaron de visita algunos de los sectores más tradicionales de Pinamar: propietarios de las casas muy grandes, lujosas y caras: “Se tentaron con la oferta –dice– y ahora me entregaron casas que qué sé yo, las tienen hace 25 años, nunca las habían alquilado”. Esas casas son algunos de los chalet ubicados sobre la costa del barrio norte, donde comienzan los médanos. Zonas donde los treinta días cuestan unos 24 mil pesos. “Allí se alojan ahora porteños desplazados de Uruguay, mendocinos expulsados del verano chileno, ingenieros, contadores y mucho abogado –detalla Valente–, mucho dueño de cuatro por cuatro, Mercedes, BMW, que vienen pidiendo espacio libre para un asado.”

Al compás del movimiento, de los precios, de las marcas, en Pinamar hay otro pequeño universo que está creciendo despacio: “¿Pícaros? Pícaros siempre hubo, pero ahora los tenés entre los jardineros, porteros y entre las inmobiliarias truchas”, advierte Valente. Desde estos lugares parte lo que aquí se llaman propuestas indecentes, opciones de alquiler de última hora, con precios caros y sin garantías. Es un negocio a los que acceden quienes tienen a mano los recursos. En este caso, las casas vacías.

### Los datos

◆ **Completo:** La capacidad hotelera está cubierta al 85 por ciento en departamentos y chalets y al 90 por ciento en hoteles.

◆ **Remarcados:** Desde la Secretaría de Turismo han advertido aumentos repentinos de hasta 50 por ciento sobre los valores de diciembre. Las remarcaciones son fuertes en el sector de alquileres, donde está la principal demanda.

◆ **Pichuleros afuera:** Para los operadores, el público tiene más plata y por primera vez dejaron de llegar los “pichuleros”.

◆ **Semana:** Ya no se veranea por tres o cuatro días; los alquileres se hacen de una semana a diez días. La gente del interior, especialmente Mendoza, Córdoba y Santa Fe, opta por las quincenas completas.

◆ **Cambio de cara:** El 50 por ciento de los turistas llega por primera vez o después de años de veraneos afuera.



Hasta ahora, la temporada fuerte recién empezaba el 6 de enero. Por dos o tres días no vale la pena llamar para averiguar.

**VERANO PROMOCIONAL**

En pleno centro

**HOTEL Vanes**

DESDE \$30 POR DÍA POR PERSONA CON DESAYUNO (BASE HABITACIÓN DOBLE Y TRIPLE)

- \* HABITACIONES DECORADAS
- \* DESAYUNO CONTINENTAL
- \* MUSICA FUNCIONAL
- \* SERVICE ROOM 24 HS
- \* ENTRADA AL CASINO
- \* ÁREA PROTEGIDA
- \* CAJAS DE SEGURIDAD
- \* HAB. C/TV COLOR
- \* GARAGE PRIVADO (OPC)
- \* A MTS. DE PLAYA Y CASINO
- \* DDN - DDI - FAX

**ESMERADO SERVICIO**

CORRIENTES 1842 (entre RIVADAVIA Y BELGRANO) - Tel. 0223-4939332 - MdP

E-mail: hotelvanes@arnet.com.ar - Página Web: usuarios.arnet.com.ar/hotelvanes



EL GERENTE DE CASA SIERRA PROCESADO EN EL CASO GARCIA BELSUNCE

# "Querían cremarla en un cementerio"

Por Horacio Cecchi

—¿Pueden conseguir un médico que firme el certificado de defunción? —preguntó Guillermo Bártoli, cuñado de María Marta García Belsunce.

—No se preocupe, la empresa tiene uno. ¿Cómo murió la señora? —repreguntó Oscar Sierco, gerente de ventas de Casa Sierra.

—Tuvo un infarto mientras se duchaba en su casa de Pilar —aclaró Bártoli.

Las preguntas y respuestas fueron parte de la conversación que Bártoli mantuvo con Sierco en la cochería, entre las nueve y diez de la noche del 27 de octubre pasado, según aseguró Sierco en entrevista con *Página/12*. La conversación previa a la contratación del servicio tuvo otras aristas reveladoras para el caso: según Sierco, la familia planeaba la posibilidad de cremar el cuerpo.

—Cuando se manda a una bóveda se acostumbra féretros muy buenos —dijo el funebrero—, pero este señor pagó por uno de los ataúdes más baratos porque tenían pensado cremarla. Hace unos días, el hermano de María Marta había asegurado a este diario que "en nuestra familia no existe la palabra cremación". Pero, cual vulgar teoría de pituto, esa afirmación se desmorona tras la revelación de Sierco: "Antes de que viniera Bártoli, Horacio García Belsunce se comunicó telefónicamente con un amigo suyo, directivo de Lázaro Costa, para preguntarle si podían cremar el cuerpo de su hermana en el cementerio privado Jardín de Paz".

Desde hace 41 años, la atención de Oscar Sierco está vinculada a las necrológicas. Pero de un día al otro, lo que ocupaba su atención saltó de las últimas páginas de los diarios a la primera plana. Y, para peor, esas noticias incluían su nombre. El viernes 20 de diciembre, Sierco y su esposa Yolanda Giménez (ambos empleados de Sierra) fueron detenidos por orden

Oscar Sierco cuenta aquí cómo fue el trámite funerario: el cuñado aseguró que María Marta había tenido "un infarto mientras se duchaba". Y afirma que Horacio García Belsunce antes había consultado en Lázaro Costa si podían cremar el cuerpo en Jardín de Paz.

—¿Trabajaba?

—Sí, ya no trabajo. Me despedieron. La empresa se consideró perjudicada como si yo fuera el culpable.

—¿Cómo se presentó Bártoli?

—Vinieron como novatos, como si hubiera sido la primera consulta que hacían. Yo no sabía ese día que habían pasado por Ponce de León y no les quisieron hacer el servicio. Ellos no dijeron nada. Apenas entraron ya estaban hablando entre ellos de si era cremación o no. El que hablaba más era Bártoli. Taylor agregaba poquitas cosas nada más. Y cada dos segundos les sonaba el celular. Tenían que salir del salón a hablar porque no les entraba bien la señal. Cuando entraron, Bártoli se presentó como mi amigo de Bernardo Sierra, uno de los dueños. También dijo que eran clientes de la casa. Pero la información no aparece en ningún lado y Sierra desmintió esa amistad.

—¿Pidió un servicio en particular?

—Generalmente, la pregunta que hacemos es ¿dónde lo van a llevar, si van a hacer velatorio?, en fin, qué quiere hacer la familia.

—¿Y qué quería hacer?

—No estaba decidido todavía si iba a cremación o a la bóveda.

—O sea que la idea de cremar el cuerpo era concreta.

—Pero claro. Si ellos eligieron un ataúd muy precario. Por todo el servicio pagaron 2100 pesos, es uno de los servicios más baratos. Eso no llamaba la atención porque si iba a ser cremada no tenía sentido un ataúd importante, pero cuando va a bóveda se colocan féretros muy buenos. Y antes de venir a nosotros, el hermano de la mujer muerta, Horacio García Belsunce, llamó por teléfono a un amigo que es directivo en Lázaro Costa. Le pidió si se podía cremar el cuerpo en el cementerio privado Jardín de Paz. Le preguntó cómo había muerto y le dijo que se tropezó en la ducha. Y entonces no le quiso dar el servicio.

—¿Cómo supo todo esto?

—Después, cuando se supo el es-



Oscar Sierco, ex gerente de ventas de Casa Sierra, fue quien recibió a la familia.

"Este señor pagó por un ataúd barato porque tenían pensado cremarla", asegura.

cándalo. Me llamó una amiga que es promotora del Memorial y de Jardín de Paz. Esa mujer estaba al lado del directivo de Lázaro Costa (esa cochería y los dos cementerios privados fueron comprados por la empresa Funeral Home). Ella ofreció testimoniar pero cuando la citaron pidió prórroga y después no apareció más.

—¿Le mencionó Bártoli cómo había muerto su cuñada?

—Bártoli me dijo que murió de muerte natural. Tuvo un infarto mientras se duchaba, me dijo. Y me preguntó si tenía algún médico. El problemita que planteaba era que había fallecido en Pilar y querían ver si podía aparecer en Capital. El trámite es usual. Muchos plantean ese problema. Le dije que la empresa tenía un médico.

**Infarto: "Bártoli me dijo que murió de muerte natural. Tuvo un infarto mientras se duchaba. El problemita era que había fallecido en Pilar y querían que apareciera en Capital".**

—¿Juan Carlos March?

—Efectivamente.

—¿El camillero Roberto Di Feo vio el cuerpo?

—La familia no lo dejó pasar. Cuando ya se lo llevaban, quisieron ponerlo en el ataúd con la almohada, pero como el cabezal del ataúd es muy angosto, no entraba así que le pusieron una toalla, calculo que para tapar los agujeros.

—¿Usted conoce a March?

¿Trabaja dentro de Casa Sierra?

—Yo hacía un año que trabajaba en la empresa. Sabía quién es. Creo que era muy amigo de Caputo (el empleado de Sierra que firmó el trámite y murió a fines de noviembre), que era gerente en casa central. March trabaja como para 170 y pico de cocherías.

—¿Siempre firmaba los certificados en blanco?

—No. Habitualmente el certificado se llena con los datos que da el familiar. Pero Bártoli niega todo. Dice que no había máquinas de escribir en la oficina. Después envió los papeles a casa central para la firma de March y todo lo demás.

—¿Por qué March no vio el cadáver personalmente?

—La verdad es que no sé. A lo mejor le quedaba muy lejos.

SEGUN LAS PERICIAS, SERIA UNA MANO PEQUEÑA

## La huella no es de la familia

Por H. C.

La investigación sobre el crimen de María Marta comenzó a despejar algunas mínimas dudas: los primeros resultados de las pericias dactiloscópicas descartaron que la famosa huella de una palma y tres dedos impresa en sangre sobre una de las paredes de la casa del country Carmel perteneciera a familiares directos de María Marta. Por el tipo de huellas, los especialistas deducen que se trata de una mano femenina y de rasgos muy delicados. Pero aunque se pudiera determinar a quién pertenece esa huella, nada indicaría que se trata de la marca del criminal, salvo que perteneciera a alguien evidentemente extraño al mundo de los Carrascosa-García Belsunce. Entre tanto, en el cementerio de la Chacarita se realizaron las exhumaciones de un matrimonio cuyas muertes fueron certificadas por el mismo Juan Carlos March que certificó que María

Marta había sufrido muerte natural.

"La media palma y los tres dedos que aparecieron eran muy nítidas", reveló un investigador ligado al caso del crimen en el country club. La misma fuente reveló que de esas huellas ya se obtuvieron los primeros resultados: "Se pudo descartar que pertenecieran al grupo familiar directo de María Marta García Belsunce. Tampoco pertenecen al camillero (Roberto Di Feo) ni al vecino del country Nicolás Pacheco. Se trabajó con la gente más inmediata". Ahora, las huellas se están cotejando con la base de datos dactiloscópicas de la Policía Federal y de la Policía Judicial. "Hasta el momento, de las 2.100.000 huellas que hay no salió nada", agregó el experto.

Agregó además que "son huellas de un hombre de manos muy pequeñas o de una mujer, y creemos que era una mano refinada". "¿Cómo determinan eso?", preguntó este diario. "Porque son huellas muy nítidas, de líneas muy profundas. Ningún albañil, ni jardinero, ni em-

pleada doméstica, nadie que trabaje con las manos." Ahora se está trabajando con el cruce de llamadas telefónicas y con las pericias balísticas sobre las armas secuestradas.

Entretanto, en el Cementerio de la Chacarita, sector 12, manzana 5, tablón 7, los cuerpos de un matrimonio, ambos fallecidos el 20 de julio pasado, fueron exhumados por orden del juez Lucini. Los certificados de defunción fueron firmados por el procesado Juan Carlos March. El juez intentará determinar mediante una autopsia si realmente murieron como March dice que murieron, o sea, de muerte natural. El hombre falleció, según ese certificado a las 8 de la mañana en un hospital público. Extrañamente, el certificado fue firmado por March sin intervención de médicos del hospital. La mujer murió a las 13.30 del mismo día, pero en su casa. El familiar firmante del certificado es hijo de la mujer en un matrimonio anterior. Si la mujer hubiera fallecido primero, la sucesión habría sido diferente.

**Costos: "Por todo el servicio pagaron 2100 pesos, uno de los servicios más baratos. No llamó la atención porque si iba a ser cremada no tenía sentido un ataúd importante".**

del juez porteño Julio Lucini, que investiga la expedición de certificados truchos firmados por el experto en defunciones Juan Carlos March. Ese día, otros cinco empleados y dos de los hermanos Sierra dueños de la cochería, los acompañaron en la redada necro. El último en caer fue March. El primero, Bártoli, que había decidido tomar sus vacaciones en Uruguay. Todos fueron excarcelados. Los dos únicos procesados fueron March, como responsable de falsedad ideológica, y Sierco, como partícipe secundario (ver aparte).

—A eso de las nueve o diez de la noche del 27 de octubre, el señor Bártoli y (Miguel) Taylor, un amigo de la familia, se presentaron en el local de Riobamba 126, donde yo trabajaba como gerente de venta de servicios —dijo Sierco durante una entrevista concedida ayer a *Página/12*.



## Muerto en los Andes

Un joven andinista venezolano, que se encontraba desaparecido en la cordillera desde hacía más de una semana, fue encontrado muerto por una patrulla de rescatistas que avistó su cuerpo en avanzado estado de descomposición, en la pared sur del cerro Tolosa, en el Parque Provincial Aconagua. Según estiman los escaladores, a partir por las numerosas fracturas que presentaba el cadáver, el joven venezolano habría muerto luego de caer varios metros al vacío por una zona de acarreo, un sitio donde habitualmente pueden producirse derrumbes por piedras sueltas.

## Al cole, de vacaciones

La Secretaría de Educación del gobierno porteño anunció la apertura, el próximo martes, del programa "Vacaciones en la Ciudad 2003", destinado a 14.000 chicos de entre 3 y 17 años de bajos recursos económicos que asisten a 52 escuelas porteñas. Los chicos, además de disfrutar de actividades recreativas al aire libre, recibirán desayuno, almuerzo y merienda, atendidos por más de 800 docentes y cientos de padres solidarios.

# Air France, condenada a pagar una indemnización por un perro muerto

Un tribunal ordenó a la aerolínea pagar 40 mil pesos a los dueños del mastín que murió en un viaje de Buenos Aires a Milán.

Por Carlos Rodríguez

El perro tuvo un final trágico, como el protagonista de una historia escrita a dos plumas por Jack London y Horacio Quiroga. El animal pasó primero por el frío en la bodega de un avión, a diez mil metros de altura, perdido en uno de esos helados vendavales de London. Luego, en su cuento de la vida real, Gino fue abandonado en el infierno del verano europeo, sin comida y sin agua, encerrado en una jaula, en la pista del aeropuerto de París, bajo un sol asesino. Quiroga lo hubiera puesto a prueba en el desierto o en la selva, nunca en la Ciudad Luz. Gino de Bresiano tenía nombre y apellido, como corresponde a un mastín napolitano con certificado de nobleza. En la autopsia consta que murió de un "shock térmico" por el brusco cambio de temperatura al que fue sometido. Ayer, después de dar vueltas como un perro al acostarse, la Justicia condenó a la empresa

Air France a pagar 40.000 pesos de indemnización a los dueños argentinos del animalito, por la injusta muerte que tuvo Gino.

La Sala Uno de la Cámara Civil y Comercial Federal, integrada por Martín Farrell, María Najurieta y Francisco de las Carreras, condenó a la compañía aérea por haber incumplido el contrato de transporte y haberle dado a un ser vivo el tratamiento que se le da a una maleta extraviada. Aunque las normas hablan de compensación monetaria sólo en el caso de un accidente "con pérdida de vidas humanas", los camaristas interpretaron que Air France actuó con "negligencia" y que sólo hubiera cumplido con el contrato "manteniendo con vida al animal hasta el lugar de destino", que era la ciudad italiana de Milán.

El último viaje de Gino fue a mediados de 1998, cuando se embarcó rumbo a Milán, para participar de un concurso de mastines napolitanos que, según sus dueños argentinos, Mirta Fasanelli y Héctor Gianfrate, tenía "muchas posibilidades de ganar", porque era un



Un ejemplar de mastín napolitano, como el muerto.

El caso se remonta a 1998 y ahora llegó a sentencia.

gran perro. La de los mastines es una de las variedades más antiguas, aunque los ejemplares de la prehistoria eran mucho más grandes que los actuales. Es una raza fuerte y valiente, atributos propios de su descendencia del bulldog, aunque su comportamiento general es manso y tranquilo.

La demanda fue promovida por Fasanelli y Gianfrate, un matrimonio dedicado a la cría de mastines que había inscripto a Gino para el Campeonato Mundial a disputarse en Italia en junio de 1998. El viaje tuvo una escala en París que resultó mortal. La pareja y el adiestrador de Gino de Bresiano llegaron a la capital francesa sin problemas y no tuvieron contacto con el can, que viajó en la bodega, dentro de una jaula supuestamente acondicionada para no pasar frío. En la escala cambiaron de avión, pero a Milán sólo llegaron los humanos, mientras que Gino, con destino gerdiano, quedó anclado en París.

Las autoridades de la empresa tranquilizaron a los dueños y prometieron la llegada del mastín en otro vuelo, antes del comienzo de la competencia. El perro, por razones que los peritos veterinarios que lo examinaron atribuyeron a un "shock térmico", llegó muerto al aeropuerto de Malpensa.

Todo indica que, preso en su jaula, Gino pasó casi dos días bajo el sol, sin que nadie le ofreciera alimento ni agua. Sus dueños comen-

zaron entonces un largo proceso judicial demandando una indemnización por los perjuicios derivados de la pérdida de chance en el campeonato canino y por el daño moral que le produjo la muerte del perro.

Air France basó su defensa en la normas de la Convención de Varsovia de 1929, que fija los límites de la responsabilidad del transportista. Allí se dice, en el artículo 17, que sólo hay responsabilidad civil "en caso de accidente que cause la muerte, heridas o lesiones corpora-

**Fallo:** Para los camaristas, Air France sólo hubiera cumplido con el contrato "manteniendo con vida al animal hasta el lugar de destino".

les al pasajero", aludiendo a los humanos. Los camaristas extendieron la cobertura a la vida de un can. "Para morir de un shock térmico tienen que haberlo dejado todo el tiempo en la pista, bajo el sol", estimó ayer Mirta Fasanelli, en diálogo con los medios de prensa. "A mis perros los cuidaba como a mis hijos, hasta les daba la mamadera. Después de lo que nos pasó dejamos de dedicarnos a la cría de mastines. Después de Gino se murieron otros dos perros, nosotros pensamos que fue de tristeza; eso es lo que sentimos."

POR EL MENOR USO DE LOS AUTOS

## Accidentes en baja

Durante el año que acaba de concluir hubo, en todo el país, menos muertos y heridos en accidentes de tránsito que en 2001. Pero la disminución no se debe a una repentina toma de conciencia vial por parte de los argentinos. El dato tiene su explicación en la menor utilización del auto, producto de la crisis y el aumento de la nafta.

Según una estadística difundida por el Instituto de Seguridad y Educación Vial (ISEV), en un promedio mensual, en 2002 hubo casi un centenar de víctimas fatales menos que en el año anterior, por lo que la cifra bajó de 711 personas muertas por mes a 619. Si se toma el cálculo en promedio diario, el informe indica que en 2001 hubo 23 muertes cada 24 horas,

mientras que en 2002 se registraron 20 decesos.

De acuerdo al autor del informe y director del ISEV, Eduardo Bertotti, "los números no son para alegrarse, porque al haber un 30 por ciento menos del uso vehicular a causa de la crisis, la tasa relativa de accidentología grave, en vez de reducirse, aumentó un 10 por ciento".

Además, según el especialista, también creció la tasa de accidentes de bicicletas, uno de los medios de locomoción que más se desarrolló desde que el precio del boleto del transporte público se tornó inalcanzable para miles de personas. En cuanto a las zonas con mayor siniestralidad, la provincia de Buenos Aires es la que domina el panorama, con el tercio de los accidentes en todo el país.

COMPRE NACIONAL

TU OTRO DISCO RÍGIDO

SI TE OLVIDÁS DE TODO, ACORDATE DE CITANOVA

www.citanova.com.ar



UNA REVISTA MEDICA APUNTA A LOS LABORATORIOS

# Crear el mercado y vender

Tras el éxito del Viagra, los laboratorios buscan instalar la necesidad de medicalizar las disfunciones sexuales femeninas.

▲ Inventar una enfermedad y vender remedios para curarla: parece ser el chiste sobre un laboratorio, pero se acerca peligrosamente a la verdad. Eso, al menos, es lo que denuncia un artículo publicado en la prestigiosa revista *British Journal of Medicine*. Tras el éxito obtenido por el Viagra, los laboratorios buscan ampliar ese mercado al ámbito femenino. Pero es necesario antes instalar la idea de su necesidad. "Una corte de investigadores con estrechos lazos con los laboratorios está trabajando con colegas de la industria farmacéutica para desarrollar y definir una nueva categoría de enfermedades en encuentros financiados por las compañías que están en carrera para desarrollar las nuevas drogas", sostiene el artículo.

"Desde el lanzamiento del sildenafil (Viagra) en 1998, más de 17 millones de hombres lo recibieron para tratar la disfunción eréctil, y las ventas de Pfizer para 2001 llegaron a 1500 millones de dólares -afirma el artículo del *British Journal of Medicine* firmado por Ray Moynihan-. Los competidores, Bayer y Lilly-ICOS, también habrían superado los 1000 millones cada una."

Según el autor, para construir mercados similares entre las mujeres, las compañías primero necesitan definir claramente un diagnóstico de características mensurables en torno de las disfunciones sexuales femeninas para facilitar pruebas clínicas creíbles. Eso es lo que vienen haciendo en diferentes encuentros. El artículo pasa revista a varios:

◆ En mayo de 1997, médicos clínicos, investigadores y representantes de los laboratorios se encontraron en Cape Cod para "discutir la futura dirección de las pruebas clínicas" en esta área, mencionando una "expandida falta de acuerdo sobre la definición" de las disfunciones sexuales femeninas. El co-presidente del encuentro, Raymond Rosen, admitió que "el encuentro está absolutamente financiado por compañías farmacéuticas". En la publicación de las presentaciones y discusiones del encuentro se mencionó el auspicio de nueve laboratorios.

◆ En octubre de 1998 se llevó a cabo una conferencia internacional para desarrollar un consenso sobre las disfunciones sexuales femeninas, en Boston. Los participantes fueron elegidos sobre la base de su investigación o experiencia clínica y produjeron una nueva clasificación de de-

sórdenes sexuales femeninos. Publicaciones posteriores mostraron que 18 de los 19 autores de las nuevas definiciones tenían intereses financieros u otras relaciones con un total de 22 laboratorios.

◆ En octubre de 1999 la Facultad de Medicina de la Universidad de Boston albergó otra conferencia, apoyada por 16 compañías. Allí se develó que aproximadamente la mitad de los participantes estaban conectados a laboratorios. En 2000 y 2001, el flamante "Foro de funciones sexuales femeninas" organizó conferencias anuales en Boston, apoyadas cada una por más de 20 compañías.

El *BJM* menciona como un hito un artículo de *JAMA* en febrero de 1999 titulado "Disfunciones sexuales en EE.UU.: Prevalencia y predicciones". Los autores, dos de los cuales tenían lazos estrechos con Pfizer, sostuvieron que en las mujeres entre 18 y 59 años la prevalencia total de disfunciones sexuales era del 43 por ciento, una cifra ahora ampliamente citada en los medios científicos y periodísticos.

Según el *BJM*, hay serios cuestionamientos sobre el dato del 43 por ciento, obtenido a partir de una encuesta de 1992. A unas 1500 mujeres se les había pedido que respondieran por sí o no si habían experimentado siete problemas, incluyendo falta de deseo, ansiedad sobre el desempeño sexual y dificultades con la lubricación. Si respondían sí a una de esas preguntas eran incluidas en el grupo de las que tenían disfunciones sexuales.



Las disfunciones sexuales femeninas, blanco de los laboratorios. Según el "BJM", se busca construir un mercado como el del Viagra.

Entre quienes cuestionan la cifra el *BJM* menciona a la doctora Sandra Leiblum, profesora de psiquiatría en el Robert Wood Johnson Medical School, quien considera que la prevalencia de las disfunciones reales es inferior al 43 por ciento y que la cifra "ha contribuido a una sobremedicalización de la sexualidad femenina". "Creo que hay insatisfac-

ción y tal vez desinterés entre muchas mujeres, pero eso no significa que tengan una enfermedad."

Para la sexóloga argentina Virginia Martínez Verdier, "las disfunciones sexuales femeninas -salvo cuando hay alguna enfermedad genital, desequilibrio hormonal o trastorno orgánico que puede traer algún tipo de alteración en el funcionamiento sexual- son de origen emocional. Las causas pueden estar relacionadas con la infancia, o más próximas, con la pareja, la educación o con fallas en el aprendizaje de cómo desarrollar la respuesta sexual". Martínez Verdier opina que "lo que vino pasando desde que se desarrolló el Viagra es que los laboratorios consideraron que existirían medicamentos para facilitar la respuesta femenina. Se trata de encontrar causas orgánicas que permitan la venta de medicamentos".

Según la sexóloga, en general "se habla de un 30 o 40 por ciento de prevalencia de algún tipo de disfunción sexual femenina, aunque nunca tenemos encuestas sobre poblaciones demasiado grandes". Claro que eso no significa "que se requiera de medicamentos para resolverlo". "Salvo en el caso excepcionales, en general se resuelve trabajando en terapias sexuales, a partir de un buen diagnóstico sobre el origen."

## CLON

La nueva beba clon que llegará al mundo en los próximos días lo hará en Holanda, según anunciaron ayer los raelianos. La beba vendrá para hacerle compañía a Eva, la niña que nació la semana pasada con la misma carga genética de su madre, y que desató innumerables críticas y dudas tanto desde el mundo académico como desde el eclesiástico. Según informó la obispo raeliana francesa Brigitte Boisselier, directora científica de Clonaid, el nuevo bebé verá por primera vez la luz en Europa, más precisamente en Holanda, y sus padres serán una pareja de lesbianas. "Al igual que la pequeña Eva, la nueva beba será una niña y nacerá el próximo fin de semana", dijo la científica devenida en obispo, al anunciar el segundo nacimiento.

## La causa y la oveja

Un hombre, identificado como Fernando Fernández, que fue detenido en la localidad de Berisso, mientras carneaba una oveja robada para darle de comer a su familia, fue dejado en libertad por la Justicia penal de la ciudad de La Plata, ya que el juez consideró que el costo del proceso era más alto que el precio de lo que este hombre había intentado robar. "Sin violentar el principio de legalidad, el sistema judicial debe bregar por un derecho penal mínimo que implique menos dispendio de recursos, ya que la formación de la causa podría insumir más de los que se afectan por la comisión del ilícito", escribió el juez de Garantías César Melazo en su fallo, al dejar libre al acusado. El hurto se castiga con penas de entre 1 y 6 años, pero al ser en grado de tentativa, se reduce de un tercio a la mitad de esa pena.

## Vieron a la alemana

Dos comerciantes del centro de la ciudad de Formosa aseguraron ayer haber visto a la joven alemana Nicola Henkler, desaparecida en Bariloche el 22 de este mes, poco días antes de Navidad. Los vendedores callejeros de ropa Miguel Patiño y Julio Marcano dijeron que la turista buscada en el sur del país estaba totalmente rapada y en compañía de dos jóvenes alemanes residentes en Paraguay, con quienes se dirigiría a la capital de ese país.

Por fin un Plan de Salud con Centros Médicos Propios, moderna infraestructura tecnológica y al más bajo costo  
CON LA MÁS AMPLIA RED DE CLÍNICAS, SANATORIOS Y CENTROS DE DIAGNÓSTICO EN TODO EL PAÍS.

\$140

matrimonio

Cobertura Total

"PLAN 401"

individual

\$74

4521-1111

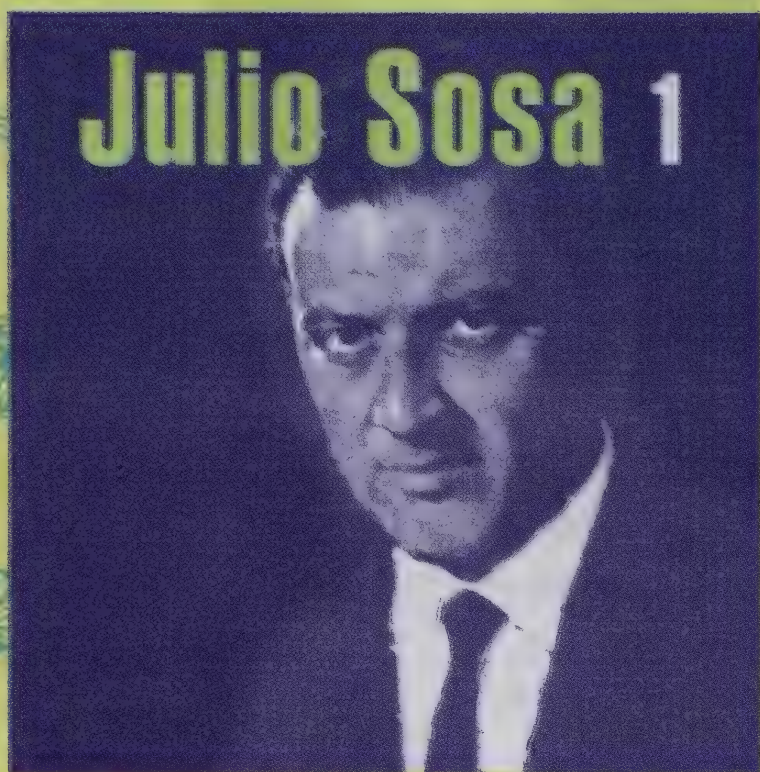
RED  
TOTAL  
SISTEMAS DE SALUD



PÁGINA/12 PRESENTA

# Julio Sosa

Una colección de 5 CDs con sus tangos inolvidables



La Cumparsita  
Cambalache  
Qué falta que me hacés  
En esta tarde gris  
Rencor  
María  
Siga el corso  
El firulete  
Qué me van a hablar de amor  
Tarde

MAÑANA CON EL DIARIO.  
CON EL CD N° 1, UN ESTUCHE DE REGALO.  
COMPRA OPCIONAL \$ 8

**Página/12**



MOVILIZAN TROPAS EN MEDIO DE NUEVAS AMENAZAS DE BUSH

# W. se viste de Comandante en Jefe

En su discurso más belicista, George W. Bush dijo a sus soldados que no conquistarán a Irak sino que liberarán a su pueblo.

Por Julian Borger  
Desde Washington

El presidente George W. Bush alistó a las tropas estadounidenses para "horas cruciales" que iniciarán un nuevo capítulo en la crisis con Irak. Bush denunció a Saddam Hussein por desacato ante la ONU mientras que el Pentágono ordenaba el traslado de miles de marines al golfo. Vestido con una campera militar verde oliva, el presidente pronunció su discurso contra Irak más combativo hasta la fecha, rechazando las declaraciones de Bagdad de que está cooperando con los inspectores de armas de la ONU. El presidente proclamó a una multitud de soldados norteamericanos que lo ovacionaron en Texas que, si la fuerza llega a ser necesaria, no será para conquistar a los iraquíes, sino para "liberarlos".

El significado de este discurso belicista se agrandó con el hecho de que el presidente se dirigiera a la Primera División de Caballería, de la que se espera que se una en las próximas semanas a las tropas que están protagonizando la acelerada acumulación de fuerzas contra Irak. Ayer, se añadió otro elemento vital para una probable tropa de combate: la Primera Fuerza Expedicionaria de Marines, cuya base está en California y cuenta con 45.000 efectivos. La fuerza confirmó que algunas de sus unidades han recibido órdenes de despliegue en la región. Un vocero de los marines no quiso responder cuántas tropas estaban involucradas, pero dijo que se tratará de "un despliegue significativo". Estas fuerzas se van a unir a los 60.000 soldados, marines y pilotos que ya están en el Golfo, junto con los 11.000 efectivos del Tercer Cuerpo de Infantería que fueron entrenados para combatir en el desierto y recibieron la orden de partir a comienzos de esta semana.

También se espera que pronto parta para Irak el cuarto componente principal de las fuerzas de ataque, la División Aerotransportada 101ª, que ha estado ensayando exhaustivamente tácticas de combate urbano. Dos portaaviones, el USS Washington y el USS Lincoln, y sus destructores y submarinos están en alerta desde hace 96 horas para zarpas y reforzar la ya significativa armada.

**Causa:** "Esta generación de norteamericanos está preparada. Aceptamos la carga del liderazgo.

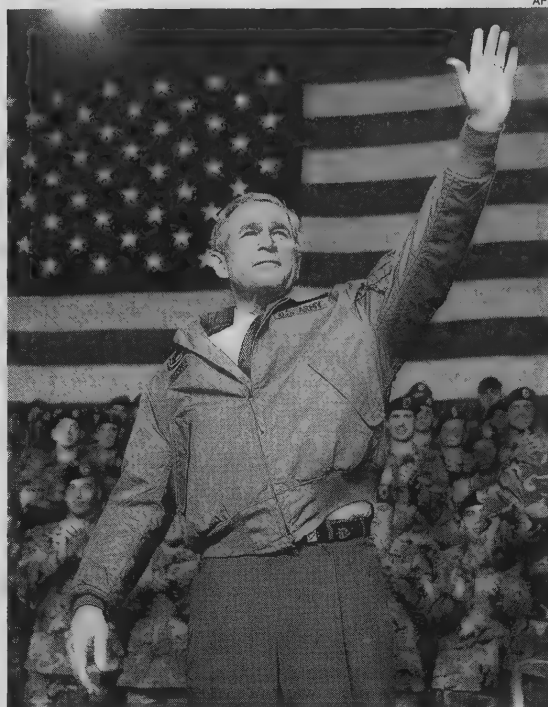
Actuamos por la paz y la libertad. Y en esta causa prevaleceremos".

Hablando en la base militar más grande de EE.UU., Fort Hood, Bush dijo que Saddam todavía tenía la oportunidad de evitar una guerra. Declaró que "incluso ahora puede terminar su desafío y cambiar el rumbo dramáticamente. El tiene que tomar esta decisión". Las palabras de Bush representaron un cla-

ro rechazo a las medidas que Irak tomó hasta la fecha para cumplir con la resolución sobre inspecciones de armas que el Consejo de Seguridad ordenó en noviembre, incluyendo la lista que dio a conocer el gobierno iraquí el mes pasado. La declaración iraquí enumeró los laboratorios y fábricas civiles del país pero negó tener armas químicas, biológicas o nucleares. "El dictador iraquí ni siquiera intentó enviar una declaración creíble. Ahora podemos estar seguros de que desobedeció a la ONU, a su Consejo de Seguridad y a todas sus resoluciones", les dijo el presidente a las tropas que lo ovacionaron.

Usando una retórica con ecos de Winston Churchill y John F. Kennedy, el presidente declaró: "Si nos vemos forzados a actuar, si Saddam Hussein sella su destino rehusando desarmarse, ignorando la voluntad del mundo, ustedes estarán luchando no para conquistar a nadie, sino para liberar un pueblo. Horas cruciales pueden estar frente a nosotros. Conocemos los desafíos y los peligros que enfrentamos. Pero esta generación de norteamericanos está preparada. Aceptamos la carga del liderazgo. Actuamos por la causa de la paz y la libertad. Y en esta causa prevaleceremos".

Observadores militares en Washington dicen que todavía hay esperanza en la administración Bush de que la demostración de fuerza y resolución por Estados Unidos gatilleará un golpe que derroque al pre-



George W. Bush saluda a 42.000 soldados del ejército.

"Horas cruciales pueden estar ante nosotros. Conocemos los desafíos."

sidente Saddam. A falta de eso, la mayoría coincide en que la administración Bush ha comprometido demasiadas tropas y recursos para aceptar algo menos que la caída del líder iraquí, o al menos la entrega por Irak de las armas de destrucción masiva que EE.UU. y Gran Bretaña insisten que están en su poder.

El tono del discurso del presiden-

te dejó en claro que EE.UU. no aceptaría un informe que la ONU debería entregar este mes si éste termina admitiendo que los inspectores de armas no encontraron evidencia de armas prohibidas. En cambio, Washington o Londres podrían producir sus propios informes que indicaran la existencia de programas secretos de armas iraquíes. El jefe de

## Claves

◆ George W. Bush habló ayer a sus tropas en la mayor base militar norteamericana señalando que "horas cruciales pueden estar ante nosotros" en la puja con Irak.

◆ Esta vez, sus declaraciones estuvieron respaldadas por informes coincidentes de movilización de unas 25.000 tropas estadounidenses hacia la región del golfo Pérsico.

◆ Bush dijo que Saddam Hussein ha engañado a la ONU, al Consejo de Seguridad y la comunidad internacional, y que su única alternativa de evitar la guerra era desarmarse.

◆ El informe de los inspectores de armas de la ONU debería estar listo el 27 de enero.

◆ La escalada de tensión coincide con un nuevo frente abierto por Corea del Norte.

inspectores de la ONU, Hans Blix, dijo ayer que el informe que entregará al Consejo de Seguridad el próximo jueves y uno más detallado pautado para el 27 de enero, incluirá muestras de tierra que se tomaron en sitios sospechosos de Irak. Actualmente, éstas están siendo analizadas para encontrar vestigios químicos, biológicos y radiactivos.

EL SUR PIDE A ESTADOS UNIDOS QUE NEGOCIE CON EL NORTE

## Triángulo de terror entre las Coreas

Por Jonathan Watts \*  
Desde Tokio

Corea del Sur pedirá a Corea del Norte y Estados Unidos que hagan compromisos para resolver su disputa sobre el programa de armas nucleares del Norte. Su presidente electo Roh Moo-hyun está diseñando propuestas para una solución diplomática que será sometida al Norte en conversaciones que están agendadas para mitad del mes. Pyongyang ofreció ayer entrar en conversaciones sin condicionamientos para resolver la crisis, lo que Seúl leyó como un pedido de ayuda. Washington rehúsa mantener conversaciones directas hasta que el Norte abandone su programa de armas nucleares.

El presidente George W. Bush dijo ayer que Estados Unidos se mantenía en contacto permanente con sus aliados Corea del Sur y Japón en la busca de una solución diplomática, pero su tono distó de ser conciliatorio. "Es importante para los norteamericanos recordar la historia de Kim Jong-il (líder de Corea del Norte). Una de las razones por las que su pueblo está en medio de la hambruna es que el líder de Corea del Norte no se ha preocupado de que su economía

fuera fuerte o de que su pueblo sea alimentado", manifestó.

La frustración de Seúl con la línea dura de Washington se ha vuelto crecientemente clara. Ayer persiguió con sus esfuerzos diplomáticos al enviar un negociador a Moscú para buscar el apoyo del presidente Vladimir Putin, cuyas relaciones con Kim Jong-il son más estrechas que las de cualquier otro líder mundial. Corea del Sur ya ha buscado el apoyo de China. Lim Chae-jung, jefe del equipo de transición en Seúl, dijo en una entrevista ayer: "Estamos trabajando en una propuesta de mediación que

pide una concesión de parte de ambos... George Bush y el líder norteamericano". La prensa surcoreana dice que el plan aspira a volver a la situación de mediados del año pasado, cuando el Norte parecía dispuesto a dar una serie de pasos para terminar con su histórico aislamiento. A Pyongyang se le pedirá cerrar la planta nuclear de Yongbyong —que reabrió el mes pasado— y que prometa no emprender un programa de enriquecimiento de uranio. En contrapartida, a Estados Unidos se le pedirá que garantice la seguridad de Corea del Norte. Se contempla que la garan-

tía vendría en la forma de una carta que no requerirá ratificación del Congreso.

El embajador norteamericano en China, Choe Jin-su, dijo ayer que un "pacto de no agresión" con Washington podría resolver la crisis. "Si Estados Unidos nos asegura legalmente nuestra seguridad mediante un pacto de no agresión, el problema nuclear en la península se resolverá", dijo. Pero agregó que su país había sido arrinconado. "Mientras habla de la resolución pacífica del problema nuclear, Estados Unidos también rechaza el diálogo —sostuvo—. Nosotros todo el tiempo intentamos buscar un diálogo."

Washington sostendrá el lunes conversaciones con Corea del Sur y Japón para discutir los próximos pasos y el futuro del acuerdo marco de 1994. Ese fue el acuerdo que terminó la última crisis nuclear en la península coreana, por el cual el Norte acordó abandonar su programa de misiles nucleares a cambio de recibir embarques anuales de 500.000 toneladas de petróleo y la construcción de dos reactores de energía nuclear de agua liviana. En Seúl, el ministro de Unificación declaró: "El Norte debe estar muy débil para pedir negociaciones. No quieren librar una guerra".

\* De The Guardian de Gran Bretaña. Especial para Página 12.



Un soldado del Norte vigila el Sur con binoculares.

Es en un puesto de guardia en la Zona Desmilitarizada (DMZ).



## MIRADOR

COLOMBIA

## Trabajo por otros medios



¿La guerra puede generar empleos? Sí, bajo la forma de alistamientos. Luis Eduardo Garzón, líder de la oposición de izquierda de Colombia, expresó ayer su temor de que el gobierno use la guerra de guerrillas para generar los más de 600.000 empleos contemplados en una controvertida reforma laboral promulgada el jueves por el presidente Álvaro Uribe (foto). "Es posible que el gobierno logre generar esos empleos, pero temo que lo consiga sobre la base del millón de informantes (civiles del ejército) o mucha gente más involucrada en el conflicto, como los soldados campesinos y profesionales", declaró Garzón. Colombia registra una tasa de desempleo del 14,9% y soporta desde el 1º de enero una escalada de impuestos decretados por el Ejecutivo para tratar de cubrir un agujero fiscal y financiar la costosa guerra contra los rebeldes izquierdistas de las FARC (17.000 efectivos) y el ELN (4000), los paramilitares de ultraderecha de las AUC (10.000) y los narcotraficantes. La reforma laboral de Uribe contempla la creación de 600.000 empleos en cuatro años y es parte de compromisos con el FMI para renovar un acuerdo con créditos por 2000 millones de dólares.

URUGUAY

## Privados de privatizarse

El movimiento sindical petrolero uruguayo entregó ayer a la autoridad electoral un reclamo acompañado por 650.000 firmas para convocar a un referendo sobre la ley de asociación de la petrolera estatal con privados en Uruguay, informó el dirigente gremial Hugo de Mello. "Trajimos 650.000 y mañana (por hoy, al fin del plazo para la entrega del reclamo, a un año de la promulgación de la ley) traeremos miles de firmas más, así que tenemos otra jornada de recolección", afirmó en rueda de prensa el dirigente, que preside la Federación Ancap, sindicato de los trabajadores de la petrolera estatal del mismo nombre. La Federación Ancap, con apoyo de la central sindical única PIT-CNT y del Encuentro Progresista Frente Amplio (EPFA, izquierda), se oponen a la ley que autoriza la asociación de Ancap con inversores privados extranjeros para la explotación de la única refinería de petróleo del país. La empresa niega que el proyecto contemple la privatización de Ancap. Uruguay carece de petróleo y depende completamente de sus importaciones de crudo, que en 2001 alcanzaron 354 millones de dólares, 11,6% del total de las compras en el exterior.



Miembros de la Policía Metropolitana de Caracas se protegen de pedradas de los chavistas. "Esperemos que no, pero si me obligan tendré que tomar medidas excepcionales", dijo Chávez.

## Guerra calle por calle en torno de una base militar

Primero intentaron con los militares, luego con los petroleros y ayer los opositores venezolanos volvieron a la guerra de calles. Catorce heridos y 30 intoxicados por gases lacrimógenos fue el desenlace de la batalla campal que hubo entre simpatizantes y opositores del presidente Hugo Chávez cerca de la principal guarnición militar de Caracas. Al menos hubo dos heridos de bala y doce por piedras. El paramédico William Agüero, de 18 años, recibió un tiro en el abdomen mientras auxiliaba a una manifestante que se ahogaba con los gases que tiró la policía para desalojar el lugar. Y un guardia nacional está internado con un balazo en la cabeza. La TV venezolana mostró imágenes de los manifestantes de ambos bandos que se tiraban al suelo para esquivar las balas que al parecer venían de la terraza de un edificio del paseo Los Próceres, cerca del Fuerte Tiuna, al oeste de la capital.

Mientras avanzaba hacia el paseo Los Próceres, la multitudinaria "gran batalla", como los manifestantes llamaron a la primera marcha opositora del año, se encontró con una pequeña concentración oficialista. Los chavistas empezaron a agredir a los opositores con piedras, botellas y pedriscos. La policía militar y la Guardia Nacional miraban expectantes, alineados en una barrera. Pero cuando comenzó la lluvia de piedras y vidrios, comenzaron a reprimir con gases lacrimógenos a los dos bandos, entre los que había mujeres y chicos. La multitud opositora se replegó unos metros pero se quedó en la zona gritando: "Somos mayoría, no tenemos miedo". Luego empezó un tiroteo confuso, que según la policía venezolana vino de francotiradores apostados en un edificio. Según el comandante general de la Policía Metropolitana, Henry Vivas, siete efectivos resultaron heridos por las piedras que tiraron los manifestantes. A las 16 (hora local), Vivas ordenó a los últimos opositores que quedaban en el lugar que se retiraran para "evitar muertos y más heridos". Poco después, un helicóptero del servicio de inteligencia venezolano (DISIP) comenzó a buscar a los francotiradores que supuestamente

Caracas volvió a ser ayer escenario de una múltiple lucha de calles entre antichavistas, chavistas y fuerzas de la Guardia Nacional que dispararon contra ambos bandos. El presidente advirtió que podría tomar medidas de excepción.

habrían actuado desde la terraza de un edificio de la zona.

Según el dirigente sindical Alfredo Ramos, los manifestantes fueron emboscados cuando pretendían llegar hasta el final del recorrido autorizado. "Nuevamente, el gobierno represor arremete contra la población indefensa", denunció. "Fue una emboscada de la policía pero el pueblo seguirá en la calle hasta lograr la salida de Chávez." Del otro lado, el comandante de la policía militar, coronel José Rodrigo, justificó la represión diciendo que la marcha no tenía permiso para llegar hasta el Paseo de Los Próceres, donde iban a reclamar la libertad de un general disidente. La oposición negó la versión de Rodrigo y el gobernador del estado de Miranda, Enrique Mendoza, aseguró que la Alcaldía Mayor de Caracas autorizó la marcha hasta el lugar del homenaje. Y agregó que en el futuro la policía no será notificada sobre movilizaciones para "evitar nuevas celadas". Según el gobernador de Miranda, que limita con la capital, "no habrá perdigones ni bombas que puedan con este pueblo. Desde ahora, activaremos la gran toma de Caracas". Pero para el diputado oficialista José Khan, la concentración chavista fue organizada para protestar contra los golpistas

que "pretenden derrocar a Chávez".

Los manifestantes opositores habían partido desde tres puntos de la capital y planeaban llegar hasta el paseo de Los Próceres, una explanada cercana a la principal guarnición militar de la ciudad, el Fuerte Tiuna. Reclamaban la liberación del general disidente Carlos Alfonso Martínez, detenido por fuerzas de seguridad venezolanas la semana pasada. Desde el 22, y junto a un grupo de militares que no reconocen a Chávez como presidente, ocupaba pacíficamente la plaza de Altamira, en Caracas. Ahora está detenido en un cuartel militar, pese a que un tribunal ordenó liberarlo.

En medio de los disturbios, el paro general contra Chávez cumplió treinta y un días. El mandatario dijo que todavía no tuvo que tomar medidas excepcionales para desactivar la confrontación que hay en su contra, pero que las adoptará si los opositores lo obligan. "Con todo lo que ha pasado, hasta ahora no hizo falta aplicar ninguna medida excepcional. Pero estoy obligado a proteger al pueblo, el orden público y la soberanía del país. Esperemos que no, pero si me obligan, tendré que hacerlo", les dijo Chávez ayer a unos periodistas en su primera declaración pública en Venezuela después de que el miércoles viajó a Brasil para la asunción del presidente Lula. La Constitución venezolana contempla la posibilidad de fijar estados de excepción ante una catástrofe, una emergencia económica y conmoción interior o exterior.

EE.UU. exhortó al gobierno y a la oposición de Venezuela a negociar con la "máxima flexibilidad" en la Mesa de Negociaciones de la OEA. "Urgimos a los dos bandos a demostrar la máxima flexibilidad para trabajar con la OEA y encontrar una salida pacífica y democrática a la crisis", dijo el vocero del Departamento de Estado norteamericano, Richard Boucher. Según el funcionario, EE.UU. no considera necesario formar un grupo de países amigos, como había anunciado Chávez durante su viaje a Brasilia. "Hemos subrayado la importancia de la misión del secretario general de la OEA, César Gaviria, y que las dos partes cooperen con él para resolver sus diferencias políticas", agregó Boucher.

## LULA DEDICA A Hagam

El "cambio" anunciado por Luiz Inácio Lula da Silva en su asunción del 1º de enero empieza a verse. El flamante presidente de Brasil anunció la primera reunión de gabinete su decisión de postergar la compra de 12 aviones caza, cotizados en 760 millones de dólares, en favor de privilegiar los recursos para los programas de lucha contra el hambre, piedra angular de su gobierno. Ante la restricción del presupuesto acordado para el 2003, Lula recomendó a todos los ministros austeridad en los gastos, comportamiento ético y dedicación total a su cargo, según informó el ministro de Comunicaciones, Miro Teixeira, tras la reunión. A todo esto, el presidente cubano, Fidel Castro, manifestó al diario *O Estado de São Paulo* que habrá mutua cooperación con Brasil en Educación y Salud (ver recuadro).

Lula, según informó el ministro de Defensa, José Viegas, decidió aplazar para el 2004 el anuncio de la licitación que fue abierta desde 1998 para la compra de los 12 cazabombarderos que sustituirán a los Mirage que la Fuerza Aérea brasileña tiene desde la década de los años '70. Viegas aclaró que el aplazamiento no supone el abandono definitivo del proceso de modernización de la flota de la Fuerza Aérea brasileña, que incluye otras compras de aeronaves militares. "Las necesidades de la Fuerza Aérea no serán olvidadas. Al contrario, el presidente ha dado manifestaciones concretas de su propósito de prestigiar las fuerzas armadas del país", afirmó el ministro. La decisión del presidente bra-

**Record: El recorrido se iniciará en la ciudad de Guaribas, con el record de mortalidad infantil: de cada 1000 niños que nacen, 60 no pasan los tres años de vida.**

sileño de aplazar la compra fue aceptada normalmente por los militares, dijo ayer el comandante de la Fuerza Aérea, brigadier general Luiz Carlos Bueno.

En la licitación para la venta de los cazas fueron calificados cinco consorcios, entre ellos el europeo

### Con ayuda del I

Después de ser uno de los viscos en la toma de posesión de L. Habana no sin antes formular un nuevo gobierno de Brasil. Estas

◆ **Mercosur:** "La victoria de la crisis en varios países de América. El estímulo al Mercado de esas crisis y al fortalecimiento Lula tuvo una gran victoria muy feliz, los diversos sectores confiados del nuevo gobierno. Y para ayudar a los países vecinos a Ademas, Lula es una persona muy y es muy conocido internaci

◆ **Relaciones entre Brasil** Cuba y Brasil fueron siempre bu parece que hay un interés en est

◆ **Cooperación:** "Los ministros traron interesados (en un almuer intercambio para aprovechar ción y salud. En lo que respecta riencias a disposición del nuevo ron, insisto".



## MIRADOR

COLOMBIA

## Trabajo por otros medios



¿La guerra puede generar empleos? Sí, bajo la forma de alistamientos. Luis Eduardo Garzón, líder de la oposición de izquierda de Colombia, expresó ayer su temor de que el gobierno use la guerra de guerrillas para generar los más de 600.000 empleos contemplados en una controvertida reforma laboral promulgada el jueves por el presidente Álvaro Uribe (foto). "Es posible que el gobierno logre generar esos empleos, pero temo que lo consiga sobre la base del millón de informantes (civiles del ejército) o mucha gente más involucrada en el conflicto, como los soldados campesinos y profesionales", declaró Garzón. Colombia registra una tasa de desempleo del 14,9% y soporta desde el 1º de enero una escalada de impuestos decretados por el Ejecutivo para tratar de cubrir un agujero fiscal y financiar la costosa guerra contra los rebeldes izquierdistas de las FARC (17.000 efectivos) y el ELN (4.000), los paramilitares de ultraderecha de las AUC (10.000) y los narcotraficantes. La reforma laboral de Uribe contempla la creación de 600.000 empleos en cuatro años y es parte de compromisos que el FMI para renovar un acuerdo con créditos por 2000 millones de dólares.

## URUGUAY

## Privados de privatizarse

El movimiento sindical petrolero uruguayo entregó ayer a la autoridad electoral un reclamo acompañado por 650.000 firmas para convocar a un referendo sobre la ley de asociación de la petroera estatal con privados en Uruguay, informó el dirigente general Hugo de Mello. "Trujamos 650.000 y mañana (por hoy, al fin del plazo para la entrega del reclamo, a un año de la promulgación de la ley) traeremos miles de firmas más, así que tenemos otra jornada de recolección", afirmó de Mello. El reclamo, que preside la Federación Ancap, sindicado de los trabajadores de la petroera estatal del mismo nombre. La Federación Ancap, con apoyo de la central sindical única PIT-CNT y del Encuentro Progresista Frente Amplo (EPFA, izquierda), se opone a la ley que autoriza la asociación de Ancap con inversores privados extranjeros para la explotación de la única refinería de petróleo del país. La empresa niega que el proyecto contemple la privatización de Ancap. Uruguay carece de petróleo y depende completamente de sus importaciones de crudo, que en 2001 alcanzaron 354 millones de dólares, 11,6% del total de las compras en el exterior.



Miembros de la Policía Metropolitana de Caracas se protegen de pedradas de los chavistas. "Esperemos que no, pero si me obligan tendré que tomar medidas excepcionales", dijo Chávez.

## Guerra calle por calle en torno de una base militar

Primer intentaron con los militares, luego con los petroleros y ayer los opositores venezolanos volvieron a la guerra de calles. Catorce heridos y 30 intoxicados por gases lacrimógenos fue el desenlace de la batalla campal que hubo entre simpatizantes y opositores del presidente Hugo Chávez cerca de la principal guarnición militar de Caracas. Al menos hubo dos heridos de bala y decapó pedras. El paramédico William Agüero, de 18 años, recibió un tiro en el abdomen mientras auxiliaba a una manifestante que se ahogaba con los gases que tiró la policía para desalojar el lugar. Y una guardia nacional está intercediendo con un balazo en la cabeza. La TV venezolana mostró imágenes de los manifestantes de ambos bandos que se tiraban al suelo para esquivar las balas que al parecer venían de la terraza de un edificio del paseo Los Próceres, cerca del Fuerte Tiuna, al oeste de la capital.

Mientras avanzaba hacia el paseo Los Próceres, la multitudinaria "gran batalla", como los manifestantes llamaron a la primera marcha opositora del año, se encontró con una pequeña concentración oficialista. Los chavistas empezaron a agredir a los opositores con piedras, botellas y pedantes. La policía militar y la Guardia Nacional miraban expectantes, alineados en una barrera. Pero cuando comenzó la lluvia de piedras y vidrios, comenzaron a reprimir con gases lacrimógenos a los dos bandos, entre los que había mujeres y chicos. La multitud opositora se replegó unos metros pero se quedó en la zona gritando: "Somos mayoría, no tenemos miedo". Luego empezó un zóncano confuso, que según la policía venezolana vino de francotiradores apostados en un edificio. Según el comandante general de la Policía Metropolitana, Henry Vivas, siete efectivos resultaron heridos por las piedras que tiraron los manifestantes. A las 16 horas (hora local), Vivas ordenó a los últimos opositores que quedaban en el lugar que se retiraran para "evitar muertos y más heridos". Poco después, un helicóptero del servicio de inteligencia venezolano (DISIP) comenzó a buscar a los francotiradores que supuestamente

Caracas volvió a ser  
ayer escenario de una  
múltiple lucha de  
calles entre  
antichavistas,  
chavistas y fuerzas de  
la Guardia Nacional  
que dispararon contra  
ambos bandos. El  
presidente advirtió que  
podría tomar medidas  
de excepción.

habrían actuado desde la terraza de un edificio de la zona. Según el dirigente sindical Alfredo Ramos, los manifestantes fueron emboscados cuando pretendían llegar hasta el final del recorrido oficialista. "Nuevamente, el gobierno reprimió a la población indefensa", denunció. Fue una emboscada de la policía pero el pueblo seguirá en la calle hasta lograr la salida de Chávez. "Del otro lado, el comandante de la policía militar, coronel José Rodrigo, justificó la represión diciendo que la marcha no tenía permiso para llegar hasta el Paseo de los Próceres, donde iban a reclamar la libertad de un general dirigente. La oposición negó la versión de Rodrigo y el gobernador del estado de Miranda, Enrique Mendoza, aseguró que la Alcaldía Mayor de Caracas autorizó la marcha hasta el lugar del homenaje. Y agregó que en el futuro la policía no será notificada sobre movilizaciones para "evitar nuevas pedradas". Según el gobernador de Miranda, que limita con la capital, "no habrá perdigones ni bombas que puedan con este pueblo. Desde ahora, activaremos la gran toma de Caracas". Pero para el diputado del oficialista José Khan, la concentración chavista fue organizada para protestar contra los golpistas

que "pretenden derrocar a Chávez". Los manifestantes opositores habían partido desde tres puntos de la capital y planeaban llegar hasta el paseo de Los Próceres, una explanada cercana a la principal guarnición militar de la ciudad, el Fuerte Tiuna. Reclamaban la liberación del general disidente Carlos Alfonso Martínez, detenido por fuerzas de seguridad venezolanas la semana pasada. Desde el 22, y junto a un grupo de militares que no reconocen a Chávez como presidente, ocupaba pacíficamente la plaza de Altamira, en Caracas. Ahora está detenido en un cuartel militar, pese a que un tribunal ordenó liberarlo.

En medio de los disturbios, el paro general contra Chávez cumplió treinta y un días. El mandatorio día que todavía no tuvo que tomar medidas excepcionales para desactivar la confrontación que hay en su contra, pero que las adoptará si los opositores lo obligan. "Con todo lo que ha pasado, hasta ahora no hizo falta aplicar ninguna medida excepcional. Pero estoy obligado a proteger al pueblo, el orden público y la soberanía del país. Esperemos que no, pero si me obligan, tendré que hacerlo", les dijo Chávez ayer a unos periodistas en su primera declaración pública en Venezuela después de que el miércoles viajó a Brasil para la asunción del presidente Lula. La Constitución venezolana contempla la posibilidad de fijar estados de excepción ante una catástrofe, una emergencia económica y conmoción interior o exterior.

EE.UU. exhortó al gobierno y a la oposición de Venezuela a negociar con la "máxima flexibilidad" en la Mesa de Negociaciones de la OEA. "Urgimos a los dos bandos a demostrar la máxima flexibilidad para trabajar con la OEA y encontrar una salida pacífica y democrática a la crisis", dijo el vocero del Departamento de Estado norteamericano, Richard Boucher. Según el funcionario, EE.UU. no considera necesario formar un grupo de países amigos, como había anunciado Chávez durante su viaje a Brasil. "Hemos subrayado la importancia de la memoria del secretario general de la OEA, César Gaviria, y que las dos partes cooperen con él para resolver sus diferencias políticas", agregó Boucher.

Record: El recorrido se inició en la ciudad de Guararós, con el record de mortalidad infantil: de cada 1000 niños que nacen, 60 no pasan los tres años de vida.

Record: El recorrido se inició en la ciudad de Guararós, con el record de mortalidad infantil: de cada 1000 niños que nacen, 60 no pasan los tres años de vida.

Record: El recorrido se inició en la ciudad de Guararós, con el record de mortalidad infantil: de cada 1000 niños que nacen, 60 no pasan los tres años de vida.

Record: El recorrido se inició en la ciudad de Guararós, con el record de mortalidad infantil: de cada 1000 niños que nacen, 60 no pasan los tres años de vida.

### Con ayuda del hermano Fidel

Después de ser uno de los visitantes extranjeros más protagonistas en la toma de posesión de Lula, Fidel Castro volvió ayer a la Habana no sin antes formular una serie de declaraciones sobre el nuevo gobierno de Brasil. Estas fueron algunas de ellas:

◆ **Mercosur:** "La victoria de Lula sucedió en un momento de crisis en varios países de América latina, crisis económicas e institucionales. El estímulo al Mercosur puede ayudar a la superación de esas crisis y al fortalecimiento de la integración de esos países. Lula tuvo una gran victoria electoral y, por lo que vi, que me dejó muy feliz los diversos sectores de la sociedad están apoyando y confiados del nuevo gobierno. Y ese apoyo puede ser utilizado para ayudar a los países vecinos a superar las crisis y su integración. Además, Lula es una persona muy respetada, tiene mucho prestigio y es muy conocido internacionalmente".

◆ **Relaciones entre Brasil y Cuba:** "Las relaciones entre Cuba y Brasil fueron siempre buenas porque somos hermanos. Me parece que hay un interés en estimular aún más esas relaciones".

◆ **Cooperación:** "Los ministros de Educación y Salud se mostraron interesados en un intercambio de Fidel el jueves" en realizar un intercambio para aprovechar nuestras experiencias en educación y salud. En lo que respecta a Cuba, pondremos nuestras experiencias a disposición del nuevo gobierno, como siempre estuvieramos, insistió".

En su primera reunión de gabinete, el presidente Luiz Inácio Lula da Silva ordenó ayer postergar la compra de 12 aviones caza para la Fuerza Aérea y dedicar los 760 millones de dólares ahorrados a financiar el programa Hambre Cero, prioridad de su gobierno.

SAAB-Bae Sístems, que ofrecía su avión Gripen, y la empresa rusa Mpo-Mikoyan, fabricante del Mig 29.

Igualmente se inscribieron y fueron calificados para la licitación la empresa estadounidense Lockheed Martin, con los F-16, y los consorcios franco-brasileños Dassault-Embraer, con el Mirage 2000, y ruso-brasileño Rosoboronexport. Asimismo, el presidente ha dado manifestaciones concretas de su propósito de prestigiar las fuerzas armadas del país", afirmó el ministro. La decisión del presidente bra-

silense de aplazar la compra fue aceptada normalmente por los militares, dijo ayer el comandante de la Fuerza Aérea, brigadier general Luiz Carlos Bueno.

En la licitación para la venta de los cazas fueron calificados cinco consorcios, entre ellos el europeo

LULA DEDICA AL PLAN HAMBRE CERO PARTE DEL PRESUPUESTO MILITAR

# Hagamos la feijoadada y no la guerra



Lula sonríe durante la primera reunión con sus ministros en el Palacio del Planalto, ayer. La decisión del presidente brasileño de aplazar la compra fue aceptada normalmente por los militares.

gabinete a la región del nordeste y destacó la importancia de que sus colaboradores "tengan un contacto directo con la pobreza más absoluta de nuestro país". El recorrido, que incluirá a varios municipios pobres del nordeste, se iniciará en la ciudad de Guararós, interior del estado de Piauí, con el record de mortalidad infantil: de cada 1000 niños que nacen, 60 no logran completar los tres años de vida. Así Lula pidió que todos los ministros se comprometan en el programa Hambre Cero y les dio plazo hasta el 30 de enero a fin de que presenten un plan de metas al gobierno.

El ministro de Hacienda, el médico Antonio Palocci, hizo una exposición en la que destacó la forma positiva con que los mercados están recibiendo al nuevo gobierno, con alza bursátil y acentuada baja del dólar en la primera jornada del año. Esto se evidenció en un inusual elogio del director gerente del FMI, Horst Koehler, quien señaló que "el presidente Lula es un verdadero líder del siglo XXI". Además, Palocci pidió a sus compañeros en el gobierno que hicieran un recorte de por lo menos un 10 por ciento en los gastos previstos por sus respectivas carteras. A fines de diciembre, el Congreso brasileño aprobó un presupuesto de 300.000 millones de dólares, tres cuartas partes de los cuales servirán para pagarla deuda pública. Asimismo, el presidente hizo dos pedidos específicos: al titular de Justicia, Marcelo Thomas Bastos, le requirió lanzar un "combate frontal" contra la prostitución infantil, y a Palocci estimular la creación de cooperativas de crédito, que ofrecen tasas más bajas que los bancos.

La reunión de gabinete también discutió la iniciativa de proponer al FMI la adopción de una meta social en el acuerdo alcanzado en septiembre pasado por el anterior gobierno de Fernando Henrique Cardoso y que prevé la disminución de la actual gestión 24.000 millones de dólares hasta final de año. El ministro de Seguridad Alimentaria, José Graziano, expuso su idea de proponer al fondo que todos los recursos previstos para este año destinados al programa Hambre Cero,

unos 715 millones de dólares, se consideren gastos financieros y no sociales. Por su parte, el ministro de Relaciones Exteriores, Celso Amorim, afirmó que todos los ministros van a actuar en la adopción de medidas relacionadas con el programa de combate al hambre, un flagelo que afecta a 54 de los 175 millones de brasileños. En ese sentido, el ministro de Agricultura, Roberto Rodrigues, dijo que ya fue abordado por numerosos productores rurales que se manifestaron dispuestos a hacer donaciones para las políticas sociales.

LO QUE DIJERON GILBERTO GIL Y CRISTOVAM BUARQUE

## Aplausos para dos ministros

Las primeras declaraciones de algunos de los ministros más significativos del flamante gabinete de Lula han causado buena impresión en la opinión pública. El cantante y compositor Gilberto Gil, nuevo ministro de Cultura y el nombramiento más polémico de Lula, sorprendió con un discurso pronunciado en el Ministerio de

Cultura. El discurso de Gil fue muy aplaudido por una platea de artistas y promotores culturales.

El discurso de 12 páginas de Gil puso el centro en las relaciones entre cultura y violencia y afirmó que quería incluir en el mundo de la cultura a todos los que habían sido excluidos de ella. Gil se autodefinió como "negro mestizo" y

habló del sueño de su generación de hacer de su ministerio el centro de la cultura popular del país. Este será "el espacio de la memoria y de la invención" y prometió acabar con "esa separación, que en el cotidiano separa el ministerio de la cultura de la gente".

Otro de los discursos que marcó el tono de cambio del nuevo gobierno fue el del nuevo ministro de Educación, Cristovam Buarque, uno de los personajes de mayor prestigio del nuevo gobierno, a quien Fidel Castro acompañaba junto con más de 2000 personas. Buarque presentó las tres prioridades de su gestión: erradicación del analfabetismo, construcción de escuelas de calidad y una mejoría significativa de las universidades brasileñas. "Tenemos 20 millones de analfabetos, y no queremos dejar esa herencia para los próximos gobiernos". El nuevo ministro y su predecesor, en ese clima instalado de "Lula paz y amor", se cubrieron ambos de elogios. "Recibo un ministerio que no está parado. Nosotros vamos sólo a apretar el acelerador y doblar la izquierda", dijo Buarque. "Pocos políticos se han destacado tanto como él en la educación en este país. Felicito al presidente por haberlo elegido", respondió el ex ministro Paulo Renato Souza.



Fidel Castro aplaude a Cristovam Buarque. "No queremos dejar una herencia de analfabetos."



PLAN HAMBRE CERO PARTE DEL PRESUPUESTO MILITAR

# La feijoada y no la guerra

En su primera reunión de gabinete, el presidente Luiz Inácio Lula da Silva ordenó que se postergara la compra de 12 aviones cazabombardeiros para la Fuerza Aérea y dedicar los 60 millones de dólares ahorrados a financiar el programa Hambre Cero, prioridad de su gobierno.



Lula sonríe durante la primera reunión con sus ministros en el Palacio del Planalto, ayer.

La decisión del presidente brasileño de aplazar la compra fue aceptada normalmente por los militares.

## Claves

- ◆ El nuevo gobierno de Brasil postergó la compra de 12 aviones militares por la suma de 760 millones de dólares para destinarla al programa social Hambre Cero. Se aplazará hasta el 2004 el anuncio del vencedor de la licitación, abierta desde 1998 para la compra de los doce cazabombardeiros, que sustituirán a los Mirage que la Fuerza Aérea brasileña tiene desde los años setenta.
- ◆ El presidente brasileño, Lula da Silva, presidió la primera reunión oficial con su gabinete ministerial, en la que requirió los planes de metas sociales de las cartteras antes del 30 de enero.
- ◆ Su homólogo cubano, Fidel Castro, dijo que Cuba y Brasil cooperarán en Salud y Educación y señaló la influencia positiva del liderazgo de Lula con respecto al Mercosur.

AAB-Bae Systems, que ofrecía el avión Grippen, y la empresa rusa Mapo-Mikoyan, fabricante del F-29.

Igualmente se inscribieron y fueron calificados para la licitación la empresa estadounidense Lockheed Martin, con los F-16, y los concursos franco-brasileños Dassault-Breast, con el Mirage 2000, y ruso-brasileño Rosoboronexport-Sukhoi, con los Sukhoi Su-35. Los Mirage 2000, fabricados en Brasil con la tecnología de la empresa francesa, figuraban como favoritos debido al anuncio de Lula de que privilegiará a las empresas brasileñas en las licitaciones públicas. En un momento, Estados Unidos llegó a presionar fuertemente por sus "boys", pero sus interferencias fueron ignoradas por la Cancillería brasileña.

"Cuando no haya dinero, el gobierno tendrá que usar su creatividad y la movilización social para asegurar la ejecución de sus programas sociales prioritarios", dijo Lula en el Salón Oval del Palacio del Planalto, sede administrativa del gobierno brasileño, ante los 25 ministros y nueve secretarios de Estado de su administración. El presidente brasileño reafirmó que el próximo 10 viajará con parte de su

gabinete a la región del nordeste y destacó la importancia de que sus colaboradores "tengan un contacto directo con la pobreza más absoluta de nuestro país". El recorrido, que incluirá a varios municipios pobres del nordeste, se iniciará en la ciudad de Guaribas, interior del estado de Piauí, con el record de mortalidad infantil: de cada 1000 niños que nacen, 60 no logran completar los tres años de vida. Así Lula pidió que todos los ministros se comprometan en el programa Hambre Cero y les dio plazo hasta el 30 de enero a fin de que presenten un plan de metas al gobierno.

El ministro de Hacienda, el médico Antonio Palocci, hizo una exposición en la que destacó la forma positiva con que los mercados están recibiendo al nuevo gobierno, con alza bursátil y acentuada baja del dólar en la primera jornada del año. Esto se evidenció en un inusual elogio del director gerente del FMI, Horst Koehler, quien señaló que "el presidente Lula es un verdadero líder del siglo XXI". Además, Palocci pidió a sus compañeros en el gobierno que hicieran un recorte de por lo menos un 10 por ciento en los gastos previstos por sus respectivas carteras. A fines de diciembre, el Congreso brasileño aprobó un presupuesto de 300.000 millones de dólares, tres cuartas partes de los cuales servirán para pagarla deuda pública. Asimismo, el presidente hizo dos pedidos específicos: al titular de Justicia, Marcio Thomaz Bastos, le requirió lanzar un "combate frontal" contra la prostitución infantil, y a Palocci estimular la creación de cooperativas de crédito, que ofrezcan tasas más bajas que los bancos.

La reunión de gabinete también discutió la iniciativa de proponer al FMI la adopción de una meta social en el acuerdo alcanzado en septiembre pasado por el anterior gobierno de Fernando Henrique Cardoso y que pone a disposición de la actual gestión 24.000 millones de dólares hasta final de año. El ministro de Seguridad Alimentaria, José Graziano, expuso su idea de proponer al fondo que todos los recursos previstos para este año destinados al programa Hambre Cero,

unos 715 millones de dólares, se consideren gastos financieros y no sociales. Por su parte, el ministro de Relaciones Exteriores, Celso Amorim, afirmó que todos los ministros van a actuar en la adopción de medidas relacionadas con el programa de combate al hambre, un flagelo que afecta a 54 de los 175 millones de brasileños. En ese sentido, el ministro de Agricultura, Roberto Rodrigues, dijo que ya fue abordado por numerosos productores rurales que se manifestaron dispuestos a hacer donaciones para las políticas sociales.

## Sin tropas en las favelas

Marcio Thomaz Bastos, flamante ministro brasileño de Justicia, descartó ayer la hipótesis de desplazar tropas del ejército a Río de Janeiro para combatir las bandas de narcotraficantes que controlan el crimen organizado. "El ejército no tiene entrenamiento ni vocación para el combate a la criminalidad urbana", afirmó Bastos, al comentar declaraciones del secretario provincial de Seguridad Pública de Río, Josias Quintal, quien había dicho que, ante la grave situación de su estado, sería "bienvenida" la ayuda de las FF.AA. Pero Bastos recordó que la intervención militar en el combate al crimen organizado en Río ya fue intentada "sin éxito" en la década pasada. Bastos afirmó que la política de seguridad pública de Lula se centrará en el refuerzo de la información e inteligencia de la policía y en la presencia del Estado en las comunidades más pobres.

LO QUE DIJERON GILBERTO GIL Y CRISTOVAM BUARQUE

## Aplausos para dos ministros

Las primeras declaraciones de algunos de los ministros más significativos del flamante gabinete de Lula han causado buena impresión en la opinión pública. El cantante y compositor Gilberto Gil, nuevo ministro de Cultura y el nombramiento más polémico de Lula, sorprendió con un discurso pronunciado en el Ministerio de

Cultura. El discurso de Gil fue muy aplaudido por una platea de artistas y promotores culturales.

El discurso de 12 páginas de Gil puso el centro en las relaciones entre cultura y violencia y afirmó que quería incluir en el mundo de la cultura a todos los que habían sido excluidos de ella. Gil se autodefinió como "negro mestizo" y

habló del sueño de su generación de hacer de su ministerio el centro de la cultura popular del país. Este será "el espacio de la memoria y de la invención" y prometió acabar con "esa separación, que en lo cotidiano separa el ministerio de la cultura de la gente".

Otro de los discursos que marcó el tono de cambio del nuevo gobierno fue el del nuevo ministro de Educación, Cristovam Buarque, uno de los personajes de mayor prestigio del nuevo gobierno, a quien Fidel Castro acompañaba junto con más de 2000 personas. Buarque presentó las tres prioridades de su gestión: erradicación del analfabetismo, construcción de escuelas de calidad y una mejoría significativa de las universidades brasileñas. "Tenemos 20 millones de analfabetos -dijo-, y no queremos dejar esa herencia para los próximos gobiernos." El nuevo ministro y su predecesor, en ese clima instalado de "Lula paz y amor", se cubrieron ambos de elogios. "Recibo un ministerio que no está parado. Nosotros vamos sólo a apretar el acelerador y doblar a la izquierda", dijo Buarque. "Pocos políticos se han destacado tanto como él en la educación en este país. Felicito al presidente por haberlo elegido", respondió el ex ministro Paulo Renato Souza.



Fidel Castro aplaude a Cristovam Buarque.

"No queremos dejar una herencia de analfabetos."

## Hermano Fidel

Entre los extranjeros más protagonistas de la agenda de Lula, Fidel Castro volvió ayer a La Habana para declarar sobre el nuevo gobierno de Lula.

El encuentro tuvo lugar en un momento de gran tensión, crisis económicas e institucionales que puede ayudar a la superación de la integración de esos países. Y, por lo que vi, que me dejó la sensación de que la sociedad están apoyando y que el apoyo puede ser utilizado para superar las crisis y su integración. Buarque, tiene mucho prestigio."

Lula: "Las relaciones entre nosotros son buenas porque somos hermanos. Me gustaría aún más esas relaciones". El ministro de Educación y Salud se mostró optimista sobre el futuro de Brasil. "Vamos a poner en práctica las experiencias en educación que tenemos, pondremos nuestras experiencias, como siempre estuvimos."



## Eliminarón a Cañas

Perjudicado por su antigua lesión de muñeca, Guillermo Cañas quedó eliminado en los cuartos de final del torneo de Chennai, India, que había ganado en 2002, y esa derrota ante el eslovaco Karol Kucera le significará una caída en el ranking. Cañas, máximo favorito del certamen, perdió 6-1, 7-5 ante Kucera. El eslovaco tendrá que medirse ahora con un compatriota de Cañas, Juan Ignacio Chela, que llegó a la semifinal tras deshacerse del alemán Thomas Behrend 6-4, 6-3. Cañas responsabilizó a su muñeca el no haber podido rendir más en la cancha. "Parece que mi lesión volvió y ahora me duele mucho después de cinco semanas sin sentir apenas dolor", señaló. "Mi participación en un torneo antes del Abierto de Australia dependerá de como evolucione", comentó. En Adelaida, Australia, Mariano Zabaleta fue eliminado por el ruso Nikolai Davydenko, que lo venció 7-6 (7-3), 6-1.

## Guerrero remó y llegó

Eduardo Guerrero, el remero argentino de 74 años que fuera el último en ganar una medalla de oro para el deporte argentino en los Juegos Olímpicos, en Helsinki 1952, finalizó ayer en Olivos la travesía que arrancó en Puerto Iguazú en octubre pasado.

A su estilo, Marcelo Bielsa comentó el rechazo del delantero de Boca a su convocatoria a la Selección Argentina. No hubo nueva convocatoria y esa plaza la completaría un juvenil del Sub-20.



Marcelo Bielsa comentó ayer la decisión de Delgado. "Si fuera necesario, volvería a convocarlo", aseguró.

# "La decisión de Delgado es personal y para respetar"

El entrenador del seleccionado argentino, Marcelo Bielsa, dijo ayer que la decisión del delantero de Boca Marcelo Delgado, que no aceptó su convocatoria, "es personal y debe ser respetada y entendida". Bielsa relató haber lamentado la negativa de Delgado pero no haberse sentido molesto y aseguró que la misma "no invalida" una posible futura convocatoria. En su nuevo contacto con la prensa en el pre-

dio de Ezeiza, el director técnico también agregó que "a Delgado lo volvería a convocar si fuera necesario para los intereses de la Selección". El entrenador, que no convocó a ningún reemplazo, ofreció una conferencia luego del entrenamiento vespertino que realizó el plantel, con vistas a los encuentros amistosos que se jugarán en Honduras y Estados Unidos.

Bielsa expresó que recibió la decisión de Delgado en una comuni-

cación oficial de Boca, que aludió motivos personales del jugador para no asistir, y adelantó que no nombrará reemplazante para ocupar el lugar dejado por delantero.

Entre los principales motivos, Delgado argumentó que no estaba "bien de ánimo para encarar este nuevo proyecto. Prefiero que otro jugador que tenga más ganas ocupe mi lugar. Por eso me autoexcluí y porque no me veo en el Mundial de Alemania". Si bien la novedad de la decisión causó sorpresa en la intimidad de la Asociación del Fútbol Argentino (AFA), una de las mayores preocupaciones es que esto provoque más renuncias entre los futbolistas y sobre todo los que se desempeñan en el país. Según trascendió, otro que habría rechazado esta convocatoria sería Hugo Ibarra, el defensor de Boca, por cuestiones similares a las de su compañero.

Como Bielsa no reemplazaría a Delgado con otro jugador del ámbito local, crece la posibilidad de que una vez finalizado el Sudamericano Sub-20 en Uruguay pueda sumarse un delantero del conjunto juvenil. Los que podrían viajar a Honduras son Fernando Cavenaghi, Maximiliano López o Emanuel Rivas. El torneo en Uruguay terminará el 28 de enero y el seleccionado mayor jugará su primer encuentro el 1º de febrero, en San Pedro Sula.

Luego, Bielsa aseguró ayer que el inicio de este ciclo "tiene bastante parecido" con el anterior y lo definió como necesario para que "de este grupo salgan jugadores que alimenten un recambio indispensable después de todo ciclo de cuatro años". Sobre todo lo vivido en los últimos cuatro años, Bielsa remarcó: "Uno tiene una filosofía de trabajo y de conducción, y eso no lo voy a cambiar". El técnico también indicó que "varios jugadores que arrancan ahora tendrán la posibilidad de instalarse entre los 33 o 34 que protagonizarán la mayoría de los compromisos del seleccionado".

El nuevo seleccionado volverá a trabajar hoy en doble turno y mañana tendrá el primer día de descanso. A partir del lunes, la rutina continuará al igual que esta semana. Los tres primeros partidos del año serán entre el 1º y el 8 de febrero, ante Honduras, México y Estados Unidos. Los dos últimos dos encuentros serán en Los Angeles y en Miami. Después de la frustración mundialista, Argentina busca su nueva identidad.

## Todas

La meta es lejana: porque el Mundial se juega en los Emiratos Arabes Unidos, entre marzo y abril. Y aunque Hugo Tocalli ya había dirigido al Sub-20, en el viejo Juvenil que en 1979 jugaba al compás de Maradona y Ramón Díaz, esta vez no estará, ni de cerca, José Pekerman, el entrenador-padre que le dio a la Argentina tres títulos mundiales entre 1995 y 2001. Pero el camino empieza ahora: Uruguay abre hoy el Sudamericano de la categoría, que promete ser uno de los torneos más parejos de los últimos tiempos y en el que la Argentina, con un equipo de chicos foguados en Primera, juega con la chapa de candidato que la historia le impone a la celeste y blanca siempre que hay competencia.

El equipo de Tocalli recién debutará el lunes, ante Colombia, en el Antonio Supicci de Colonia, casi como locales. Chile, Paraguay y Venezuela integran además el Grupo B. Brasil y Perú, en el Grupo A junto a Uruguay, Ecuador y Bolivia, abren el torneo en el mítico Centenario, esta tarde a las 17. Brasil no contará con los consagrados Diego y Robinho, campeones con el Santos, porque —cosas de estos torneos— hay sospechas con su verdadera edad, pero entre los 20 elegidos por el entrenador Valinhos, 15 juegan en Primera. Casi como sucede con el plantel argentino.

En efecto: la mitad de los jugadores elegidos por Tocalli tienen experiencia de Primera División. Gonzalo Rodríguez (San Lorenzo), Mauricio Romero (Lanús), Javier Pinola (Atlético Madrid, ex Chacarita), Joel Barbosa (Boca), Patricio Pérez (Vélez), Carlos Tévez (Boca), Jonás Gutiérrez (Vélez), Maximiliano López (River), Fernando Cavenaghi (River) y Emanuel Rivas (Independiente) son jugadores suficientemente conocidos por el aficionado común.

A ellos se suman jugadores como Marcos Charras (que juega en el CSKA Sofía de Bulgaria) o los pibes de Argentinos como Leonardo Pisculich, Hugo Colace o Walter García, titulares en su club en la B Nacional, que redondean un plantel más que interesante, sin olvidar a Javier Mascherano, el volante central que será

## ¿Quiénes son los rivales?

El poderío de la Argentina y Brasil se descuenta, pero, ¿qué pasa con los demás? Uruguay, dirigido por Jorge "Polilla" Da Silva, presentará una escuadra de jugadores poco conocidos, salvo Rubén Olivera, delantero de la Juventus. Colombia tratará de hacer valer sus cuatro meses de preparación con el entrenador Reinaldo Rueda, mientras que Paraguay llega a las órdenes del uruguayo Aníbal "Maño" Ruiz. Chile, dirigido por César Vaccia, contará con Mauricio Pinilla, goleador de la Universidad de Chile, repuesto de una hepatitis, mientras que el goleador de Alianza Lima, Jefferson Farfán, es la esperanza del técnico de Perú, César González Hurtado. En Bolivia, Milton Melgar no tendrá a su figura, el goleador José Alfredo Castillo, mientras que Ecuador, a las órdenes de Reinaldo Burbano, y Venezuela, con Richard Páez, no llegan en su mejor forma.

"COCO" BASILE  
MENOTTI X 2  
"RUSO" VERA  
"LOCOMOTORA" CASTRO

4 ASADOS  
UN SOLO SABADO

HOY DE 19 A 24HS.  
MARATON DE "EL SELLO"  
UNA PANZADA CON LOS MEJORES 4 PROGRAMAS DEL AÑO



TyC Sports  
nuestro mejor deporte



HOY EL SUDAMERICANO SUB-20 EN URUGUAY

# las fichas sobre estos pibes

La Selección Argentina, dirigida por Hugo Tocalli, tiene nombres como para imponer su candidatura en el torneo, que clasifica a cuatro equipos para el Mundial de los Emiratos Arabes. Pero está por verse si los buenos futbolistas convocados arman el mejor equipo del campeonato. Debutan contra Colombia el lunes; hoy juegan Brasil y Perú.



Hugo Tocalli, el entrenador del Sub-20, entre las estrellas Carlos Tévez y Fernando Cavenaghi. Los dos jugadores serán seguidos por espías durante todo el torneo, para llevárselos a Europa.

capitán y que en River no tuvo tantas oportunidades de actuar en Primera, lo que suele suceder con los arqueros de cualquier juvenil, como en este caso con los dos elegidos por Tocalli, Gustavo Eberto (Boca) y Lucas Molina (Independiente).

Con semejantes nombres, la duda pasa por saber si Tocalli consigue formar un equipo de primer nivel, como para oponerse a los brasileños y a los uruguayos, que como locales también son candidatos de primer nivel. El sistema, de todas formas, facilita la probable clasificación de la Argentina para el Mundial de categoría: en cada zona se clasificarán tres de los cinco equipos, luego de la fase inicial que durará hasta el 14 de enero. Los seis clasificados jugarán la ronda definitiva todos contra todos, y los cuatro primeros tendrán asegurado su pasaje para el Mundial. La última fecha se jugará el 28 de enero, y el campeón habrá jugado nueve partidos, todo un maratón.

Las expectativas por el rendimiento de los pibes no son sólo argentinas: la Roma manda un espía, Franco Baldini, para seguir al boquense Tévez y aconsejar al presidente Franco Sensi si conviene contratarlo en junio próximo. Del mismo modo, los Sívori padre e hijo —este último alguna vez socio del actual ministro de Justicia, Juan José Álvarez, en la representación de jugadores— van detrás de Cavenaghi para poder anudar su venta a la Juventus. Como se ve, las fichas no solo están puestas sobre el paño del campeonato; algunos los juegan a los números propios.

VOLVIO INDEPENDIENTE Y GALLEGO SIGUE PEGANDO

## "Estamos dando mucha ventaja"

El campeón del fútbol argentino, Independiente, retornó ayer a los entrenamientos con vistas al torneo Clausura y su entrenador, Américo Gallego, también volvió a dialogar con la prensa después de la obtención del título. Entre otros temas, Gallego se mostró preocupado por no poder contar con los jugadores que integran el seleccionado argentino y también aclaró que le interesa el ex defensor de Huracán Pablo Brandán, quien se desempeña en España.

Además, Gallego le deseó "suerte" a Carlos Bianchi, en su regreso a la dirección técnica de Boca.

"Estamos dando mucha ventaja", resaltó ayer Gallego luego de la práctica en Villa Domínico, en relación con las ausencias. Más allá de la falta de Pusineri, Guinazú, Milito e Insúa, en la selección de Marcelo Bielsa, el técnico de Independiente agregó que "tampoco podremos contar con Federico Domínguez, que se está recuperando de la fractura, y con Emanuel Rivas, que

está en el seleccionado Sub-20".

A pesar de esa "molestia" de Gallego, el entrenador dijo que confía "a muerte en este plantel, y por eso estoy promoviendo pibes de la sexta y cuarta división, que ojalá continúen trabajando todo el año con nosotros, y demuestren que pueden jugar en Primera". Entre los torneos de verano y los amistosos internacionales, el conjunto de Avellaneda tendrá una intensa actividad y por eso Gallego adelantó que "más allá de algún resultado, nuestro principal objetivo será la búsqueda de una óptima preparación física, ya que eso fue lo que nos dio oxígeno en el torneo pasado".

En relación con los refuerzos, Gallego admitió que le pidió a los dirigentes "a Pablo Brandán, que no está jugando en el Alavés de España, para cubrir los puestos de Domínguez y Guinazú". Otro que tampoco jugará en Independiente es Mariano Pernía, que pasaría a préstamo al Huelva español.

Si bien a Gallego le sobra optimismo, el ex conductor de River reconoció que "será muy difícil repetir el título porque no sé cómo vendrán los jugadores del seleccionado, pero lo vamos a intentar, pero estoy seguro de que River y Boca serán candidatos firmes".



El plantel de Independiente en su primer entrenamiento. Sólo hubo cuatro titulares y Gallego se lamentó por eso.

## Loeschbor se acerca

El defensor Gabriel Loeschbor se encuentra en los planes de la dirigencia de River para que se sume al plantel del equipo de Núñez. El ex Racing juega actualmente en el Rennes de Francia, aunque no es tenido en cuenta en ese club. "Prefiero volver y jugar. No me importa que no me puedan pagar lo mismo que en Francia y tenga que resignar plata", dijo el zaguero. También fue ofrecido el delantero Claudio Enría (Gimnasia) pero no fue aceptado. Para ese puesto seguirán esperando por la resolución de la cesión de Darío Husain (Vélez).

## Un tico para Boca

El delantero costarricense Berny Scott, de 20 años, llegaría la próxima semana al país para sumarse al plantel de Boca, a préstamo, según anunció ayer el propio futbolista. Scott estuvo en diciembre en Argentina durante diez días, donde se sometió a algunas pruebas en diferentes equipos. El jugador pertenece al equipo de Heredia, uno de los de más tradición de Costa Rica, y fue integrante de la selección juvenil de su país. Por otro lado, Ezequiel González fue denunciado ayer por lesiones, por agredir a un joven de 15 años en Rosario.

## Romy no va a la Juve

Juventus de Italia negó ayer que esté gestionando la incorporación del volante argentino Juan Riquelme (Barcelona), en canje por su goleador David Trezeguet. El ex Platense está reclamando una mejora en su contrato con la entidad italiana. La Juventus también descartó la cesión del chileno Marcelo Salas.

## Reemplazo para Scolari

Oswaldo de Oliveira, Wanderley Luxemburgo y Carlos Alberto Parreira son los tres candidatos a reemplazar a Luiz Felipe Scolari al frente de la Selección de Brasil, una decisión que la Confederación Brasileña tomará la próxima semana.

## No quieren ir a Chicago

El entrenador de Chicago, Néstor Gorosito, aseguró ayer que recomendó una serie de jugadores que le interesan como refuerzos "pero los que hablamos hasta ahora no están dispuestos a venir".

### Quiniela Nacional (E-B-T-Y) Matutina

1	0743	8	1790	15	0556
2	5375	9	6863	16	9650
3	6440	10	5336	17	6126
4	6434	11	6568	18	9942
5	2179	12	0382	19	8183
6	4768	13	8035	20	6801
7	3927	14	4743		

### Quiniela Nacional (A-D-G-R) Vespertina

1	1635	8	9240	15	9439
2	0667	9	9540	16	1976
3	5990	10	7878	17	1258
4	5357	11	2935	18	2314
5	8437	12	0584	19	4735
6	9013	13	4784	20	9722
7	1470	14	2177		

### Quiniela Bonaerense Vespertina

1	2109	8	7955	15	8982
2	4752	9	5860	16	7116
3	7727	10	7762	17	6388
4	9805	11	0792	18	0844
5	2672	12	4708	19	1719
6	0050	13	7893	20	3470
7	5317	14	0630		

### Quiniela Nacional (I-U-P-S) Nocturna

1	2042	8	9318	15	8842
2	2279	9	0156	16	6709
3	7960	10	5908	17	6874
4	0393	11	9378	18	5791
5	2603	12	1834	19	3954
6	3472	13	0285	20	3606
7	7918	14	3309		

### Quiniela Bonaerense Nocturna

1	5588	8	9255	15	4472
2	4689	9	9788	16	6941
3	4529	10	6656	17	9616
4	1551	11	8188	18	0992
5	4235	12	7523	19	9198
6	2289	13	0109	20	1219
7	9265	14	6830		



Santiago Loza, director de "Extraño", y Ulises Rosell, realizador de "Bonanza" y codirector de "El descanso", podrán desarrollar en París sus próximos guiones, elegidos entre cineastas del mundo entero.



Una instantánea del rodaje de la película "El descanso".  
Lucrecia Martel y Diego Lerman habían sido elegidos en el 2001 y 2002.

## El Festival de Cannes becó a dos argentinos

Los argentinos Santiago Loza, realizador del film *Extraño*, y Ulises Rosell, director de "Bonanza" y codirector de *El descanso*, son dos de las seis promesas del cine mundial elegidas por el Festival de Cine de Cannes para residir a partir de marzo en París, donde trabajarán becados en sus nuevos proyectos de largometraje. La elección de Loza y Rosell para ésta confirma el interés que

los organizadores del festival depositan en el cine argentino. Ya habían becado en 2001 a Lucrecia Martel, directora de *La ciénaga*, y en 2002 a Diego Lerman, autor de la premiada pero aún inédita *Tan de repente*.

"Fuimos elegidos entre cineastas del mundo para desarrollar nuestros guiones", contó ayer Santiago Loza, director de *Extraño* (su nombre original era "Grieta"), película

protagonizada por Julio Chávez y Valeria Bertuccelli que competirá en el Festival de Cine de Rotterdam (Holanda), que comienza el 22 de este mes. Rosell, quien prevé estrenar en salas argentinas su documental "Bonanza" —sobre una familia que vive en condiciones primitivas cerca de La Plata— antes de viajar a Francia, permanecerá cuatro meses en una casa ubicada en una zona muy tradicional de París, junto a Loza y los otros cuatro directores elegidos. Son de Sri Lanka, Marruecos, Australia y Corea.

"Voy a trabajar un guión sobre el título de una canción de Luca Prodan, 'Teléfonos que suenan en habitaciones vacías', pero la película no tiene que ver con esa canción aunque se hable de ella", adelantó Loza, de 31 años y oriundo de Córdoba. "Es una película coral de mujeres de 25 a 40 años que tratan de sobrevivir en la Argentina cuando parece que la posibilidad de subsistencia es imposible. Es una película sobre la resistencia y la fe." Por su parte, Rosell, quien ahora se prepara para filmar el piloto de una serie de documentales televisivos sobre resonantes casos policiales, que serán producidos por Gastón Portal, dijo que su proyecto "es sobre un pibe de 15 años que es arquero y se enamora de una mujer mucho mayor que él". "Es una historia intimista y familiar", señaló Rosell.

DESDE MAÑANA, PAGINA/12

## El mito que se

Por Julio Nudler

Quince años duró la impactante trayectoria argentina del uruguayo Julio Sosa, cuya vida concluyó tempranamente al estrellarse con su coche en la avenida Figueroa Alcorta en una madrugada de noviembre de 1964. Lo velaron en el Luna Park, y el tango se quedó de pronto sin su ídolo masivo del momento. Apenas 38 años antes había nacido en Las Piedras, departamento de Canelones, de madre lavandera y padre peón, destinado a una dura existencia de obrero que logró cambiar por la de exitoso artista popular. La serie de compactos que entregará desde mañana y en sucesivos domingos **Página/12** recoge una selección de los temas que grabó con las dos orquestas que le sirvieron de marco en sus últimos diez años: las de Armando Pontier y Leopoldo Federico. En toda su trayectoria, Sosa registró 204 temas, logrando un infrecuente número de sucesos.

Hay que acreditarle a este cantor el particular mérito de haber exhumado tangos relativamente olvidados, a los que inyectó nueva vida. Con indudable buen gusto rescató títulos como "Barrio pobre", "María", "Tabaco", "No te apures, Carablanca" o "Tu páldio final", y tampoco habría que omitir piezas como "Nada", "Margo" o "Yo soy aquel muchacho", entre otras. En todos estos casos, Sosa descubrió esas obras para una nueva generación de oyentes, dándoles a éstos la posibilidad de ir luego atrás en el tiempo, en busca de versiones anteriores, correspondientes al gusto de otra época. Puede ser, por ejemplo, el caso de "Tabaco": muchos, después de emocionarse con ese tango en la versión de Sosa, hallaron en los anaqueles las muy anteriores y admirables de Troilo/Fiorrentino, Miguel Caló con Raúl Iriarte y Libertad Lamarque.

Pero el propio Sosa merece una excursión a las fuentes, en este caso de su propia parábola. El modesto conjunto montevideano del bandoneonista argentino Luis Caruso le permitió debutar en el disco en 1948 con cinco registros, sumamente interesantes. Sobresale entre ellos "Sur", en la que quizá sea la versión menos conocida de ese tango fundamental, identificado

Murió en un accidente de auto hace casi cuarenta años. Tenía apenas 38 años. Lo velaron en el Luna Park. Pero desde antes de eso, el uruguayo se había transformado en una voz renovadora del tango, en uno de los imprescindibles.

con Edmundo Rivero (aunque existe otra grabación contemporánea de Floreal Ruiz). Como curiosidad, la serie de Sosa con Caruso incluye el famoso "La última copa" pero en tiempo de vals, y lo cierto es que el compás ternario le sienta bastante poco. Al año siguiente Sosa comprendió la aventura de cruzar el río hacia la meca, pero en Buenos Aires apenas pudo hacerse lugar con dos guitarristas en el palco de un café de barrio.

Sin embargo, ocurrió lo impensable, y en abril de 1949, después de un paso efímero y frustrado por la excelente orquesta de Joaquín Do Reyes, Sosa se convirtió en cantor de Francini-Pontier, que era con certeza el ensamble musicalmente más ambicioso y complejo del momento, al menos en el repertorio instrumental. Además, con sus pocos antecedentes, Sosa pasó a compartir la consabida pareja vocal con Alberto Podestá, quien para entonces era una voz impuesta y consagrada. En los cuatro años que permaneció junto al violín de Enrique Mario Francini y el bandoneón de Armando Pontier se desplegaron los diferentes y hasta contradictorios temperamentos que albergaba Sosa.

El amante del buen tango se exalta con interpretaciones tan notables como las de "Tan solo por verte" (1950), "Princesa del fango" (1951), "Un alma buena" (1952) o "Viejo smoking" (del mismo año), y quizá también con "Pa' que sepan cómo soy" (1951), donde Sosa deja asomar cierta pose jactanciosa, aunque en ese caso medida y pertinente, y su estilo viril, que se distancia de la onda exquisita y abolerada de otros cantantes de la hora. Conmueve, a su vez, con genuina fibra dramática en "Por seguidora y por fiel" (1952). Pero su repertorio de entonces incluyó temas como "Dicen que dicen", absolutamente obviales, que lograban impacto entre un público afecto al golpe directo.

Mediante una jugosa oferta monetaria, Francisco Rotundo, que dirigía una orquesta sólo discreta, se llevó a Sosa en 1953. Pero éste comenzó a sufrir problemas con sus cuerdas vocales, a punto tal que en algunas de las grabaciones que realizó por entonces se lo oye patéticamente ronco. No obstante, dejó valiosas versiones de tangos como "Yo soy aquel muchacho", "Eras como la flor", "Mala suerte" o el graciosísimo "Justo el 31". Operado en 1954 por el doctor León El-

**ENTRADA LIBRE Y GRATUITA**

**Página/12**

grupo de teatro del nacional buenos aires

# El duende

sobre textos de *federica garcía lorca*

dirección: Orlando Acosta

**ENERO 2003 - MAR DEL PLATA**

dom 1 lun 21:00 hs **VILLA VICTORIA OCAMPO** miércoles 18:45  
vier 21:00 hs **RCT (residencias cooperativas de turismo)** R-11-km 22  
Sábado 25/1 **Plaza del Agua** - 21:00hs

**PUERTO GALEGO TOLEDO**

Consejería Cultural

**PACO DEL TOMATE**

"PACO DEL TOMATE" es uno de esos libros que no pueden faltar en la biblioteca de nuestros hijos.

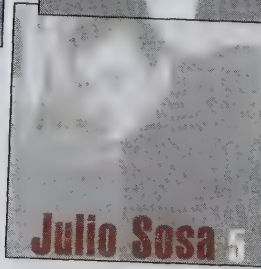
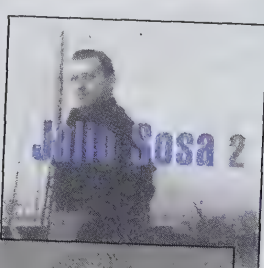
Sus historias, tiernas y divertidas, son ideales para compartir un momento de lectura con los más pequeños.

**SOLO EN LIBRERIAS**



PRESENTA SU COLECCION DE CD DE JULIO SOSA

# construyó cantando



kin, especialista en extirpar nódulos laríngeos, un renovado Julio Sosa pudo iniciar en junio de 1955 una nueva etapa junto a Pontier.

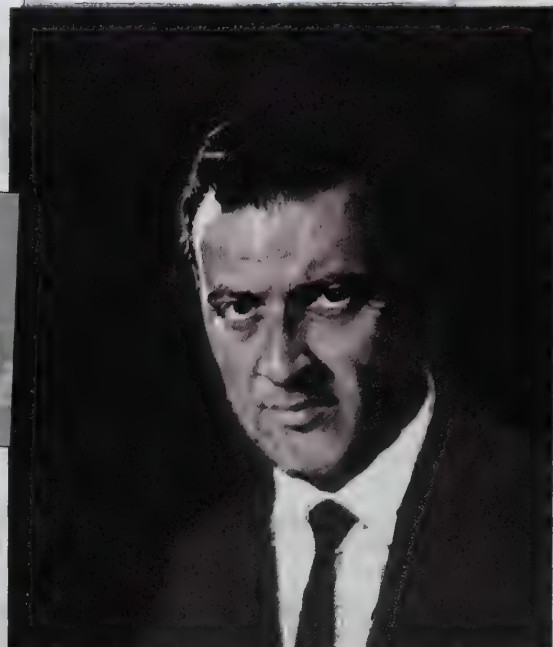
En los tres años en los que permaneció en esa orquesta, fruto de la disolución del binomio Francini-Pontier, junto a Roberto Florio y Oscar Ferrari, sucesivamente, Sosa grabó 33 temas, 13 de los cuales figuran en la selección que ofrece **Página 12**. El uruguayo muestra en éstos sus diversas facetas. La más seria, grave y a la vez romántica emerge en tangos como "Margo", "Barrio pobre", "Corazón, no le hagas caso" o "La casita de mis viejos". Otro Sosa es obviamente el de "Al mundo le falta un tornillo", y también el de "Guapo y varón" o "Che, papusa, oí", tangos a los que confiere una intensidad magnética. Al cantar "Uno", esa pieza que revolucionó al tango en 1943, Sosa muestra su compromiso con lo más profundo del género, aunque lo asuma a su manera.

Algo similar hay que decir respecto de su posterior decisión de encomendar a Leopoldo Federico la conducción de la orquesta que iría a enmarcar el siguiente tramo, ya solista, de su carrera. Sosa eligió a un músico enrolado en la renovación, y que venía de formar parte del Octeto Buenos Aires, de Astor Piazzolla. La idea no era hacer vanguardismo, por supuesto, pero sí tocar con calidad. Y este

**Dato:** Como Roberto Goyeneche, inició su carrera cuando corrían los últimos años del apogeo y debió afirmarse cuando el tango se debatía en la peor crisis de su historia.

propósito fue plenamente logrado, ya que Federico aportó imaginación y la enorme fuerza que siempre lo caracterizó. También con Leopoldo, la discografía de Sosa fue de la hondura dramática de "Confesión" al humor de "Otarío que andás penando", del diagnóstico implacable de "Cambalache" a la desgarrada admisión de "Total pa' qué sirvo", del exaltado romanticismo de "En esta tarde gris" al filosófico inventario de "Mano a mano", y así sin pausa, mostrando su versatilidad.

Julio María Sosa Venturini, cantor, poeta, amante tormentoso, siempre provocará polémica entre los apreciadores del tango. Entusiasmo, aceptación, indulgencia o rechazo. El, como Roberto Goyeneche, inició su carrera cuando corrían los últimos años del apogeo tanguero, y debió afirmarse después cuando ya el género se debatía en la peor crisis de su historia. Pero ésta parecía no afectarlo. Sosa era un fenómeno en sí mismo.



La estampa tanguera de un cantante que fue adorado y odiado.

Las grabaciones de la colección son las de sus últimos diez años de vida.

## XXXXX "EXCELENTE.

DESLUMBRANTE. AHONDA CON GUSTO Y VIGOR EN TODO LO BUENO DE LA SAGA DE TOLKIEN.

ANÍBAL VINELLI / CIARÍN

### ★★★★ "MUY BUENA.

GRANDIOSA, IMPONENTE, AMBICIOSA". DIEGO BATLLE / LA NACIÓN

### "UNA GRAN PELÍCULA.

UNA MASA. UN TANQUE". GUILLERMO HERNÁNDEZ / CUAL EST, ROCK & POP

### "IMPACTANTE.

IMPRESIONANTE. INTELIGENTE. IMPERDIBLE".

AXEL KUSCHEVATZKY / TELÉF NOTICIAS

### "ESPLÉNDIDA.

UNA VERDADERA JOYITA DE AVENTURAS Y FICCIÓN".

CARLOS BOGHOSIAN / GENTE

### "ELECTRIZANTE.

PROMETE MARAVILLAS UNA Y OTRA VEZ Y NO DEFRAUDA".

MARTÍN PÉREZ / PÁGINA 12

### "ESPECTACULAR.

LA OBRA MAESTRA DE TODOS LOS TIEMPOS".

SEBASTIÁN TAMAYO / EL EXPRESADOR, FM METRO

### "EXCELENTE.

SI DISFRUTASTE LA PRIMERA, ÉSTA TE VA A LLEVAR AL DELIRIO

Y AL FANATISMO DE VERLA MÁS DE UNA VEZ".

ROBERTO QUIRINO / CADA MAÑANA, RADIO 10

### "IMPRESIONANTE

DESDE DONDE SE LA MIRE". CAMILO LYNCOL / LA PRENSA

### "MARAVILLOSA

EPOPEYA FÍLMICA". LUIS PEDRO TONTI / EL ORO Y EL NEGRO, RADIO 10

**EL SEÑOR DE LOS ANILLOS**  
LAS DOS TORRES

LA TRAVESÍA CONTINÚA EN LOS MEJORES CINES - HOY TAMBIÉN TRASNOCHE

ACTA REINVENTADA EN 3D

www.lordsoftherings.net

NEW LINE CINEMA

CLAVE AOL El Señor de los Anillos

BANDA DE SONIDO DIGITALIZADA DOLBY DIGITAL 5.1



## PLAY

## CORTOS I

Ahora bajo la dirección del crítico y ensayista cinematográfico Sergio Wolf, el área Cine y Video del Centro Cultural Ricardo Rojas abre la convocatoria para la edición 2003 de su Festival de Cortometrajes, que admite la presentación de trabajos en cualquier formato de video. Con tema libre, un máximo de 35 minutos de duración y admisión en las categorías Ficción, Documental, Experimental o Animación, pueden presentarse trabajos que hayan participado de otros concursos, festivales o muestras, siempre y cuando no hayan sido premiados. La presentación deberá hacerse entre el 3 de febrero y 4 de abril de 2003, de lunes a viernes de 14 a 20, en la Oficina de Producción del Centro Cultural Rojas, Corrientes 2038, 2º entpiso. Más informaciones, en la página web [www.rojas.uba.ar](http://www.rojas.uba.ar) o por teléfono al 4952-5879.

## CORTOS II

Hasta el 15 de enero se prolonga el cierre para la convocatoria a presentación de cortometrajes que serán seleccionados para la 15ª edición de los Encuentros de Cine Latinoamericano, que tienen lugar en la ciudad de Toulouse, Francia. Una de las citas más tradicionales para el cine latinoamericano, este año el festival de Toulouse se llevará a cabo del 21 al 30 de marzo, y el llamado a cortos en cualquier formato de video es para las muestras paralelas (no competitivas), ya que la competencia oficial sólo admite materiales en filmico. El tema es libre, y los cortos pueden ser de ficción, tanto como documentales, experimentales o de animación. Cada postulante puede presentar más de un trabajo, y el festival ha delegado la recepción local en la Fundación Cineteca Vida, cuya página web es [www.cinetecavida.org.ar](http://www.cinetecavida.org.ar). Esta fundación funciona en instalaciones del centro cultural Un Gallo para Esculpio (Uriarte 1795, 2º piso), su teléfono es 4831-0033 y atienden todos los días, de 17 a 20.

## ISLA DESIERTA

¿QUE VIDEOS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?

Hoy: Cristian Paula (director de cine)

- 1) La guerra de un solo hombre (E. Cozarsinsky)
- 2) Guion del film Pasión (J. L. Godard)
- 3) Los amantes crucificados (Kenji Mizoguchi)
- 4) Sin sol (Chris Marker)
- 5) Mala mujer (Fritz Lang)

# Para ver en casa, he aquí la versión extendida de "La comunidad del anillo"

Casi al mismo tiempo que en el resto del mundo, se edita la primera parte de la saga "El señor de los anillos", con más escenas.

Por Horacio Bernades

Feliz Año Nuevo para los fans de *El señor de los anillos*. Junto con el estreno en cines de *Las dos torres*, segunda parte de la trilogía, acaba de llegar a videooclubes, presentada por el sello AVH, la versión extendida de *La comunidad del anillo*, puntapié inicial de la saga. Se trata de un corte especial para su edición en video hecho por su realizador, Peter Jackson, que le agrega media hora más a la versión conocida un año atrás y eleva la duración total a tres horas y media. Esta versión extendida se edita en la Argentina casi al mismo tiempo que en el resto del mundo, en ambos casos en sincronía con el estreno de *Las dos torres* en salas de cine. Podría pensarse que se trata de un artificio de los productores para generar una sinergia de consumo que les permita vender más videos y, de paso, más entradas para la segunda parte. Seguramente lo es. Pero cualquier suspicacia se termina al ver la nueva versión y constatar que los agregados no son puro relleno, sino que verdaderamente completan la experiencia del espectador, dándole nuevas informaciones y posibles fuentes de goce. No se trata en este caso de un "corte del realizador", que da a conocer (como ocurriría por ejemplo con *Blade Runner*, o con *El abismo*, de James Cameron) una versión alternativa a la del estreno. No hay secuencias enteras que el espectador no haya visto en su momento, y mucho menos otros finales o nuevas vías de interpretación (como sucedía con el "director's cut" de *Blade Runner*), sino pequeños agregados aquí y allá, esparcidos a lo largo de los 208 minutos

que dura esta versión extendida. Diez de los treinta nuevos minutos se concentran a poco de comenzar la película, extendiendo la larga secuencia inicial en *Hobbiton* (la de la fiesta de Bilbo Baggins, su partida y la misión que el mago Gandalf encomienda al pequeño Frodo) a unos 40 minutos en total, en lugar de la poco más de media hora que duraba en la versión conocida. El agregado está perfectamente justificado, en tanto permite al espectador familiarizarse con el mundo cotidiano de los hobbits, dotando a la vez de mayor contexto al héroe de la saga.

Ahora el espectador no ingresa a la Comarca a partir de la llegada de Gandalf, sino a través de Bilbo, que presenta desde el off a sus

**Más: Diez de los treinta nuevos minutos se concentran al comenzar la película, extendiendo la secuencia inicial en *Hobbiton* (la fiesta de Bilbo Baggins).**

vecinos mientras escribe una crónica de la vida en *Hobbiton*. El cambio es significativo, en tanto no es ahora un forastero quien introduce al espectador a la tierra de los hobbits sino un natural del lugar. Así, uno puede enterarse de que, además de ser pacíficos y orejones (y de tener pies grandes y peludos), a los hobbits les encantan las cosas tan pequeñas como ellos: pasarla bien, hacer fiaca, comer mucho, tomar grandes cantidades de cerveza y ver cómo crecen las flores y las plantas. "Los hobbits han pasado cientos y cientos de años en la Comarca, contentos de



El grupo expedicionario hobbit y su aventura en la Tierra Media. La nueva versión de "La comunidad del anillo" tiene media hora más.

ser ignorados y de ignorar a su vez el mundo del hombre", dice Bilbo. Desde esta perspectiva se entiende mejor el rostro azorado y los grandes ojos asustados de Frodo, mientras atraviesa los peligros de la Tierra Media y se encamina hacia los dominios del mago negro Sauron. Hijo de un pueblo dado a los pequeños placeres y alejado de los asuntos de la guerra, la gesta de Frodo se engrandece y se hace más trágica.

Es una pena que, por una cuestión de derechos de explotación, la versión extendida de *La comunidad del anillo* no se haya editado en DVD en la Argentina. Calificada por algunos observadores como "la mejor edición en la historia del DVD", en Estados Unidos salió a fines de noviembre y consta de cuatro discos que totalizan... ¡doce horas de duración! Las tres horas y media de película se reparten en dos discos y vienen acompañadas de cuatro bandas de audio al-

ternativas, incluyendo comentarios del director, guionistas, equipos de diseño y producción y miembros del elenco. Los dos discos restantes (denominados "Del libro a la visión" y "De la visión a la realidad") permiten al fan adentrarse en el completo proceso de realización de la saga, empezando por la figura y la obra de Tolkien e incluyendo diseños de computación, storyboards y Atlas de la Tierra Media. A falta de esta verdadera enciclopedia, el aficionado local cuenta con la edición en DVD que el sello AVH lanzó hace unos meses, integrada por dos discos. El primero está ocupado por la versión original de la película, mientras que en el segundo se acumulan los adicionales. Estos incluyen varios making-offs y vistazos sobre la Tierra Media, así como un repaso de los diversos idiomas que hablan elfos, orcos, uruk-hais y demás habitantes de este cada vez más familiar mundo extraño.

## Lanzamientos

### LA HIENA INDOMABLE.

de Jackie Chan.  
Con J. Chan, J. Tien y Dean Shek. 1979, 92 min.  
LK-Tel.

7 PUNTOS



Antes de convertirse en una cruz de Buster Keaton con De La Guarda, Jackie Chan fue definiendo su personalidad filímica sobre la línea imaginaria

que lleva de El Chavo a Bruce Lee. Primera película dirigida y coreografiada por él, *La hiena indomable* es tal vez la mejor de las que filmó durante los años '70. Como seguiría sucediendo de allí en más, se trata de una comedia de acción para chicos y grandes, en la que Chan da vida a un personaje que es básicamente él mismo: un muchachito simplón, de simpatía irresistible, que a partir de su ingreso en una escuela de artes marciales se revela como un atleta superdotado. Por más que el humor sea pueril y elemental, cada vez que Jackie pone en juego su arte kinético daría la sensación de que no hay poesía que le sea ajena.

### CINCO SENTIDOS.

de Jeremy Podeswa.  
Con M. Louise Parker, Pascale Bussières y R. Clarkin.  
1999, 105 min. AVH.

6 PUNTOS



Buena parte del cine canadiense no se caracteriza por su calidez, espontaneidad y espíritu lúdico, y la reciente *Cinco sentidos* (que en el momento

de su estreno algunos saludaron como si se tratara de la séptima maravilla del mundo) vuelve a probarlo. En el guion hay cinco historias que se cruzan, cada una con uno de los cinco sentidos como centro: una masajista que no tiene contacto físico con su hija, un oftalmólogo que se está quedando sordo, un hombre bisexual que se vincula por el olfato, y así. Puestos allí como instrumentos, los personajes parecerían animales de laboratorio. Algo que parece confirmado por los lugares donde viven o trabajan, todos ellos asépticos, prolijísimos y tristes de tanto control. La película se les parece.

### EL HOMBRE QUE SERIA REY.

de John Huston.  
Con Sean Connery, Michael Caine y Christopher Plummer. 1975, 129 min. RKKV.

8 PUNTOS



Se edita una de las mejores películas de John Huston y no precisamente de las más conocidas. Basándose en una historia de Rudyard Ki-

pling, Huston pone en juego su gusto por los aventureros fracasados, esta vez con buen humor y sentido de la picaresca. A mediados del siglo XIX, dos soldados de Su Majestad varados en la India deciden que la única tropelía que les queda por hacer es llegar hasta algún reino perdido, engañar al soberano y usurpar el trono. Y allá van, rumbo a Kafiristán. Bien acompañado por Sean Connery, el gran Michael Caine vuelve a lucirse, como siempre que hace de bribonzuelo. Quien quiera ver en esta despreocupada aventura una crítica mordaz al Imperio Británico está autorizado a hacerlo.

### ALMAS DESESPERADAS.

de R. Ward Baker.  
Con Marilyn Monroe, R. Widmark y Anne Bancroft.  
1952, 76 min, b & n. Epoca.

7 PUNTOS



Ni los fanáticos más cortidos de Marilyn tienen demasiado presente esta película pequeña y oscura, una de las primeras que protagonizó. Al no estar

canonizada todavía como sex symbol, el papel que le toca aquí es el más atípico que pueda imaginarse: una chica recién salida de una institución mental, a la que tal vez no debieron darle el alta. Cuando su marido pasó a mejor vida (o la abandonó; su estado no permite mayores precisiones) intentó cortarse las venas. Contradada como baby sitter, no se le ocurre nada mejor que colgar de la ventana a la nena que se había comprometido a cuidar, por suponerla un estorbo para el levante que quiere hacerse. Habría que esperar a su película póstuma (*Los inadaptados*) para volver a ver Marilyn en semejante condición.



ENTREVISTA A MR. C, EL PIONERO DE LA MUSICA TECH-HOUSE

# Todo el tiempo vive en éxtasis

Por Pablo Plotkin

El acento *cockney* (canyengue de Londres) con que Mr. C define su lugar en la industria del entretenimiento es el mismo que infectaba los hits de The Shamen diez años atrás, cuando el acid house sacudía el hormigón de las ciudades europeas. Richard West estuvo en el lugar adecuado en el momento justo, y las huellas del trájín se le manifiestan en el rictus como oportunas cicatrices de pionero. Fue promotor estético y ejecutivo de lo que hoy se conoce como tech-house, "el único género que no es un género, sino una actitud". Comparte la propiedad del selecto club londinense The End (junto a Layo Paskin, la mitad del dúo Layo & Bushwacka!), dirige el sello End Recordings y a la par sostiene una carrera de disc-jockey trotamundos, productor discográfico y compositor pistero. En su tercera visita a la Argentina (ayer pasó discos en Mar del Plata, hoy lo hará en Punta Carrasco y el lunes en Pinamar), Mr. C luce como uno de esos villanos de *Misión Imposible* que al sonreír descubren dos dientes frontales separados más de la cuenta. Amable y compadrito, asegura ser "uno de los pocos DJ's-productores que disfrutan de las entrevistas". ¿Por qué? "Porque todavía queda mucho por decir."

—En el último tiempo se empezó a hablar de la caída comercial de la música electrónica. ¿Hacia dónde se estaría yendo?

—La música electrónica está decauyendo a un nivel *mainstream*: la gente compra menos mierda. Hace unos años, cuando los chicos jóvenes se acercaban a la música electrónica y no sabían qué comprar, era muy fácil para los sellos grandes venderles cualquier basura, copiar lo que ellos creían que era bueno en el under y reproducirlo. Los chicos compraron eso, pero ahora crecieron, se especializaron y buscan discos de mayor calidad. Así que, sí, las ventas en el plano de la música comercial se achicaron dramáticamente. Y creo que eso es muy bueno para la música. Nada de crisis, eso es parte de la re-evolución musical. Por suerte la gente está empezando a demandar más calidad, y si las ventas regulares están bajando, es porque hay mucha mierda dando vueltas. No tiene nada que ver con la guerra o con la crisis. Frente a este tipo de desastres, la gente todavía quiere divertirse, escapar del mundo de mierda en que vivimos.

—¿Qué clase de artistas empezaría a surgir, en la electrónica?

—Es un buen momento para que surja gente con ideas nuevas, gente con integridad y la mente clara. Gente que haga música por amor a la música, DJ's que trabajen porque les gusta hacer bailar a la gente, y no porque quieran sentirse grandes y ganar mucho dinero. Esos van a trascender, porque la gente va a demandar calidad. Escuchamos basura durante mucho tiempo, nos repitieron hasta el cansancio toda la mierda comercial. La gente se pudo.

—¿El hip hop lidera ese cambio?

—Mmmm... Me gustaba el hip hop antes que se redujera a una cuestión de hacerse el malo. Aunque siempre aparece algún artista que me gusta, porque me crié escuchando música negra—soul, funk, reggae, disco—, últimamente no encuentro una banda de hip hop que salga especial.

—¿Extraña algo del tiempo de The Shamen, del hecho de formar

Es dueño de un famoso club de Londres, compositor, productor, músico y pasador de discos. La música electrónica está cada vez mejor porque la gente tiene cada vez mejor gusto, sostiene.



Para Mr. C las ventas de música electrónica bajaron porque el público se cansó de malos productos.

"Escuchamos basura durante mucho tiempo, nos repitieron hasta el cansancio toda la mierda comercial."

parte de un proyecto grupal?

—No mucho. Por ahí extraño un poco actuar sobre un escenario, pero ser DJ también es una forma de performance y, si quiero vocalizar un poco, conecto el micrófono y me saco las ganas. Aquello fue cuando tenía 25, diez años atrás. No pienso mucho en eso porque lo único que me ocupa es el presente. De hecho, creo que la cosa se pone cada día mejor.

—En 1992 escribió "Ebenezer Goode", una especie de himno al éxtasis. ¿Sigue encontrando una conexión fuerte entre esa droga y la música electrónicaailable?

—Sigue habiendo una relación fuerte. Sin embargo, hay mucha gente que consume éxtasis y no tiene la menor idea de lo que es la música dance. Los científicos que sintetizaron el MDMA nunca escucharon música electrónica, pero es muy fácil decir que el éxtasis es una manifestación epidémica del género. No es así. Sólo es una droga y sienta bien, por eso la consumen. Esa es la realidad. Debería haber más educación sobre el tema, pero si no existiera la música electrónicaailable, de todas maneras habría éxtasis. La tomaría gente que escucha otro tipo de música. La gente que escucha hip hop también la toma. Es una droga que se consigue fácil y cae bien, ¿por qué la gente no habría de tomarla? Debería haber más información sobre efectos y riesgos, para que cada cual tuviera la oportunidad de elegir con libertad e inteligencia.

—¿Qué sabe del éxtasis que en Inglaterra se vende a una libra la píldora y, según los medios, está causando estragos?

—Hay mucha droga barata dando vueltas, y erróneamente se denomina a todo éxtasis. Por ahí es una pastilla que sólo te mantiene despierto, pero eso no quiere decir que sea éxtasis. De repente alguien muere porque toma alguna porquería y la gente comenta que murió por tomar éxtasis. No, no era éxtasis. Ese es el problema.

## El programa del canibal

Un millón de televidentes sintonizaron el Channel 4 británico para ver el documental sobre arte chino en el que un artista mordía a un recién nacido muerto y otros bebían vino en el que flotaba un pene amputado. A pesar de la polémica que precedió a la emisión —o, seguramente, gracias a ella—, un inesperado número de espectadores eligió obviar la película *Beverly Hills Cop II* que programaba otra cadena para asistir el jueves por la noche a las peripécias caníbales de la vanguardia artística de Pekín. El programa, una investigación del crítico Waldermar Januszczak, repasó las prácticas extremas del arte moderno que actualmente se desarrolla en China—sin el consentimiento del gobierno—y que en muchos casos se inspira en temas como la muerte, el dolor, el cuerpo humano o la interacción de lo anterior con el mundo animal. Así, el documental mostró fotografías del artista Zhu Yu mordiendo a un recién nacido muerto, a una pareja que exhibe su amor a través de un montaje con dos cadáveres de bebé, el trabajo de una chica que hace fotos de su cuerpo herido o los lienzos de un joven que pinta hombres con cuerpo infantil. Para Januszczak, si bien estas prácticas pueden ser criticables moralmente, "vale la pena intentar entender por qué China produce en este momento el arte más oscuro y escandaloso del mundo".

## Sábados de enero

### El cine que nos mira

#### Un programa de Carlos Morelli

### Sábado 4

#### Tres veranos de Raúl Tosso

estreno con

Esteban Prol, Gonzalo Rey, Nicolás Scarpino, Fabián Gianola, Cristina Murta y gran elenco.

### Sábado 14

#### Sombras y luces

#### Cien Años del cine español de Antonio Giménez Rico

estreno con

Imperio Argentina, Amparo Rivelles, Verónica Forque, Aurora Bautista, Concha Velasco, José Luis López Vázquez, Maribel Verdú y Jorge Sanz.

### Sábados 18 y 25 dos ediciones

#### Facundo, la sombra del tigre de Nicolás Sarquís

con

Lito Cruz, Norma Alejandro, Dora Baret, Víctor Manso, Claudio García Satur y gran elenco.



El cine que nos mira, sábados 22.00



canal siete



Página/12 presenta **UN VIDEO**

# LULA,

**EL COMPAÑERO PRESIDENTE**

Un documento histórico trascendente  
Un video de colección

- ★ La infancia y la pobreza
- ★ El heroísmo de su madre
- ★ Su vida cotidiana
- ★ La muerte de su primera mujer y su primer hijo
- ★ La lucha contra la dictadura
- ★ La cárcel
- ★ La construcción del Partido de los Trabajadores
- ★ Sus ideas políticas
- ★ El debate interno
- ★ El triunfo

PRODUCIDO POR ALFREDO LEUCO Y PAGINA/12



**YA ESTA  
EN SU  
KIOSCO**

COMPRA OPCIONAL \$ 10

**Página/12**



MAURICIO DAYUB Y GABRIEL GOITY ESTRENAN UNA OBRA Y UN TEATRO

# "A veces quisiera ser extranjero"

Por Silvina Frieria

El olor a pintura fresca y los sonidos típicos de una obra en construcción anticipan el ingreso a un mundo que se poblará con la magia teatral. Dos rostros irradian la satisfacción del sueño cumplido, con unas sonrisas que forman como unos tajos profundos y simétricos. A pesar del cansancio, de que el herrero no llega o los números no cierran, Mauricio Dayub y Gabriel Goity echan un vistazo por ese inmenso galpón de Palermo Viejo, al que le faltan el letrero con el nombre, "Chacarerean teatro", y otros detalles menores para que empiece a funcionar como un teatro, con la convicción de que valieron la pena el esfuerzo y la inversión. En esta nueva sala el próximo 9 de enero se estrena *¡Adentro!*, pieza escrita por Dayub, que cuenta con la dirección de Sergio D'Angelo, y que podrá verse de jueves a domingos a las 21.30, en Nicaragua 5565.

Aunque integraron el elenco de *Compañero del alma*, en 1988, dirigidos por Villanueva Cosse, en el teatro de la Campaña, y de *Sueño de una noche de verano*, con dirección de Rubén Szchumacher (en el San Martín), ésta es la primera vez que Dayub y Goity comparten un proyecto que les pertenece como actores y productores. *¡Adentro!* se presentará, también, en Mar del Plata, en el teatro La Subasta (Güemes 2995), a partir del lunes 6, los lunes y martes a las 21.30. "Hay cuestiones contra las que no se puede ir, como las ganas de trabajar juntos. Lo teníamos previsto, sólo que no se daban los tiempos por nuestros compromisos. Pero cuando empecé a escribir —recuerda Dayub— le avisé a Gabriel que el proyecto se había puesto en marcha, y que necesitábamos un galpón para que la obra y el espacio estuvieran relacionados." Durante meses, la rutina de Dayub no se alteraba. Por las mañanas, avanzaba con la escritura; por las tardes, hurgaba por toda fachada que tuviera pinta de local grande, en el barrio de Palermo, y se metía para ver si coincidía con lo que él se imaginaba. "La obra me llevó un año y tres meses de escritura. La búsqueda del lugar fue parte del proceso", aclara el autor de la premiada *El amateur* en la entrevista con *Página 12*.

En *¡Adentro!*, el encuentro entre un discípulo (Pichón, interpretado por Dayub), que quiere aprender los secretos del malambo, y su maestro (Teté, a cargo de Goity), demostrará con humor, ironía y dolor, el desacuerdo nacional, la sordera argentina y el modo en que se desvía el destino de un país al defender verdades equivocadas. La escenografía es de Graciela Galán; la música de Osvaldo Aguilar y el asesoramiento coreográfico de Pancho Martínez Piv. "Me incentivó el hecho de vivir en un país que se va destruyendo poco a poco, porque acá no sabés qué va a suceder al mediodía", señala Goity. "Entonces, pensé que no tenía sentido dejar de lado los sueños para cuando estuviéramos mejor. Los ahorros que tenía me los cargó el corralito. Así que antes de que se los quedara un banco, preferí perderlos con un amigo. A partir de las frustraciones que fui acu-

Los actores se asociaron para un proyecto de largo plazo, que se inicia con la puesta, aquí y en Mar del Plata, de la obra "¡Adentro!", una crítica profunda a las conductas sociales de los argentinos.



La sala de Palermo Viejo que comparten los briosos actores se llama "Chacarerean teatro".

La obra se estrena el lunes que viene en Mar del Plata y el jueves 9 comienza su temporada porteña.

**Perfil:** "Acá no hay adversarios, hay enemigos: todos están con su verdad, todos monologan. Tenemos una gran capacidad de trabajo, pero somos muy soberbios".

mulando y rumiando contra el banco, decidí que si iba a perder el dinero, quería que fuera por una causa digna. Esta crisis genera que los artistas nos agrupemos. La escapatória a esta situación se dio a través de la creatividad, que es un espacio que necesitás para demostrar tu bronca, para canalizarla y que no consigan romperte las ilusiones."

—En *Adentro* hay una tensión entre quedarse en el país, pero fracasar (expresada en Teté) e irse para triunfar (Pichón). ¿Esta disyuntiva está inspirada en lo que fue sucediendo con la gente que se quería ir de la Argentina?

Mauricio Dayub: —Todavía no elijo mucho lo que escribo, escribo lo que puedo y después, cuando vuelvo a leer, reflexiono. De mis viajes al exterior, siempre me impactó esa verdad equivocada de lo que significa quedarse, que defendemos tanto desde acá: son lugares que no hacen más que confundirnos. El auge de irse del país fue posterior a la escritura de la obra, pero soy hipersensible al argentino que está afuera, que te viene a ver, porque se enteró de que estaba en tal o cual teatro, y que te cuenta que le está haciendo juicio al Estado del país en el que nació. A veces cuando escucho esto siento que me alejo más del hecho de

ser argentino, que quisiera ser extranjero, en vez de argentino. Pero la verdad no está ni en irse ni en quedarse. Todos tenemos un allá y un acá, que se va modificando de acuerdo con las necesidades y circunstancias personales. En el camino de la obra descubrí que no tenía que defender ni el acá de Teté ni el allá de Pichón. Cuando escribo, me peleo con el ser humano y con sus contradicciones.

—Entre esas contradicciones, ¿el sentido común aparece enfrentado con la razón?

M.D.: —Me gusta desmitificar lo establecido, por eso la obra habla de esas expresiones que repetimos siempre como autómatas. Cuando alguien dice "se lo digo sinceramente", sabemos que es mentira. Sin embargo, está tan establecido, que parece que no reparamos en eso o que ni siquiera lo cuestionamos. Y así institucionalizamos la mentira, porque el "te soy sincero", en un momento de una conversación cotidiana, inhabilita todo lo que se dijo anteriormente. Quiero desmitificar un poco estas cuestiones que se dan por sentadas, que generan una especie de código, como lo que expresa Teté: "Acá escribimos al derecho y leemos al revés".

G.G.: —Algo similar sucede con *hijo de puta*, cuando lo usamos como un halago o elogio. En otros países, esto no lo pueden comprender porque para ellos representa un insulto.

—¿Por qué está tan presente el miedo al fracaso, especialmente en el maestro, que es el que tiene que enseñar?

G.G.: —Porque es una característica del argentino. Recuerdo que una vez un mexicano me dijo

**Frase:** "Cuando alguien dice 'se lo digo sinceramente', sabemos que es mentira. Pero no lo cuestionamos. Y así institucionalizamos la mentira".

que los argentinos somos antes y después. "Para el antes y el después son bárbaros, pero no hacen las cosas", me comentaba. En el durante nunca estamos. Somos así: pensamiento mágico todo el tiempo. Entre los dos personajes, Teté y Pichón, se conforma el *ser nacional*, porque en definitiva es como somos nosotros: contradictorios.

—¿Por qué la obra transcurre

en un contexto folklórico, el malambo, para escarbar en las contradicciones del "ser nacional"?

M.D.: —Tuve una época, entre los 15 y los 18, en la que el folklore era fuerte y me rodeaba; iba mucho a las peñas cuando era estudiante. Esas reuniones tenían que ver con la empanada, el vino barato y alguien que tocaba la guitarra. Pero luego dejé de entender el folklore, no comprendía qué significaban las cacharpayas, entre otras cosas, y dejé de emocionarme, de sentirlo como algo propio. Cuando uno se pone a escribir se conecta con su corazón y se ve que en algún rincón había algo de ese contacto con el folklore, y lo que hice fue rescatarlo para mostrarlo como me gustaría. Uno de los personajes, Pichón, desea inventar un nuevo género: la cumbia folklórica y, con esta propuesta, logra escandalizar a su maestro.

—¿La obra ofrece una respuesta al dilema qué es "ser argentino"?

M.D.: —No saber es toda una definición, porque los españoles saben lo que es *ser españoles*. Es muy difícil escribir la historia argentina. La argentinidad discurre en preguntarse qué es *ser argentino*. La obra ofrece una respuesta coyuntural, vinculada con respetar a los demás, como producto de la diversidad de nuestros orígenes.

G.G.: —El argentino es totalitario, tanto el de derecha como el de izquierda. No respeta al otro. Si sos de derecha, sos un facho y si sos de izquierda, sos un zurdo. Acá no hay adversarios, hay enemigos: todos están con su verdad, todos monologan. Tenemos una gran capacidad de trabajo, pero somos muy soberbios; nos creemos dueños de la verdad absoluta. Muchos se quejan cuando la selección juega en otros países porque nos silban el Himno, pero... ¿alguien se puso a pensar por qué nos pasa eso? Hay una parte de la obra que particularmente me encanta. Cuando se dice que para "un argentino no hay nada mejor que un muchacho de otra nacionalidad". A mí me pasó cuando estaba frente a la tumba de Napoleón y me encontré con un grupo de turistas argentinos insoportable. "¡Che, dónde está Napoleón, dónde mierda está!", gritaban (*risas*). Estábamos en un mausoleo, en la tumba de Napoleón, y les chupaba un huevo todo.

**El éxito de lo nuestro sigue en Pinamar**  
Enero 2003

Adriana Varela (4/10/18/24)	David Lebon (22)
Juanjo Domínguez (5/19/26)	José Larralde (23/30)
Teresa Parodi (11/25)	Fernando Peña (6/13/20/27)
Jaime Torres (17/31)	La Portuaria (26-trasnoche)
Hugo Varela (8/28)	Juana La Loca (21-trasnoche)
Los Tipitos (9)	Gabriel Goity y Mauricio Dayub (12)
Julia Zenko (15)	Omar Mollo (21)
	Turf (16)

Te esperamos con música, teatro, humor y el talento de nuestros artistas.

CICLO  
**ND/ATENEOS**  
Teatro de la Torre  
Constitución y Valle fértil, Pinamar

Secretaría de Cultura  
Municipalidad de Pinamar



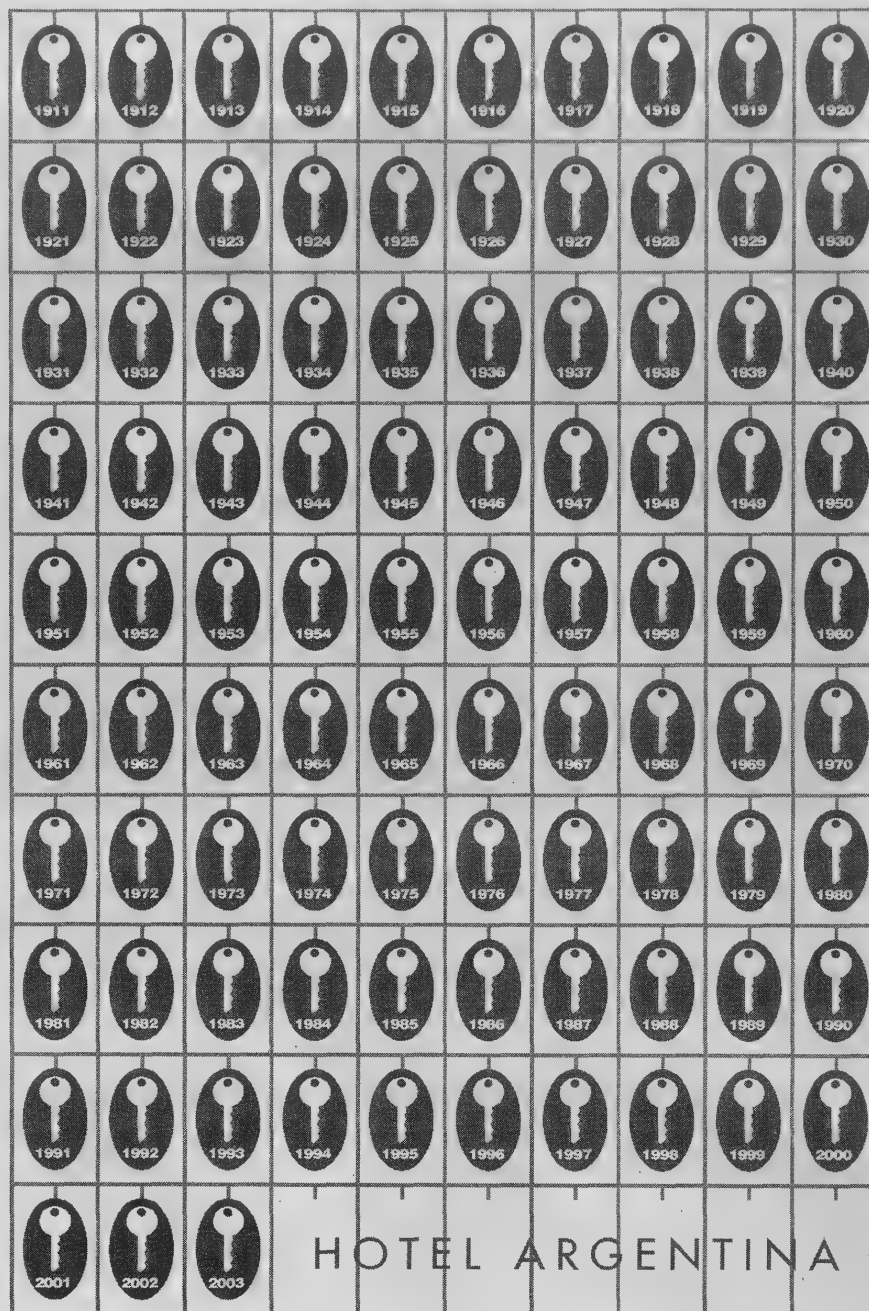
MANIC STREET PREACHERS: HERMOSOS PERDEDOROS

EL SECUESTRO COMO SERVICIO AL CONSUMIDOR

**RADAR**

EMISOR INCENDIA LA ESCENA ELECTRÓNICA

¿HAY QUE CONSERVAR EL ARTE PERECEDERO?



DE LA OPULENCIA EXPORTADORA A LOS NEGOCIADOS DE LA DEMOCRACIA, PASANDO POR EL PERONISMO, LOS NAZIS, LOS CURAS, LA UNIVERSIDAD Y EL EJÉRCITO: CÓMO LA HISTORIA NACIONAL SIGNÓ LA VIDA, LA AGONÍA Y LA DESAPARICIÓN DEL CLUB HOTEL SIERRA DE LA VENTANA, UNA MARAVILLA ARQUITECTÓNICA DE 1911 DEL QUE HOY SÓLO QUEDAN RUINAS.

## MAÑANA CON EL DIARIO

**Radar libros presenta:** *Hacia una nueva cultura:* El último Premio Nobel de Literatura, Imre Kertész, propone una nueva moral y una nueva cultura. *Mitologías:* ¿Quién le teme a María Moreno? *Entrevista:* Juan Sasurain y la construcción de la aventura. *El extranjero:* Michael Chabon escribe para chicos. *Premios:* Para salvar al Senado de la Nación Argentina. *Reseñas:* Bloom, Houellebecq, Valenzuela, rebeldía y cultura en los años sesenta.

**Página/12**







# Noche & Día

Una guía de espectáculos del fin de semana

## CINE



**Historias mínimas** (Carlos Sorín, 2002). El director de La película del Rey vuelve al

cine después de catorce años con este film que acaba de ganar el Premio Especial del Jurado en el Festival de San Sebastián. Se trata de un cálido retrato de tres personajes que se lanzan a la ruta siguiendo sus deseos: el octogenario Don Justo para encontrar a su perro, María quiere retirar la multiprocesadora que ganó en un concurso de TV y Roberto pretende seducir a una joven viuda con un regalo para su hijo. En el camino se cruzarán con numerosos personajes secundarios que oscilan entre lo divertido, lo peculiar y lo extraño (Complejo Tita Merello, Gaumont, Atlas Sta. Fe, Patio Bullrich, General Paz).

■ **Un oso rojo** (Adrián Caetano, 2002). El tercer largometraje del director de *Pizza, birra, faso* y *Bolivia* es un riguroso film de género, un policial negro con mucho de western. El Oso (Julio Chávez) acaba de salir de prisión y se encuentra con que su mujer volvió a formar pareja y se ha llevado a su hija con ella. El Oso es un tipo violento, dispuesto a cobrar a cualquier costo el dinero que le deben por el trabajo que lo llevó a la cárcel. Su suerte se jugará a los tiros en ese paisaje suburbano desolado, polvoriento y lleno de bares sórdidos como saloons (Premier, Complejo Tita Merello).

■ **Kamchatka** (Marcelo Piñeyro, 2002). El quinto largometraje del director de *Plata quemada* sigue la historia de una familia perseguida por la dictadura militar y elige para contarla el punto de vista de un chico de diez años. De un día para el otro la familia debe abandonar la ciudad. La idea que encuentran los adultos para explicar a sus hijos la situación de clandestinidad es tomarla como un juego. Todos cambiarán sus nombres, y el protagonista pasará a llamarse Harry, en honor al gran Houdini. Piñeyro toma la decisión de dejar el horror fuera de campo para concentrarse en los lazos de afecto de los personajes (Savoy).



**El señor de los anillos: Las dos torres** (Peter Jackson, 2002). Un año después de estrenada la primera parte, llega el segundo film de la saga imaginada por Tolkien. Frodo y sus amigos continúan la odisea transportando el Anillo hacia el único lugar en que puede ser destruido, la montaña del Destino, en los dominios de Sauron. Con la reaparición del mago Gandalf (Ian McKellen) y su archienemigo Saruman (Christopher Lee), la aventura no decae en casi tres horas de proyección (Monumental, Metro, Atlas Lavalle, Atlas Sta. Fe, Abasto, Alto Palermo, Cinemark Palermo y Pto. Madero, y otros).

■ **Cortázar, apuntes para un documental** (Eduardo Montes-Bradley, 2002). El realizador de *Harto de Borges*, Soriano y *Los cuentos del Timonel*, se introduce con este documental en el universo de Cortázar. A partir de una veintena de testimonios de escritores e intelectuales y materiales y documentos hasta ahora inéditos, como fotografías y películas caseras en Súper 8mm, Montes-Bradley intenta dar cuenta de la supuesta dualidad del escritor, tironeado siempre entre literatura y revolución, Europa y América latina (Cosmos).

■ **El planeta del tesoro** (Ron Clements y John Musker, 2002). A cargo de los realizadores de *La Sirenita* y *Aladino*, esta adaptación estelar de la isla del tesoro de Robert Louis Stevenson cuenta la historia de un joven aventurero en cuyas

manos cae un curioso mapa del tesoro. Después de que una horda de malhechores destruya su casa, Jim, su madre y su perro se lanzarán a la aventura, preparando un navío que surcará el espacio exterior, en compañía de una sospechosa tripulación (Monumental, Los Angeles, Atlas Lavalle, Abasto, Alto Palermo, Cinemark Palermo y Pto. Madero, Paseo Alcorta, Village Recoleta, Belgrano, General Paz, Solar de la Abadía, Cinemark Caballito).

■ **Harry Potter y la cámara secreta** (Chris Columbus, 2002). La segunda película de la saga creada por J.K. Rowling que relata las aventuras de un niño mago llega a las salas locales al mismo tiempo que en el resto del planeta. Esta segunda entrega sigue con fidelidad absoluta al libro, al punto que dura exactas dos horas con cuarenta minutos. Harry y sus inseparables amigos volverán a encontrarse en Hogwarts con la sabelotodo Hermione, el gigante Hagrid y el director Albus Dumbledore, y conocerán al futuro profesor Gilderoy Lockhart (Kenneth Branagh) y al sinuoso elfo Dobby que, como Maradona, habla de sí mismo en tercera persona (Monumental, Metro, Gaumont, Atlas Lavalle, Abasto, Alto Palermo, Cinemark Palermo y Pto. Madero, Paseo Alcorta, Village Reco-

leta, Belgrano, General Paz, Solar de la Abadía, Cinemark Caballito).

■ **Frida** (Julie Taymor, 2002). Este film producido y protagonizado por la estrella mexicana Salma Hayek, y dirigido por la neoyorquina Julie Taymor, intenta retratar al martirio que fueron los 46 años de vida de la artista mexicana Frida Kahlo, víctima de un temprano accidente de tránsito que la dejó casi parálitica. La película hace foco en la tormentosa relación de Frida con el muralista Diego Rivera y convierte toda una época plena de apasionados enfrentamientos políticos en poco más que un colorido espectáculo audiovisual. Antonio Banderas encarna a David Siqueiros, Geoffrey Rush a León Trotsky y Alfred Molina a Rivera (Metro, Premier, Village Recoleta, Savoy).

■ **Hable con ella** (Pedro Almodóvar, 2002). El director de *Atome*, *Carne trémula* y *La ley del deseo* cuenta en este film la historia de dos hombres, un periodista y un enfermero, enamorados de dos mujeres en coma. Benigno (Javier Cámara) hace cuatro años que cuida de Alicia en el hospital. Marco (Darío Grandinetti) se enamora de una de sus entrevistadas, una torera que poco después queda postrada por un accidente en una corrida. Hable con ella es el consejo que Benigno le da

a Marco, cuando ambos comparten sus secretos en los pasillos del hospital (Metro, Lorca, Gaumont, Abasto, Cinemark Palermo, Patio Bullrich, Village Recoleta, Belgrano, General Paz).

■ **La mujer de mi vida** (Dover Kosashvili, 2001). Ganadora del premio de la crítica en el Festival de Cine Independiente de Buenos Aires, la ópera prima del realizador de origen georgiano Dover Kosashvili gira en torno de una familia de inmigrantes rusos en Haifa. Padre y madre negocian un matrimonio para su hijo de 31 años. Pero el casamiento no llegará a realizarse, porque el novio esconde un secreto: tiene una mujer, mayor que él, de ascendencia árabe y con una hija. Eso la convierte, para los padres del joven, en la encarnación misma del mal. El realizador se zambulle de lleno en ese mundo intentando construir un discurso sobre la intolerancia (Cosmos).

■ **El camino de los sueños** (David Lynch, 2001). El film que le valió a David Lynch la Palma de Oro al mejor director en el Festival de Cannes 2001, marca el regreso del realizador al mundo onírico que ya había recorrido con *Terciopelo azul* y *Carretera perdida*. Después de un terrible accidente Rita no recuerda nada de su vida. Betty, una rubia luminosa que llega a Hollywood para dar una prueba de actuación, decide ayudarla a recuperar su identidad. Así el realizador va construyendo un film inquietante sobre sueños y pesadillas, que descrea de cualquier linealidad narrativa (Lorca, Savoy).

■ **El bonaerense** (Pablo Trapero, 2002). El segundo largo del joven realizador argentino sigue la historia del Zapa, un muchacho de 32 años que trabaja de cerrajero en un pueblo tranquilo del interior y, de un día para el otro, pasa a integrar la policía de la provincia en La Matanza. Así comienza el relato de iniciación del Zapa, que para cuando llegue a cabo habrá aprendido cómo funciona por dentro de una comisaría bonaerense. Registrando los usos y costumbres de un policía en el Lejano Oeste que es ahora el Conurbano, el film dice mucho sobre el estado de las cosas en la Argentina de hoy (Premier).

■ **Lugares comunes** (Adolfo Aristarain, 2002). Aristarain toca buena parte de los temas centrales de la Argentina de hoy y retoma las constantes que recorren su obra en esta historia protagonizada por Federico Luppi. El profesor Fernando Robles es jubilado de oficio y todo aquello que le daba solidez a su mundo parece derrumbarse. Viaja a Madrid junto a su mujer Lili (Mercedes Sampietro) para visitar a su hijo Pedro (Carlos Santamaría), con el que estaba distanciado. A su regreso, los Robles esquivarán el colapso familiar empezando de cero en un paraje cordobés, donde el profesor deberá cambiar los libros por las tareas de la granja (Premier).

■ **Noches blancas** (Christopher Nolan, 2002). El joven director británico de *Memento*, *recuerdos de un crimen*, se ajusta con *Noches blancas* a un modelo de thriller más tradicional para contar la historia de un

**ADRIANA VARELA**  
en Pinamar

4 de enero  
82 horas

**NDIATENO**  
teatro de la torre

tel. 02234-490-239/232

## Bar Mitzvá Laico en Tzavta

Otra forma de celebrar la continuidad judía

- Para festejar en comunidad el encuentro con el legado del Pueblo Judío.
- Para conocer hondamente la palabra de los mayores y buscar individual y colectivamente la propia palabra, una palabra plena cargada de valores y poesía.

### Cursos 2003

- Primer Curso: Comienza: Marzo 2003 - Ceremonia: Noviembre 2003
- Segundo Curso: Comienza: Agosto 2003 - Ceremonia: Julio 2004

Para recibir información llamar a los teléfonos 4867-3726/3727  
Preguntar por Pablo o Frika







**Amor invisible**, comedia infantil con magia, música, danza y canciones. Con Amelia Bence, Gustavo Monje y elenco. Dirección de Josse Muñoz y Juan Carlos Canafio. Estreno en Andamio 90, Paraná 660. Hoy y mañana a las 18.

**Siempre lloverá en algún lugar**, de Manuel Maccarini, con Lorenzo Quinteros y Pablo De Nito. Dirección de Mauricio Minetti. En el Complejo Villa Nazar de Mar del Plata.



detective que viaja de Los Angeles a Alaska buscando resolver un crimen. Dormer (Al Pacino) es un héroe contemporáneo, pero carga con una culpa que no lo deja dormir y que justifica su partida al desierto blanco: plantó evidencia falsa durante una investigación anterior. Mientras los sabuesos de Asuntos Interiores le muerden los talones, su encuentro con una policía de la zona que lo idolatra pondrá al personaje frente a su verdadero rostro (Savoy).

## LIBROS



**Antonio Dal Masetto. Oscuramente fuerte es la vida** (Sudamericana). Una

mujer de la provincia de Buenos Aires se entrega a un viaje de la memoria que la lleva hasta su pueblo natal, en el norte de Italia de principios de siglo. A lo largo de estas páginas, y partiendo de ese punto, la voz y la mirada de la protagonista van delatando los secretos del primer amor, el estallido de la Primera Guerra, las luchas obreras, el advenimiento del fascismo, la resistencia partisana en la Segunda Guerra, el paso de los años. Hasta el momento definitivo en que esa mujer italiana decide cerrar su casa para siempre y embarcar rumbo a América, con destino a Buenos Aires.

**María Seoane. El burgués maldito. Los secretos de Gelbard, el último líder del capitalismo mundial** (Sudamericana). La autora se interna en los recovecos de la historia argentina para narrar de manera descarnada cómo operaban el poder económico y el político en años clave, que determinarían el futuro. Esa búsqueda revela una trama compleja y apasionante que hasta ahora no había sido contada.

## OTRO CINE



**Cine Club ECO: La doble vida de Verónica** de Krzysztof Kieslowski. Hoy y mañana a las 20 en Av. Corrientes 4940, piso 2 "e".

■ **Noches porteñas: ¡Tango!** de Luis J. Moglia Barth. Mañana a las 18 en el Centro de Museos de Buenos Aires, Av. de los Italianos 851. **Gratis.**  
■ **El cine del Cóndor de Plata:** Hoy: *El bonaerense*, de Pablo Trapero, a las 14.40 y a las 20; *Lugares comunes*, de Adolfo Aristarain, a las 16.25 y a las 21.45. Mañana: *Mercado, el marciano*, de Juan Antín, a las 12.45, 16.25 y 20; *Corazón de fuego*, de Diego Arsuaga, a las 14.40, 18.10 y 21.45. En el Complejo Tita Merello, Suipacha 442.



**Al ataque** (Robert Guédiguian, 2000). Este film del realizador francés de Marius y Jeannette es una fábula sobre la vida proletaria en Marsella. Con la intención de reflexionar sobre su propia obra, el director divide al film en dos planos: uno que muestra a la comunidad misma, reunida en torno de un garaje que está a punto de quebrar, y otro que sigue a los guionistas en el proceso de creación, mientras están construyendo la historia (Lorca, Cinemark Palermo y Puerto Madero, Patio Bullrich, Village Recoleta).

## MUSICA



**Alberto Favero** en *Clásica y Moderna*, Av. Calles 892. Hoy a las 22.

■ **Lucas Sedler** en *Notorious*, Calles 966. Hoy a las 22.  
■ **De Marco Electronic Project, Leo García, Daniel Melero, Adicta, El Signo, Romina Cohn** y más en el Parque de la Ciudad, Av. Cruz y Escalada. Hoy a las 19. Entrada: un alimento no perecedero.  
■ **Miguel de Caro** en Bar Celta, Rodríguez Peña y Sarmiento. Mañana a las 19.  
■ **Amelita Baldi, Doris Garufi, Roxana Latronico, Nahuel Cayuqueo, Jorge Blanco y Raymundo Tartari** en bar La Perla, Av. Don Pedro de Mendoza esquina Del Valle Iherlucea. Mañana a las 18.30. **Gratis.**  
■ **Siro San Román** en la Esquina Homero Manzi, Av. San Juan 3601. Hoy a las 24.

## TEATRO



■ **¡Y olé!** Espectáculo musical de la cantante española Carmen Flores, acompañada por el actor Miguel Jordán y el Ballet Aranjuez. Estreno en el Astral, Av. Corrientes 1639, hoy a las 22 y mañana a las 20.30.

■ **El duende.** Espectáculo sobre textos de Federico García Lorca. Por el Grupo de Teatro del Nacional Buenos Aires. Estreno en Villa Victo-

ria, Matheu 1850 (Mar del Plata), mañana a las 21. **Entrada libre.**

■ **Al cabaré, no voy**, de Omar Aita. Unipersonal interpretado por Ricardo Miguez, dirigido por Alicia Zanca. En Liberarte, Av. Corrientes 1555, hoy a las 22 y mañana a las 20.30.

■ **Maratón en el Colonial.** Fragmentos de obras de Shakespeare, Molière, Lope de Vega, Leopoldo Marechal, Carlos Gorostiza, Roberto Cossa y otros. Dirección de Adrián Di Stefano. En el Teatro Colonial, Paseo Colón y Alem, hoy y mañana a las 22.

■ **Maldito humor.** El mago Merpín (magia cómica y bizarra), Sergio Lombardini (monólogos cómicos) y Juan Carlos Bratoz (humor físico y clown). En Liberarte, Corrientes 1555, hoy a las 23.30.

■ **Tangos canallas.** Con Jana Purita y Carlos Durañona. Actuación y canto. En Teatro Bar Tuñón, Maipú 851, mañana a las 21.

■ **Acaloradas**, de Cristina Wagon y Esther Feldman. Con Chunchuna Villafañe, Alicia Aller, Graciela Stefani y Marikena Riera. Dirección de Virginia Lombardo. **Reposición** en Multiteatro, Corrientes y Talcahuano, hoy a las 21.30 y mañana a las 20.30.

■ **El Pelele.** Obra inspirada en *El señor Badanas*, del español Carlos Arniches. Por la Banda de la Risa. Dirección de Claudio Gallardou. En el Teatro Lorange, Corrientes 1372, hoy y mañana a las 21. **A la gorra.** Retirar las entradas una hora antes de la función.

■ **El farmer (Rosas en el destierro).** Versión de Susana Novas sobre una novela breve de Andrés Rivera. Con Esteban Massari, Manuel Bello y Nerina Flores. Dirige Adrián Blanco. En La Máscara, Piedras 760, hoy a las 21.

■ **El varieté del Farabute.** Elenco dirigido por Emilio Tamer. En El Farabute, Humboldt 1509, hoy a las

23.30. **A la gorra.**

■ **El caballero de la armadura oxidada.** Musical de Robert Fisher. Dirección de Corina Harry. **Estreno** en el Teatro Regina, Av. Santa Fe 1235, hoy a las 21.30 y mañana a las 21.

■ **Aeroplanos**, de Carlos Gorostiza. Con Claudio García Satur y Pepe Novoa. Dirección de Manuel González Gil. En el Teatro Colón, Hipólito Yrigoyen 1665 (Mar del Plata), hoy y mañana a las 21.

■ **Made in Lanús**, de Nelly Fernández Tiscornia. Con Hugo Arana, Víctor Laplace, Ana María Picchio y Soledad Silveyra. Adaptación y dirección de Manuel González Gil. En el Teatro Corrientes de Mar del Plata, Corrientes 1760, hoy y mañana a las 22.

■ **Candombe nacional.** Con Enrique Pinti y elenco de actores-bailarines. En Neptuno, Santa Fe 1751 (Mar del Plata), hoy a las 21 y 23.30, y mañana a las 22.

■ **Contra las cuerdas.** Show humorístico-musical con Hugo Varela. En La Subasta, Güemes 2955 (Mar del Plata), hoy y mañana a las 21.30. En el mismo lugar, *El lagarto blanco*, con Favio Posca, hoy y mañana a las 23.30.

## DANZA



**El hombre que camina**, espectáculo con Pilar Beaumont, Gabriela Branda, Eduardo Campo, Fabián Gandini, Ana Garat, Cecilia Massa y elenco. Música original de José María D'Angelo. En la Sala Villa Villa del C.C. Recoleta, Juján 1930, hoy a las 22.30 y mañana a las 21.30.

## PIBES



**Cuentos en Azul**, cuentos de hadas contados desde la narración, el teatro, la danza, la música, el clown y el mimo. A cargo de la Compañía Mundo Azul. Estreno en Liberarte, Av. Corrientes 1555, hoy a las 17.

■ **Tardes de Arte, África para los chicos**, recorridos guiados y talleres para aprender sobre los pueblos de África. A cargo de Valeria Traversa y Florencia Ferreiro. En el C.C. Borges, Viamonte y San Martín, hoy a las 17.

■ **Amores de Payasos**, de Ricardo Behrens. Obra de actores y títeres con Ricardo Behrens y Estela Huergo. En Liberarte, Av. Corrientes 1555. Mañana a las 17.

■ **Al rescate de la imaginación**, espectáculo donde conviven historias de aventuras, de terror, superhéroes, títeres y objetos. A cargo de Los Cazorros. En el Anfiteatro Barlovento, Paseo de la Horqueta, Cariló, hoy y mañana a las 19 y a las 20. **A la gorra.** En el Paseo Colonial, Espora 545, Valeria del Mar, hoy y mañana a las 22. **A la gorra.**

■ **Pif, paf, puf**, obra de títeres de Bulgaria a cargo del grupo Kukla. Basada en el cuento Los Tres Chanchitos. En Liberarte, Av. Corrientes 1555. Mañana a las 17.15.

■ **La Galera encanta en el Larreta**, obras: El payaso de Oz, hoy a las 18; Blancanieves y los 8 enanitos, mañana a las 18. A cargo del grupo La Galera Encantada dirigido por Héctor Presa. En los jardines del Museo Larreta, Vuelta de Obligado 2155.

■ **El cuento perdido.** Con elenco dirigido por Daniel Humani. En Teatro de Flores, Rivera Indarte 129, hoy a las 16.

## ETC.

■ **Reunión** informativa sobre *Alcoholismo* organizada por el grupo Santa Cruz de Alcohólicos Anónimos. En Urquiza 941, hoy a las 19.30.

■ **ArmonizArte**, propuesta terapéutica a través del arte. Hoy a partir de las 11. Informes al 4371-3628.

■ **Mujer novelera**, espectáculo de narración oral con Susana Etcheverry. Hoy a las 22.30 en Finis Terrae, Honduras 5200.

■ **Inscripción** para el seminario intensivo sobre *Clown: técnica, composición del clown e improvisaciones a partir de rutinas clásicas clownescas* que dictará Darío Levin. Informes al 4583-3883, o escribiendo a dariolevin@hotmail.com.

■ **Manchester**, feria de ropa, música, plástica y más. Hoy a partir de las 11 en Manchester, Av. Córdoba 4353. Entrada: un alimento no perecedero.

■ **Los cuentos de Don Veridico**, espectáculo de narración oral basado en los textos de Julio César Castro, a cargo de Norma Alves. En La Peña del Colorado, Güemes 3657. Hoy a las 22.



## cines

## AL ATAQUE

Dir.: Robert Guédigian, con A. Ascaride. (Francia). S/R.  
**Lorca II** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15,45, 17,35, 19,25 y 22,55 hs. S/R.

## BESAME O MATAME

Dir.: B. Bennett, con F. O'Connor y M. Day. P/13.  
**Cosmos II** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15,50, 17,30, 19,21 y 22,20 hs.

## CORTAZAR

(Documental) Dir.: Eduardo Montes Bradley. S/R.  
**Cosmos II** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15,50, 17,30, 19,21 y 22,20 hs.

## DETRAS DEL SOL

Dir.: Walter Salles, con Rodrigo Santoro y José Dumort. P/13.  
**Premier II** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14,20, 18,10 y 22,40 hs.

## EL BONAERENSE

Dir.: Pablo Trapero, con Jorge Román. P/13.  
**Premier IV** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14,17 y 21,15 hs.

## EL CAMINO DE LOS SUEÑOS

(Francia-EE.UU.) Dir.: David Lynch, con J. Theroux y N. Watts. P/16.  
**Lorca II** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14,50, 19,15 y 22,10 hs.

## EL CUMPLE

Dir.: Gustavo Postiglione. P/13.  
**Completó "Tita Merello"**  
 Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 18,20, 14,30 y 22,45 hs. (Sala "Mirha Legrand")

## EL HOMBRE ARAÑA

Dir.: Sam Raimi, con Tobey Maguire y K. Dunst. P/13.  
**Electric II** Llavale 836. Tel.: 4322-1846. A las 15,45 y 20,15 hs. Sáb. trasn. 0,40 hs.

## EL PLANETA DEL TESORO

Dir.: John Musker y Ron Clements. S/R.  
**Monumental** Llavale 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13 y 16,15 hs. (En castellano).  
**Los Angeles** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12,50, 14,30, 16,10, 17,50, 19,30 y 21,10 hs. (En castellano).  
**Atlas Llavale** Llavale 869. Tel.: 4328-6643. A las 12,50 y 14,50 hs. S/R.

## EL REINADO DEL FUEGO

Dir.: Rob Bowman, con Christian Bale. P/13.  
**Electric I** Llavale 836. Tel.: 4322-1846. A las 13,15, 17,10 y 21,05 hs. Sáb. trasn. 0,50 hs.

## EL SEÑOR DE LOS ANILLOS

(Las dos Torres). Dir.: Peter Jackson, con Elijah Wood y Cate Blanchet. P/13.  
**Monumental** Llavale 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13,14, 15,16, 16,30, 18,10, 19,30 y 21,10 hs. (Viernes y sáb. trasn. 23,30 hs.) Viernes y sáb. trasn. 1,15 hs.

## METRO II

Dir.: C. Cerito 570. Tel.: 4382-4219. A las 12,15, 15,30 y 21,45 hs. Sáb. trasn. 1 h.  
**Atlas Llavale** Llavale 869. Tel.: 4328-6643. A las 12,30, 14,10, 16,17, 17,50, 19,30 y 21,20 hs. S/R.

## ATLAS SANTA FE I

Dir.: 4823-7878. A las 14,17, 17,40 y 21,30 hs. P/13.  
**Gaumont** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13,50, 17,20 y 21,05 hs.

## EL SMOKING

Dir.: Kevin Donovan, con Jackie Chan y Jennifer Love Hewitt. S/R.  
**Monumental** Llavale 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 15,10, 19,05 y 23,30 hs. Viernes y sáb. trasn. 0,50 hs.

## EL TRANSPORTADOR

Dir.: Cory Yuen, con Jason Statham y Shi Qi. P/13.  
**Monumental** Llavale 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13,14, 14,40, 18,10, 19,40, 21,20 y 23,30 hs. Viernes y sáb. trasn. 0,50 hs.

## ATLAS LAVALE

Dir.: 4328-6643. A las 15,19 y 23,30 hs. Sáb. trasn.

## FRIDA

(Matos de una pasión). Dir.: Julie Taymor, con Salma Hayek y Antonio Banderas. P/13.  
**Metro II** Cerito 570. Tel.: 4382-4219. A las 15,40, 20,45 y 23,30 hs.

## PREMIER I

Dir.: 4374-2113. A las 14,30 y 18,30 hs.

## FUERA DE CONTROL

Dir.: Roger Mitchell, con Samuel L. Jackson y Ben Affleck. P/13.  
**Atlas Llavale** Llavale 869. Tel.: 4328-6643. A las 16,50, 18,50, 20,50 y 23,30 hs. Sáb. trasn.

## HABLE CON ELLA

(España). Dir.: Pedro Almodóvar, con Javier Cámara y Darío Grandinetti. P/16.  
**Lorca I** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14,17 y 21,05 hs.

## METRO III

Dir.: 4382-4219. A las 13,10, 15,50, 18,20 y 22,40 hs.

## GAUMONT

Dir.: 4371-3050. A las 16,30 y 22,05 hs.

## HARRY POTTER

(y la cámara secreta). Dir.: Chris Columbus. Con Daniel Radcliffe. S/R.  
**Monumental** Llavale 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13,05, 15,55, 18,45 y 21,35 hs. (En castellano). Viernes y sáb. trasn. 0,25 hs.

## MONUMENTAL

Dir.: 4393-9008/4322-1515. A las 13,05, 15,55, 18,45 y 21,35 hs. (En castellano). Viernes y sáb. trasn. 0,25 hs.

## METRO I

Dir.: 4382-4219. A las 12,50 y 17,55 hs. (En castellano).  
**ATLAS LAVALE** Llavale 869. Tel.: 4328-6643. A las 13,16, 19 y 22,30 hs. Sáb. trasn.

## GAUMONT

Dir.: 4371-3050. A las 13,14, 15,55, 17,18, 20,50 y 22,45 hs.

## ATLAS SANTA FE II

Dir.: 4823-7878. A las 12,50, 14,45, 16,45, 18,45, 20,50 y 22,50 hs.

## INTUICION FEMININA

(U.K.) Dir.: J. MacKay, con Andie MacDowell e Imelda Staunton. P/13.  
**Premier III** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20,10 hs.

## LA ERA DE HIELO

Dir.: C. Wedge-C. Saldanha. (En castellano). S/R.  
**Los Angeles** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14,40 y 21,20 hs.

## LA MUJER DE MI VIDA

(Israel-Francia). Dir.: Dover Kosashvili, con Lior Loui Ashkenazi y Ronit Elkabetz. P/13.  
**Cosmos I** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15,19 y 22,30 hs.

## LUGARES COMUNES

Dir.: Adolfo Aristarain, con Federico Luppi, Mercedes Sampietro y Arturo Puig. S/R.  
**Premier II** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16,10 y 20,20 hs.

## MICHAELA

(Una película mágica). Dir.: Rosamund Marriott, con M. Casotto y Ch. Villate. S/R.  
**Los Angeles** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13,16, 18 y 19,50 hs.

## MI GRAN CASAMIENTO

Dir.: J. Zwick, con Nia Vardalos y John Corbett. S/R.  
**Premier I** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16,40, 20,50 y 22,40 hs.

## HABLE CON ELLA

Dir.: 4328-6643. A las 13,17 y 21,30 hs. Sáb. trasn.

## NO ME OLVIDES

Dir.: 4328-6643. A las 13,17 y 21,30 hs. Sáb. trasn.

## RETRATOS DE UNA OBSESION

Dir.: M. Romanek, con Robin Williams. P/13.  
**Electric III** Llavale 836. Tel.: 4322-1846. A las 13,16, 15,19, 19,30 y 22,50 hs. Sáb. trasn. 2,05 hs.

## SABES NADAR?

Dir.: Diego Kaplan. P/13.  
**Completó "Tita Merello"**  
 Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 18,10, 14,30 y 22,45 hs. (Sala "Amelia Benche")

## SEÑALES

Dir.: Night Shyamalan, con Mel Gibson. P/13.  
**Electric I** Llavale 836. Tel.: 4322-1846. A las 15,10, 19,05 y 23,30 hs. Sáb. trasn. 2,35 hs.

## SCOOBY-DOO

Dir.: Raja Gosnell, con Freddie Prince Jr. S/R.  
**Los Angeles** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12,50, 14,30, 16,10, 17,50, 19,30 y 21,10 hs. (En castellano).

## ELECTRIC III

Dir.: 4322-1846. A las 15,10, 19,05 y 23,30 hs. Sáb. trasn. 2,35 hs.

## 3000 MILLAS AL INFERNO

Dir.: Demian Lichtenstein, con Kurt Russell y Kevin Costner. P/16.  
**Monumental** Llavale 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13,10, 17,05 y 21,15 hs. Viernes y sáb. trasn. 0,50 hs.

## PREMIER III

Dir.: 4374-2113. A las 14,16, 18,20 y 22,30 hs.

## UN OSO ROJO

Dir.: Adrián Caetano, con Julio Chávez y Soledad Villamil. P/13.  
**Completó "Tita Merello"**

## SUPACHA 442

Dir.: 4322-1195. A las 12,50, 14,40, 16,25, 20 y 21,45 hs. (Sala "Amelia Benche")  
**Premier IV** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15,50, 19,30 y 23,30 hs.

## shoppings

## ABASTO DE BUENOS AIRES

(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.  
**EL SEÑOR DE LOS ANILLOS** (Las dos torres). 10,30, 11,11, 13,30, 14,05, 14,40, 15,20, 17,50, 18,30, 19,10, 21,40, 22,20 y 23,30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

## NO ME OLVIDES

11,15, 15,45 y 20,45 hs. S/R.  
**INTUICION FEMININA**: 13,15, 18,10 y 23,15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.  
**FUERA DE CONTROL**: 11,05, 15,30, 20,15 y 22,40 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

## EL PLANETA DEL TESORO

13,10, 13,45, 16,30 y 17,55 hs. (En castellano). S/R.  
**HARRY POTTER** (y la cámara secreta): 11,45, 13,45, 15,10, 18,40, 19,30 y 22,05 hs. (En castellano). S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

## HARRY POTTER

(y la cámara secreta): 13,10, 18,50 y 22,15 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.  
**EL TRANSPORTADOR**: 11,30, 17,10 y 23,30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.  
**HABLE CON ELLA**: 13,17, 15,50 y 22,50 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

## HISTORIAS MINIMAS

11,15, 15,30 y 20,30 hs. S/R.  
**SANTA CLAUSULA 2**: 11,05, 15,45 y 20,45 hs. S/R. (En castellano).  
**3000 MILLAS AL INFERNO**: 13,15, 18,10 y 23,15 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

## MICHAELA

(una película mágica): 11,10, 13,20 y 18,30 hs. S/R.  
**MI GRAN CASAMIENTO** GRIEGO: 13,35, 20,15 y 22,40 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

## ALTO PALERMO

(Palermo). Beniti 3399. Tel.: 4827-9500.  
**EL SEÑOR DE LOS ANILLOS** (Las dos torres): 11,12, 13,14, 15,16, 17,18, 19,20, 21,22 y 23,30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

## HABLE CON ELLA

13,25, 17,50, 20,15 y 22,40 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

## MI GRAN CASAMIENTO

GRIEGO: 13,35, 20,15 y 22,40 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

## HARRY POTTER

(y la cámara secreta): 16,05, 19,05 y 22,05 hs. (En castellano). S/R. Sáb. trasn. 1 h.  
**EL SEÑOR DE LOS ANILLOS** (Las dos Torres): 14,15, 17,40, 21,15 hs. P/13. Sáb. trasn. 0,45 hs.

## CINEMARK

(Palermo). Beniti 3399. Tel.: 4827-9500.  
**EL SEÑOR DE LOS ANILLOS** (Las dos torres): 11,12, 13,14, 15,16, 17,18, 19,20, 21,22 y 23,30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

## HABLE CON ELLA

13,25, 17,50, 20,15 y 22,40 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

## MI GRAN CASAMIENTO

GRIEGO: 13,35, 18,15, 20,25 y 22,35 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

## EL PLANETA DEL TESORO

12,05, 14,25 y 16,45 hs. S/R.  
**FUERA DE CONTROL**: 13,30, 18,10, 20,35 y 22,50 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

## AL ATAQUE

11,45, 13,55, 16,05, 18,20, 20,30 y 22,45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

## NO ME OLVIDES

11,35 y 15,45 hs. S/R.  
**BAHIA MAGICA**: 11,30 y 15,50 hs. S/R.  
**HARRY POTTER** (y la cámara secreta): 12,10 y 15,30 hs. (En castellano). S/R.

## HARRY POTTER

(y la cámara secreta): 18,55 y 22,15 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

## EL TRANSPORTADOR

19,05, 21,10 y 23,15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

## SANTA CLAUSULA 2

15,25 y 15,55 hs. S/R.  
**CINEMARK** (Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.  
**HARRY POTTER** (y la cámara secreta): 12,10 y 15,30 hs. (En castellano). S/R.

## HARRY POTTER

(y la cámara secreta): 18,50 y 22,10 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

## EL PLANETA DEL TESORO

11,40, 15,40 y 18,10 hs. (En castellano). S/R.  
**EL TRANSPORTADOR**: 11,30 y 20,10 hs. P/13.  
**FUERA DE CONTROL**: 13,30, 17,50 y 22,20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## BAHIA MAGICA

11,10, 12,40, 14,30 y 16,20 hs. S/R.  
**MI GRAN CASAMIENTO** GRIEGO: 20,20 y 22,50 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

## EL SEÑOR DE LOS ANILLOS

(Las dos Torres): 11,12, 13,14,

## 15,16, 17,18,19,20,21,22 y 23,30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## AL ATAQUE

12,50, 15,10, 17,30, 19,50 y 22,30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## PASEO ALICIA

Salgado y Alcora. Tel.: 4806-5665.  
**EL SEÑOR DE LOS ANILLOS** (Las dos Torres): 12,50, 14,30, 16,18, 19,50 y 21,30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1,10 hs.

## HARRY POTTER

(y la cámara secreta): 13,15 y 16,45 hs. (En castellano). S/R.  
**HISTORIAS MINIMAS**: 20 y 22,15 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

## EL PLANETA DEL TESORO

13,45, 16,20 y 18,15 hs. (En castellano). S/R.  
**NO ME OLVIDES**: 20,30 y 22,45 hs. S/R. Sáb. trasn. 1,10 hs.

## PATO BULLRICH

Liberador 750. Tel.: 4816-3801.  
**HISTORIAS MINIMAS**: 13,50, 16,10, 18,20, 20,10 y 22,10 hs. S/R. Sáb. trasn. 0,10 hs.

## AL ATAQUE

13,20, 15,10, 17,18, 19,50, 20,40 y 22,30 hs. S/R. Sáb. trasn. 0,50 hs.

## EL SEÑOR DE LOS ANILLOS

(Las dos Torres): 12,50, 13,50, 16,40, 17,50, 20,30 y 21,30 hs. P/13. Sáb. trasn. 0,10 y 1,10 hs.

## HABLE CON ELLA

15,40, 17,50 y 20,30 hs. P/16. Sáb. trasn. 0,10 hs.

## NO ME OLVIDES

13,30 y 22,05 hs. S/R.  
**MI GRAN CASAMIENTO** GRIEGO: 12,50, 15,10, 17,18, 20,40 y 22,50 hs. S/R. Sáb. trasn. 0,50 hs.

## VILLAGE RECOLETA

Vicente López y Junín. Tel.: 4810-444-66843.  
**EL SEÑOR DE LOS ANILLOS** (Las dos torres): 12,13,14,15,16,17,18,19,20,21,22 y 23,30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

## AL ATAQUE

13,50, 15,50, 20,30 y 22,45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

## EL PLANETA DEL TESORO

12,13,14,15,16,17,18 y 19 hs. S/R.  
**3000 MILLAS AL INFERNO**: 11,30, 16,10 y 20,50 hs. P/16.

## BAHIA MAGICA

12,15, 16,15 y 20,45 hs. S/R.  
**HABLE CON ELLA**: 12,15, 18,15, 20,30 y 22,45 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.



**LA MASCARA**

Piedras 736. Tel.: 4307-0566. **EL FARMER** (Rosas en el destierro), de Andrés Rivera. Con Esteban Massari, Manuel Bello y Nerina Flores. Dir.: Adrián Flores. Sábado: 21 hs.

**LA PLAZA**

Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200).

**MONOLOGOS DE LA VAGINA**, de Eve Ensler. Con "Florencia Peña", "Maria Leaf" y "Graciela Dufau". Dir.: Lia Jolin. 3 or. Año de éxitó un espectáculo conmovedor, divertido y humano. Jueves: 21 hs., viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs. Pl. desde: \$ 10. (Sala "Pablo Picasso"). \*Reposición: 9 de enero.

**PORTENAS**

Con "Betania Blum", "Virginia Lago", "Susú Pecoraro", "Carolina Perleriti" y "Maria Valenzuela". Libro y dir.: Manuel González Gil. Estas portenas hablan de sus derechos, de su patria, e imaginan y exigen un replanteo de sus libertades... Miércoles a viernes: 21.30 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 21 hs. (Sala "Pablo Neruda"). \*Estrreno: 16 de enero.

**LA TRASTIENDA**

Balcarré 480. Tel.: 4342-7650. **TE DIGO MAS**

Humor basado en cuentos de Roberto Fontanarrosa. Con "Pablo Brichta" y "Manuel Vicente". Dir.: Pablo Brichta. Viernes: 21 hs., sábado: 23 hs. Ent.: \$ 12.

**LIBERVARTE**

(Sala "Javier Villafraña"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.

**AL CABARE, NO VOY**, de Omar Afia. Con Ricardo Miguez. Dir.: Alicia Zanca. Viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20.30. Ent.: \$ 2.

**CERCA**

(Melodía inconclusa de una pareja), de Eduardo Pavlovsky. Dir.: Doris D'Ángelo-Norberto Benavidez. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 5.

**MALDITO HUMOR.**

Humor, magia y música. Con "Sergio Lumbardini" el mago "Merlin" y "Cachi". Sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 5.

**LOS TRAMONTINAS.**

Humor. Sábado: 1.15 hs. Ent.: \$ 5.

**LOLA MEMBRIVES**

Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.

**NO TANGO** "The Show". El tango como nunca se vio! Sensual, deslumbrante, impactante. Cantante: "Alberto del Solar" y "Patricia Lasala". Con el Octeto Erico Di Salvo. Tango Ballet. Dir.: Dolores De Amo. Miércoles a domingo: 20.30 hs. Pl.: \$ 50.

**LORANGE**

Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411.

**EL PELELE**

Basado en "El Señor Badanas", de Carlos Amichas. Por "La Banda de la risa". Dir.: Claudio Gallardo. Jueves a domingo: 21 hs. Ent. a la gorra.

**MANZANA DE LAS LUCES.**

Perú 294. Tel.: 4342-9930. Teatro Nacional Cervantes pta. a

**UN LEON BAJO EL AGUA**, de Alicia Muñoz. Con María Barrena, Víctor Bruno, Ricardo Díaz Mourille, María Figueroa, Pablo Machado, Osmar Nuñez, Alejandro Rodó, Fernando

Schirmer, Vita Scardá, Alicia Schlizman. Dir.: Román Caraciolo. Jueves a domingo: 21 hs. Ent.: \$ 5. (Estrreno: 9 de enero)

**METROPOLITAN II**

Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.

**SMOKE**

Un Music Hall. Con Andrea Lefebvre, Omar Calichio y elenco. Idea y dir.: Anibal Pacheco. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs. \*Reposición: 9 de enero.

**MULTITEATRO**

Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.

**ACALORADOS**

de Esther Feldman y Cristina Wargón. Con "Chunchuna Villafraña", "Alicia Alier", "Graciela Stefan" y "Marikena Riera". Dir.: Virginia Lombardo. Miércoles a domingo: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs. (Próxima semana)

**EL CAMINO A LA MECA.** Versión de Fernando Maslloren y Federico González del Pino. Con "China Zorrilla" y "Thelma Biral". Dir.: Santiago Dorra. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. (Próxima semana)

**EL TELEVIDENTE**

"El show... debe terminar", de Rodolfo Santana. Con "Rodolfo Ranni" y "Pope Monje". Dir.: Daniel Marcoe. Miércoles a sábado: 22 hs., domingo: 21 hs. (Próxima semana)

**PAYRO**

San Martín 766. Tel.: 4312-5922. **EL INSTITUTO**, de Jorge Leyes. Con "Divina Gloria" y "Alejandra Rubio". Dir.: Roberto Castro. \*Estrreno: 10 de enero.

**PICANILLY**

Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1800/4375-3700. **PAREJA ABIERTA**

de Dario Fº-Franca Rame. Con "Ana Acosta" y "Daniel Canale". Dir.: José María Muscat. Jueves a domingo: 21.30 hs. \*Estrreno: 9 de Enero.

**REGINA**

Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470.

**EL CABALLERO DE LA ARMADURA OXIDADA.** Comedia musical, de Robert Fisher. Dir.: Corina Henry.

Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 21 hs. Ent.: \$ 15.

**TUÑON**

(Bar). Maipú 851. Tel.: 4312-0777.

**OTREROS DE MALAMOR.** Con Marcela Ferradás. Dir.: Manuel ledvabni. Sábado: 21 hs. (Próxima semana)

**TEATRO**

Viernes 21 hs.

**LA PRUDENCIA**

Fernando Noy, María Urdapilleta, Eduardo Santoro

Dir.: Claudio Gotbeter

MAIPU 851 TEL.:4312-0777

**VARIADADES**

(Teatro-Concert). Corrientes 1218. Tel.: 4381-0345. Noche de Reyes-Noches de Tango...

**JORGE VIDAL**

"Abel Córdoba", "Diego Solís", Norberto Rodolfo, Néstor Rolán, Alfredo Porcira y Yanina Bencantour. Humor: "Caligula".

Dir. musical: Los Rivas. Parejas de baile y artistas invitados. Domingo: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

**chicos**

ABECEDARIO (Piedras 728. Tel.: 4823-0542. Pl.: \$ 5)

Pinocho y el Hada Azul. Actores y titiles. Libro y dir.: Rito de Alderman. Sábado y domingo: 15.30 hs.

El gato con botas. Actores y titiles. Libro y dir.: Ricardo Alderman. Sábado y domingo: 17.15 hs.

ANDAMIO '90. Parana 660. Tel.: 4373-5670.

AMOR INVISIBLE. de Juan Carlos Cantallo. Con "Amelia Berco", "Gustavo Monje" y elenco. Dir.: Josse Muñoz y Juan Carlos Cantallo.

Una comedia infantil con música, magia, danza y canciones para niños de 3 a 10 años. Sábado y domingo: 18 hs. Ent.: \$ 5.

**CENTRO CULTURAL CREAR**

Riglos 841. Tel.: 4923-7785.

Canción sueños. "Titeres Nisín". Dir.: Mario Néstor Abasolo. Domingo: 17 hs. Pl.: \$ 2.

**LIBERVARTE**

(Sala "Javier Villafraña"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. (Ent.: \$ 5).

Cuentos en Azul. Con "Compañía Mundo Azul". Sábado: 17 hs.

Poleo y Púrpura en el circo encantado. Grupo "Colores Encantados". Sábado y domingo: 18.30 hs.

Amor de payasos. "Teatro Código Clown". Dir.: Ricky Berthems. Domingo: 17 hs.

**MUSEO LABRETA**

Mendoza 2250. Tel.: 4784-4040. "La Galería Encantada" pta. a

**BLANCANIEVES Y LOS 8 ENANITOS.** Con Sabrina Rocha García, Walter, Scamini y elenco. Libro y dir.: Héctor Presa. Jueves y viernes: 21 hs., sábado y domingo: 18 hs.

**EL PAYASO DE OZ.** Con Cecilia González, Walter Scamini y Silvana Prieto. Libro y dir.: Héctor Presa. Jueves y sábado: 18 hs.

**SPINETO SHOPPING**

Alicia 2300 (Tel. subsuelo). Tel.: 4954-3442/3456 (Int. 61). Pl.: 2 (niños hasta 3 años gratis).

De separarse un montón y el Médico León. Autor y dir.: Daniel Fabri. Sábado: 17.30 hs., domingo: 16.30

Fantárron y Pulgoso, dos castos reñosos. Autor y dir.: Daniel Fabri. Domingo: 17.30 hs.

Circo "Duenos mágicos". Torrellito pla.: magia, payasos, arlequines, bufones, malabares y acrobatas. Domingo: 18.45 hs. (Niños hasta 3 años gratis)

**ZOO DE BUENOS AIRES** Av. Las Heras y Av. Sarmiento. Tel.: 4806-7411. Divertido por naturaleza! Ahora también...

Monstruos Marinos. Cursos de

granja, de reptiles, de fauna y fotografía animal. Festejo de cumpleaños. Lunes a domingo: 10 a 18.30 hs. Pasaporte: \$ 7,90 (menores de 12 años: gratis).

**concert**

**AZUCAR ABASTO** Av. Corrientes 3330. Tel.: 4865-3103/4866-4439. Para disfrutar...

con la mejor salsa y toda la música caribañera!!

**CENA-SHOW**

Viernes y sábado: 21 hs. (entrada, plato principal, postre y bebida: \$ 20). De 0 a 7 hs., después de tomar un clárese de salsa, podrás bailar hasta el amanecer con la mejor banda caribañera.

**CAFE TORTONI**

(Sala "Alfonso Storm"). Av. de Mayo 829. Reservas: (15)4915-7760/4342-4328.

**LOS COSOS DE AL LAO:** Gustavo Paglia (bandoneón), Fabián Adell (piano), Rudy May (violin), Hernán Paglia (contrabajo). Sábado: 21 hs.

**JUAN CARLOS SABATINO** (violin), Marcelo Prieto y Emilio Pagano (saxos), Roberto Spagnuolo y Juan Carlos Sabatino (tueyes), Esteban Calderón (contrabajo), Diego Aubia (piano) y Mónica Matar (canto). Sábado: 23.30 hs.

**TRIO TANGO TESTIMONIAL** en "Tango, milonga y a otra historia". Domingo: 20.30 hs.

**MISSION TANGO.** Con Covadonga Cabrera, Fernando Rodas, Hugo Gómez. Dir.: Jorge Rattóni. Domingo: 22.30 hs.

**EL CORBITI**

(Restaurant). Gorriti 3780. Tel.: 4862-8031.

**CUATRO VIENTOS** (cuarteto de saxos de Bs. As.): Leo Heras (saxo soprano y clarinete), Jorge Polanuer (saxo tenor y flauta traversa), Julio Martínez (saxo baritone) y Diego Maurizi (saxo alto y clarinete). Jazz, tango, charmer, milongas, blues, reggae, merengue. Hoy: 22 hs. Ent.: \$ 10 (consumición) o \$ 25 (c/ena)

**EL SANTO**

(Punta Carrasco). Av. Costanera y Av. Sarmiento. Temporada 2002/2003. Tragos y buena música en inmensos jardines sobre el río...

Viernes: 0 h. Fiesta de música pop, latina, rock, hits, pista de música dance. Ent.: \$ 10.

**FAMILY DANCE** (beach club). "Punta Carrasco". Av. Costanera y Av. Sarmiento. Cocktails de buen humor bajo las estrellas... **Dj Carlos Diaz** (Ibiza). **Dj Javier Bussola**, "Club '69". **Dj: Nico Cota**, Fabián Dellamónica, Tortuga, Apolo. Músicos invitados. Sábado: 0 h. Ent.: \$ 12.

**GOLDEN**

Esmeralda 1040. Tel.: 4313-4323.

Show exclusivo para mujeres. Despedidas de soltera. Divorcios. Cumpleaños. Viernes: 22 hs. Ent.: \$ 20 (consumición)... y desde "medianoche", para disfrutar de la mejor música... Golden discoteque Exclusivo para mayores de 25 años. Dams: \$/carga hasta las 2 hs.

**LA DAMA DE BOLLINI** Pje. Bollini 2281. Tel.: 4805-6399.

**LUDMILA FERNANDEZ** Con Alejandro Manzoni (contrabajo) y Leandro Savellón (batería). Cíolo "Las damas del Jazz". Hoy: 22 hs. Ent.: \$ 10 (consumición)

**LA REVUELTA** Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-4422.

**CLAUDIA PUYO** pla. su CD. "La razón y la tempestad". Hoy: 22 hs. Ent.: \$ 8

**MITOS ARGENTINOS** Humberto Primo 489 (San Telmo). Restaurant-Pub-Boliche. Tel.: 4362-7810/(15)4179-2807. Rock nacional...

Viernes y sábado. Después de las 3 hs. III Todos a la pista... y a bailar hasta las 7 hs. III Entrada: desde las 23 hs. Dams: \$ 2, Caballeros: \$ 3. Cons. mínima obligatoria: \$ 3.

**NICETO CLUB** Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9296.

**MIMI MAURA** Primer show del año. Hoy: 23 hs. Ent.: \$ 12.

**CLUB '69** Djs: Javier Zuckner, Nico Cota. Dir.: Pedro Segni-Ruben Cuesta. Jueves: 1.30 hs. Ent.: \$ 10 (dams: \$ 7).

**E. CARRERAS** E. Rios 1823 494-2753. Mie a Dom, 22.00 SERGIO GONAL - JUAN CARLOS MEZA - MARIA EUGENIA RITO - SILVIA LUNA en LA RISA EN EL PAIS DE LAS MARAVILLAS. Gran elenco. Lun/Mar, 21.00 y 23.00 (Debut

Lun) ZAPPING ACE 2001. Mejor espectáculo de humor. Dir. G. Guedes y C. Barbieri. Loc en venta \$ 7

**LA SUBASTA TEATRO BAR** Güemes 2955. T. 451-2725. Vie a Dom, 21.30 HUGO VARELA en "Contra las cuerdas". Vie a Dom, 23.30 FAVIO POSCA es "El largo blanco". Lun/Mar, 21.30

Lab (Lun 6) ADEPTOIII. Mauricio Dayub, Gabriel Goly. Mar a Jue, 23.30 (Debut Mie 8) FERNANDO PEÑA en MUGRE. Mie, 21.30 (Mie 8 Debut) TODOS TENEMOS PROBLEMAS SEXUALES con Laura Oliva, Alejo García Pintos, María Rojli, Miki Amigorena y Mara Bestelli.

**LIDO** Sta Fe 1755. T. 494 - 3302. Mar a Sáb, 22.00 (Dom, 21.30) JORGE CORONA - LAURA FRANCO "PANAM" - FLORENCIA DE LA V en El Robo es para Corona. Loc en venta.

**RCT RESIDENCIAS COOP** ENERO 2003

**El entiende** Sobre textos de Federico García Lorca por el Grupo de Teatro del Nacional Buenos Aires

**ENTRADA LIBRE Y GRATUITA** Domingos y Lunes 21 hs. VILLA VICTORIA OCAMPO Mathieu 1851

Viernes 21 hs. RCT (Residencias Cooperativas de Turismo) Ruta Prov. 11 Km 25.5

Sábado 25 21 hs. PLAZA DEL AGUA

PROVINCIAL Mar a Jue, 21.00 Sáb/Dom, 21.00 y 23.00 FABIAN GIANOLA, MARIO PASKO, VICTORIA ONETTO, ANITA MARTINEZ, LUCIANA SALAZAR, JORGE TAIANA en PIJAMAS. Dir Carlos Evaristo. Loc en venta

RE FA SI Lun a Sáb, 22.00, 22.45 LLEGO EL NUEVO REY. Humor y Música con PABLO REY. 18 años de éxito en Camoribi. Dir. 21.00 SON HUMORES con CARLOS GARCIA - CAROLITA IRURETA - OMAR VITULLO. Humor y música. Vie a Dom, 23.15 y 1.00 SILVIA SULLER - MARCELO POLINO - Rubén Camrona y Mariana Ariz en KILOMETEROS. Todo el humor

Santa Fe 1864. Mar/Dom 22.00 (Mie a Sáb, 22.00 y 24.00) LA LECCION DE ANATOMIA DE C. Mathus. La obra de más éxito en Argentina. Loc en venta.

TEATRO ARENA Rivadavia 3422. T.155 - 267315. Jue a Mar, 21.00 YAGO, Sade R. Sálira el Marques de Sade. Dir. E. Lozano. Hoy, 23.30 ARGENTINA CONFUSA. Dir. J. de Vitta. \$6

VILLA VICTORIA Mathieu 1850. Dom/Lun, 21.00 EL DUENDE de García Lorca. Grupo de Teatro Nacional Buenos Aires. Ent Libre

LA BANCARIA S. Luis 2069. T.495-3730. Mar/Mie, 22.30 LA SECRETA OBSCENIDAD DE CADA DIA. H. Kogan y M. González. La obra más premiada.

ORION CAFE Luro y la costa. Hoy, 23.30 Shows en vivo. Latino, tango, jazz. Mar 7, 21.45 COPLA FLAMENCA. Hilda Molina. Guitarras y balacora. \$5

MUSICA COLON H. Irigoyen 1665. T.494 - 8571. Sáb 4, 23.45 LA DIABLA D'70 en "Resurrección". Inv: DANZA LIBRE. Dir. Y. Barcos. Lun 6, 19.00 CORDO Y ORQUESTA DEL SOL en "MUSICA DE DISNEY". Dir. H. Cambiasso. Mar 7, 23.30 RHA-GAIR. Música Celta Clásica. 7 Jdb \$5

CALIPSO REST DE MAR Olavarría 2535. T.451-2939. Dir. 22.00 CENA SHOWS. Con HOMBRES DE TANGO. De Gardel a Piazzolla. Comida Intero. \$20 bebínd.

HERMITAGE TEATRO Bv. Marítimo y Sarmiento. Vie 10 y Sáb 11, 22.00 PURO JAIRO. Canciones 1970 - 2003. Loc en venta.

LA FUGA HOUSE RESTAURANT Buenos Aires 2755. T.462-0390. CENA SHOW. Sáb, FASHION PARADE. Desfilés de Modas. Dom, VARIETE d' Luciano Brindisi. Menús espec.

LA SUBASTA TEATRO BAR Güemes 2955. T. 451-2725. Lun, 23.30 ADRIANA VARELA en TANGOS. Loc en venta

LAS NUBES CAFE Piso 28 Manantiales. Alberti 453. T.486-2222. Shows en el lugar

mas alto de la ciudad. Shows: 23 y 1.00. Hoy URBAN DOM, MARTIN GARAYZABAL y las Chicas Buena Onda. Lun, Invitados Especiales. Dir. A. Oliver

ORION CAFE Luro y la costa. Hoy, 23.30 Shows en vivo. Latino, tango, jazz.

RADIO CITY San Luis 1750. T.494-2923. Hoy, 21.00 RODOLFO ZAPATA. Anicia presentación temporada. \$10 desc. Jdb

STUDIO CAFE Restobar. Pasco Diagonal 1 piso. T.495-6939. Mar/Mie/Vie/Dom, 23.00 Cantobar Interactivo. Lun, GAVA SOLISTA. Tributo U2. Jue, BESTIAS DE CARGA. Tributo a Stones. Sáb 4, J.D. COMMINIS BAND. Dir. Almuermos \$4,90.

VARIADADES ANAMORA CRUCERO Dársena B. Puerto. T.489 - 0310/484 - 0103. Dir. Un encuentro con la ciudad y el mar.

BACCARDI Av. Constitución 5979. T.479-3039. Sáb, 22.00 COPA SHOW BAILE. La voz de GUSTAVO JAVIER y el piano de LEONARDO BACCARDI. DJ Animac.

RABILON RESTOBAR Avn 3652. T.465-1264. Jue a Sáb, 22.00 PIZZA PICADA y SHOWS en vivo. Pizeta Show abrebidá \$4

COYOTE UGLY Bar & Tex Mex Food. Av. Constitución 6990. T.479-7830. Dir. 22.00 CENA SHOW. Acceso COMPLEJO SOBREMENTE. Menú x pers \$15 s/beb

MUSEO DEL MAR Colón 1114. T.451-9779/3553. Colón 1114. T.451-9779/3553. Dir. 9 a 20.00 Expo Caracoles. Peces de la zona. Exposiciones. Nivel encuentro. Mirador. \$3

VILLA VICTORIA OCAMPO Mathieu 1850. Dir. 14 a 21.00 Vi. salón de Té. Parque. Muestras plásticas \$2.

ZOOLOGICO EL PARAISO Acceso a Sierra de los Padres. T.463-3472. 9.00 Parque botánico y zoológico. Guías. Animales exóticos. Mirador. Rest. \$6 Niños menores de 5 años \$4 (Men hasta 4 años gratis)

COMPLEJO LA PLATERIA A. Argentina Km 12.5. T.469-5115. Dir. Complejo rural, turístico, educativo. Cabalgata. Granja Educativa. Pileta de natación. Restaurant y casa de Té. Fútbol, voley, tenis, bocha. Micro 501.

INFANTILES C. CULTURAL PUEYREDON 25 de Mayo y Catamarca. Lun 6 a Mie 8, 19.00 L.O. M7GICO DE NACER (una de pingüinos). Cuento ecológico musical. Dir. D. Maslandrea. \$4

JUEGOS & JUGUETES Paseo La Loma. J. B. Justo 600. T.480-5200. Dir. 18.00 a 22.00 (Días lluvia 15.00) Gran centro de entretenimiento para la familia. In-finales, peloteros, cancha de fútbol. \$5 May 14 años no pagan.

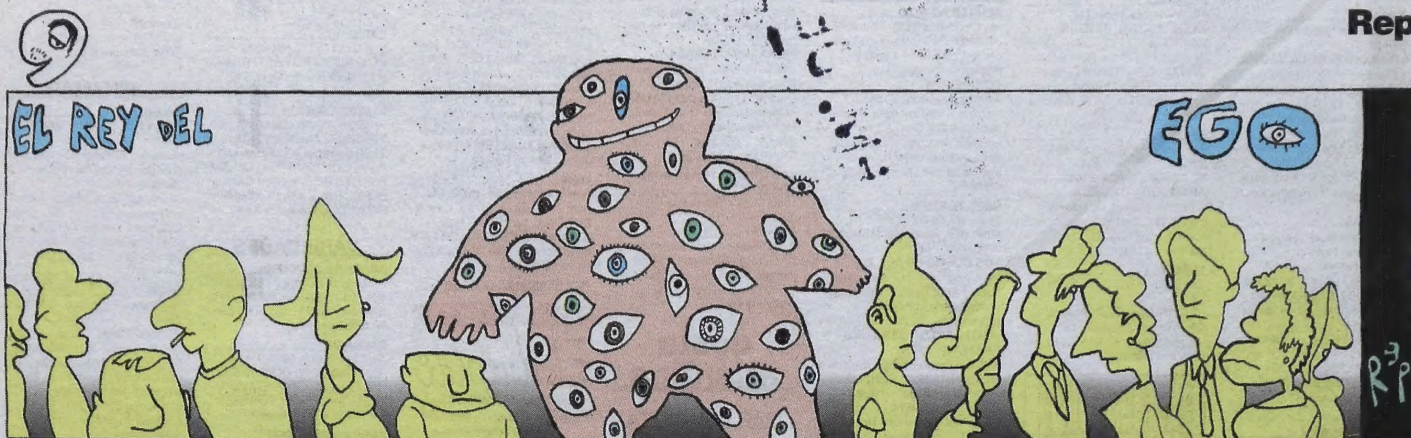
MUSEO DEL MAR Colón 1114. T.451-9779/3553. Vie a Dom, 21.00 (Hoy/Début) LA SIRENITA. Comedia ganadora Estrella de Mar 2002. \$6

Mar/Mie, 20.00 (Jue/Sáb, 19.00) Vie/Dom, 21.00 (Hoy Début EL SHOW DE BLANCANIEVES Y ALADINO. Comedia para jugar y cantar. \$5

ROXY RADIO CITY San Luis 1750. T.494-2923. Dir. 19.00 y 21.30 (Móvil tiempo 15.00) CIRCO BRISTOL. 2003. La magia del Circo llegó al centro. \$5.

MAR DEL TUYU MAR DEL TUYU Calle 2 y 7. Tel.: 43-4138. -Sábado. Tarde: "El planeta del tesoro". Dir.: John Musky y Ron Clements. (En castellano). S/R. Noche: "Noches Blancas". Dir.: Christopher Nolan, con Al Pacino y Robin Williams. P/13. -Domingo. Tarde: "Bahia Mágica". Dir.: Marina Valentini. Noche: "No me olvides". Dir.: A. Tennant. P/13.





## CONTRATAPA

**Por Osvaldo Bayer**  
Desde Bonn

Junto a un libro de Bakunin que lleva el título de *Clima de barricadas y cielo de Revolución* me encuentro aquí, en Alemania, con los diarios de la primera semana del 2003. Todos tienen escrita la palabra: *Krieg*, Guerra. El semanario *Die Zeit* comienza el año nada menos que con el título: "La guerra falsa". Y las páginas se llenan con la discusión: "¿Entra Alemania en la guerra o se abstiene de acompañar a Bush?" La TAZ titula así: "Fischer: sí, sí, no, no". Fischer es el ministro de Relaciones Exteriores alemán y representante de los verdes. Hasta ellos calculan. Calcular la guerra. O tienen miedo de perder el omnibus o han pasado a ser los oportunistas de siempre: comienzan por la izquierda y luego son los mejores ejecutores de la "política correcta".

La guerra, por milésima vez la guerra. Millones de jóvenes muertos "por la Patria" cuando en realidad lo han hecho para que aumenten las ganancias los fabricantes de armas o los accionistas que saben apostar. Los millones de cadáveres podridos en las trincheras de jóvenes apenas salidos a la vida; los prisioneros muertos de frío en los campos sin pan, los destrozados por la metralla, por las bombas. Y el mundo sigue obedeciendo a los sátrapas, a los dictadores, a los ridículos payasos de las Casas Blancas o Rosadas. Krieg, War, Guerra, orfandad, hambre, frío, muerte, abandono, ruinas, sangre, podredumbre, podredumbre, podredumbre.

Sí, sí, no, no. La Paz no puede tener dudas. Los pacifistas no tienen padrinos ni mafias. Los noticieros traen el embarque de marineros norteamericanos en barcos hacia las regiones árabes. Sonrientes, como si fueran a jugar un

match de básquet. Van a matar o van a morir. A apretar el gatillo para matar a otro como él que verá venir la muerte. Por qué, para qué. Pero ¿cómo van a jugar con la Muerte? No lo harán por el cielo de la Revolución ni por las auras de las barricadas, pensando en algún ideal. No, lo harán porque se lo manda algún suboficial sin seso o algún oficial que eligió el uniforme porque quería aparentar ser alguien. Lo traerán envuelto en la bandera que sirve para todo y quedará enterrado para siempre sin haber probado jamás lo femenino. Se llenarán de barro y mierda sin haber visto jamás volar a los ángeles ni tener abrazado a un niño junto a su cuerpo. Guerra. La guerra de los malditos políticos representantes de la Bolsa, de los malditos generales, de los chatos almirantes, de los brigadieres sin cabeza.

Justo en estos días de mugriento rebusco de razones para izar la bandera de las estrellas del pantano —y donde sólo ayuda un coral de Bach, el Dios de la música— se dio la investigación histórica televisiva sobre la matanza de la población armenia en la Primera Guerra Mundial en manos de los turcos. La guerra, una vez más. Allí está toda la crueldad de la que es capaz el ser humano cuando se le da la oportunidad de practicar la bestial costumbre de las guerras. A los hombres los ahorcaban o los mataban a palos, a las mujeres con los niños las hacían caminar kilómetros sin alimentos, sin agua para beber, a latigazos, les quitaban la ropa y a las mujeres las violaban. Los turcos uniformados del ejército y la gendarmería. Conocemos a esos uniformados de todos los países, que se convierten en bestias apenas se les da vía libre.

Después de que se descubrieron los documentos oficiales de los consulados alemanes en Turquía y las fotos tomadas por fotógrafos alemanes ya no quedan dudas del

genocidio. Aunque Alemania era aliada de Turquía en esa guerra del '14 al '18, los consulados alemanes informaron a Berlín paso por paso del cobarde genocidio de los turcos contra los armenios. Del que nunca se habla. Por algo será.

En forma cínica, faltando a la verdad y a todo rasgo humanitario, los gobiernos turcos actuales se niegan a reconocer el genocidio de más de un millón de civiles desarmados. Es lamentable oír a periodistas y gobernantes turcos tratando de explicar la matanza como si no hubiera pasado nada, algo así como una pelea entre vecinos. Y

## El olor de la muerte

el silencio de los intelectuales, su cobarde silencio, que ni siquiera piensan lo que tiene que haber sido el sufrimiento de esas madres cuando veían morir uno a uno a sus hijos de sed y de hambre. Sí, realmente la falta de reacción del pueblo turco ante este crimen cometido por sus antepasados habla de la falta de libertad y de humanismo que reina en esa sociedad.

Cuando uno escucha a esos políticos turcos y periodistas tomar con sorna la horrible tragedia de la impresión de oír a los militares argentinos cuando se les pregunta sobre el sistema de desaparición de personas. Armenia fue destruida

como país y comenzó la diáspora que los ha llevado a todas partes del mundo. En la Argentina hay una fuerte colonia armenia que llega a más de cien mil personas, con sus escuelas, sus iglesias, sus clubes.

La única justicia que alcanzó el pueblo armenio fue a través de un estudiante —a quien los turcos le había matado a toda la familia—, quien en Berlín esperó y mató a balazos al gobernante turco que había dado el orden de exterminar al pueblo armenio. El estudiante armenio lo hizo en nombre de la ley no escrita del derecho de matar al tirano. Y por eso los tribunales de Berlín lo absolvieron de culpa y cargo y se convirtió en un verdadero héroe de su pueblo perseguido.

Sin ninguna duda, para poder entrar en el conjunto europeo de naciones, Turquía va a tener que reconocer finalmente la matanza, devolver los territorios robados al pueblo armenio y pagar las indemnizaciones correspondientes. Si no, sería una hipocresía, sería dejar de fijar el antecedente de terminar con los genocidios de otros pueblos y con sectores de su mismo pueblo, como ha ocurrido con la Argentina. En nuestro país acaba de morir tranquilo en su cama, rodeado por sus "compañeros de arma", el genocida y ladrón oficial de la Armada nacional capitán de fragata Francis William Whamond. Este, torturador de decenas de jóvenes mujeres, cometió el "acto patriótico" de torturar y asesinar a tres empresarios mendocinos y al mismo tiempo quedarse con sus propiedades. Un verdadero acto heroico de este oficial de la Marina de guerra argentina. Pero el Círculo Naval —que reúne a los oficiales de la Marina— lo premió en su deceso con un aviso fúnebre —como lo constató en este diario la periodista Susana Viau— donde lo trata de "estimado socio vitalicio". Esto lo dice todo. Si una organización oficial trata así a un tortura-

dor, asesino y ladrón, qué podemos pensar que es, en sí, esa organización. Constituyen los refugios de los que quieren volver, de los que no han pedido ni siquiera disculpas por sus crímenes por la herencia vergonzosa que dejan a sus familias y a su arma. Pues bien, claro, por ese proceder y por la cobardía de nuestros políticos del Punto Final, Obediencia Debida y perdones diversos, todo lo que parezca militar será despreciado por aquellos que quieren sostener una sociedad de la honestidad y la limpieza de sentimientos. Así, con esa reacción del Círculo Naval, las velas que desplegará en los mares del mundo la fragata "Libertad" siempre presentará en sus manchadas velas los retratos de los genocidas, desde Massera hasta Francis Whamond, y la sangre de la juventud argentina asesinada por esos verdugos pagos.

Los Hijos de los asesinados jóvenes han demostrado un conducta ejemplar: Formar la guardia de la decencia en el Hospital Naval donde agoniza el máximo verdugo: el almirante Massera. Dejémosle el cargo, se lo merece. Es un almirante argentino con todas nuestras condecoraciones. No sólo un genocida sino también un vil ladrón, al quedarse con las herencias de sus víctimas.

A la guerra por miedo de quedar mal con Bush, a la cobardía de todo un pueblo, el turco, de reconocer uno de los crímenes más abyectos de la historia humana, se agrega la insensibilidad de nosotros, los argentinos, cuidando a nuestros torturadores en lechos de bien público, mientras nuestros jóvenes eran arrojados desde aviones al río. Somos la Argentina de Alfonsín, la Argentina de Menem, la Argentina de De la Rúa, la Argentina de Duhalde. Crimen y mafia, misa y uniformes, el Himno Nacional. Pero también somos la Argentina de Darío y Maximiliano.

CON ESTA PROMO HABLA DE LO BIEN QUE LA PASÓ EN URUGUAY, MIENTRAS LA ESTÁ PASANDO.

**US\$ 1,21**  
llamadas desde  
Uruguay hacia  
Argentina.

Porque Movicom BellSouth le da las mejores tarifas en sus llamadas también desde Uruguay. Las llamadas locales a US\$ 0,70. Cargo diario y de validación bonificado al 100%, esto quiere decir que sólo gasta el tiempo que habla. Para consultar otro tipo de llamadas \*611.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH

Oferta válida desde el 1/12/2002 hasta el 31/12/2003. Los cargos de roaming serán facturados en pesos. El valor del dólar será tomado al tipo de cambio libre del Banco Nación del día anterior a la fecha de corte de la factura. El precio incluye tiempo de aire, larga distancia e impuestos. Movicom y BellSouth son marcas registradas de Compañía de Radiocomunicaciones Móviles S.A. (CRM) y BellSouth Corporation Inc. CRM: Rg. B.174/2000, Capital: \$10.000.000.000.